





SD 4731

175

6. 7. 3. 2. 2. 3

1. 4

a)

A B R A H A M F F Y

Ján:

Knižka modliteb nábožných.



Vydaná nákl. Jak. Haška, probošta v N. Meste n. V.

V Trnave, 1693.

249/43

SD 4731

K Stenary.

Obrotny Stenary / tuto Modlitbu
tebno knizecku odemne widanu /
siweg k praweg pobožnosti / a hor-
ivosti : wtereg mas prederossim /
en negdrachss / negwžacnegss / neg-
nilegss / a negbobatiss pollad / znes
ho müžez proti wsselikemu zarmutku
misti dostatečne potesseni / proti tessko-
sti polechčeni / w križi každem oblewe-
ni / proti psotě a bidě hotowu po-
moc / a ten pollad gest predraby a
negsladss Pan Gežiss který wssech
swým prelsbým hlasem k sobe pola-
kade semne wssickny ktery pr-
e a obrizeni gste / ga was
stwim. &c. Matth. c. ii. Kne
každe hodině / každe chwile / an-
eho okamženi utileg : w mlado-
sti w starosti swog / w žywotě w pri smrti
nim se potessug. Potomně mas každ-
y dneni Rannj w Wečernj Modlitby /
kterich take služiti müžez Panu

u. swas tate n w ginich po
akich foli/ gať ofem mužez ublidati.
Takowich techda modliteb užiweg kto
u koncě / ku kteremu gsu odemne
oidane/ totiž: Předne k slawe a rossi-
enij počty Boží: Potomn. k prospe-
hu bližněho / a na posledy k spasenij
iwemu własnimu. Nežy ginim pať
to žadam uprimneho Stenare / abh
zlasty kteru gsme gedny k druhym pos-
vinnj / wšsecky omily ktere by se w tes-
to knisce nachazely sobe napravil /
zwlasse ktere se mohu z dobreho wi-
rozumeni a sensu napraviti. Wtom
Panu Bohu poručim/ a
vrizen twu se oddawam.



B Ať S.
E D med. p.
Ba co hogne
Unawene o Beží
S tebe wždicky wite.
A Hognost sladkosty magi,
Ach nad wšselky med sladčy/
Sam nad wšsy cukr chutnegši/
Kdy pomissim na čisty med/
Du mi se zda gen gako ged /
Proti tweg Bezu sladkosty/
K Eky stebe gdu w hognosti/
W Dtokowe uprimnosti/
S tech ma dusse dost čerstwosti/
Zesskost kdy gaka nastawa/
Aly Bežíš pomoc hotowa/
Natiškagili hrichowe/
Dkusim gen sladkosti twe.

do twe /
prisobe /
mladosti }
starosti } meg /
milosti tweg /
rač ksobe wžit /
o gi ksobe chcy pustiti /
na gen tobe prislucha /
Každý den po tobe wzdicha /
Uhlidati tebe žada /
Tebe wedne wnochy hleđa /
Gladosty plny Gežissi /
Do twich ruku prigm mu dussi /
To ó mýg Gežissi Pane /
Dej at se mý brzo stane / Amen.

7
We gmeno Pana Gežisse /

Modlitbi začinagi se /

Kanni take h večerni /

Služici k celemu tidni /

Pfalm. 140. v. 2.

Bud Hospodine prigemna /
Gak kađeni Modlitba ma /
A ruku mich pozdwiženi /
Nech gest co obet večerni /
At pred twúg obličeg priade /
Milost twu dchotnu nagde.

W Nedeli Modlitba Kanni /

Chcessli sstiasni tiden miti /

Ned geg wrom gmene začiti :

Gežiss.

Gežissý gedinke spaseni w tebe weri
cich / gista nádege wtobe duffagicich /
ah wstawse zlože meho / tobe za ochranu twu
diký zdawam / a budu wzdawati na weky /
geste take prosim / ahýs mne h dnes / ano
h powšfeken čas milosti swu naplall / man-
drosti / lašku / pokoru / čistotu / trošlivo-
sti obdaril. Nebo ga wogmenem
začinam dnes h každý čas / wšlita
ch powolani meho / twemu jmenu
se oddawam / stělem h zdussi / twemu
gmenu poručim / wšfeko me prateky /

h / že wšsemh křestanh / rač wšsec
 h wždých milosti swu předchaz
 vatrowath / aby rač magice ochra
 u milostiwu / bezpečni žustati mo
 wšselikich zlich wěczh / wšseho nesťe
 idu / urazu / ohně / moru / hladu
 swetske hanbh / zleg nahleg / a ne
 g smrti / od nepratelum widitedl
 newiditedlnich / zgemných / h teg
 Běinis to pro weliku dobrotu / a
 twu / kteru maš k Synum lhdskhm /
 gšladšh a neguprimněgšh Šhnu Boži
 Pane Bežišh / požehnanh Buh / cti / a
 chwalu hodnų na wěh wěkum / Amen.

Gina.

Wšsemohaucy Bože wečny /
 Wdobrotě tve nekonečny /
 Ted mu obět obetugi /
 A gmeno tve oslawugi /
 Dobrotiwost twu wyznawam /
 Celym srdcem chwalu wzdawam /
 Tiebs mne nocy pomínule /
 Od přihody nenadale /
 J od Diabla chranil mocně /
 že sem mohl spat bezpečně /
 sagils mne pod křydly swimj /
 Wredewšsemy wecmy zlimj /

W
M
D
G
H
C

Tat

Tat že sem wškal dnes wesele /
 Zdrawb na duffi na těle /
 Protož tě slawiti budu /
 Diabla se bati nebudu /
 Wšsecy me wnitřnosti /
 Wzdragit chwalu na wysofťi /
 Wždy se nezapomenu /
 Za dobrotu twu nesmirnu /
 Tiech se lhibi tve milostj /
 Obět / me prosby žadofťi /
 Kteruž tobě Bože mily /
 Obětugi wřuto chwily /
 Wnj tě žadagicz srdečne /
 By se temne chowal wděčně /
 A wřento den mne osřyhal /
 Od padu / brycha zachowal /
 Duchem Swatym mne spravowal /
 A srdce me očyřťowal /
 Bych wegda do chramu tweho /
 Rad ššsel hlas šłowa tweho /
 Žustawal w prawdy žnamostj /
 Služil tobě zochotnostj /
 Strawil tento den w swatostj /
 W pobožnostj swatych enostj /
 Abych času wěčernjho /
 Dočkal zdobroděnj tweho /
 Wšlys mne pro Syna tweho /

2

Za mne obětowaného /
 Genž s tebu y z Swatym Duchem /
 Araluge na věky Amen /

Modlitba Večerní /
 V nociž žádáš pokoj /
 Nech srdce tve opatuje /
 Jezus.

Děšší můj přenešťadší / av opět
 geden den pomínul životu meho / a
 smrt se k němu přiblížila; protož ga hrůš-
 ny člověk k tveho velebnosti se utíkám /
 magice na me odpočínutí se odebrati / tvoj
 přítomnost sobě žádám / a prosím abyš
 mne této nastawagicej noci pod brkú kř-
 del tvojch mocnych prigati / mne od nešťesti
 a zle přibody ostrýchati / sen lyby mi pro-
 pugčiti / od přisřachu nočních / od snůw
 stráž wích warowati račil: aby srdce me /
 y dusse ma / w tobe Panu Jezusú čula /
 a tělo w Swatem pokoji spočiwalo: za-
 žen wšech nepřatelůw který by mně škos-
 diti chteli / abych bezpečně spočinuce / we-
 sele rano pomstal / a tobě obět ranní /
 chwal / a dík čineni z srdce škruseneho
 obětowal. Běin to pro tve sladke gmeno
 Jezus / požehnane na věky věkúw /
 Amen.

Gina

Gina.

Milostný Bože Otče /
 Liebe / země / wšeho Tworce /
 A tobě pozdrwím mych rukú /
 W ninešší večerní chwilkú /
 Chwalu tobě wzdawagice /
 Srdcem celým děkug ce /
 že gsy mne tento celý den /
 Byl z Duchem Swatim přítomen /
 Chranis mně od wšeho zleho /
 Zabnal gsy diabla zlostneho /
 Dals mi tento den strawiti /
 Slowa tveho hlas šlyseti /
 Deg ho w srdcy zachowati /
 Via modlitbach zetrwati /
 Potom gessťe prosím tebe /
 Dobrotiwý Bože z nebe /
 Rač me hrůchy šwe milostí /
 Odpustiti y wšse zlosti /
 A terych gsem se dnes dopustil /
 Přylazaní twa opustil /
 Ochran mně noci nastale /
 Od přibody nenadale /
 Spolu zmímí domacímí /
 Tve gmeno wžíwagicímí /
 Jesslís mi Angelůw Swatých /
 Duchům něšilných a čistých /

By mne wždycky ostřihaly /
 Dáblůw zlostnych odhaněly /
 Lieb ma duffe wtobě duffá /
 O twe pomocy nezuffa /
 Bud to že spjm a neb čugem /
 Wždyčky na tě pamatugem /
 Lieb gfy ty mě utočiště /
 Pomoc / hrad / na každem místě /
 Zafry mne w twem štanu tegně /
 At za to tě chwalym zgewně /
 Postaw mne na mocne škole /
 At tě wyznawam wždy škole /
 Vi ch berla / prut / słowa twého /
 Potěssuge srdce meho /
 Chranis mne od snůw strassliwich /
 I od obblud Satanowych /
 Warug od těsstych misslenj /
 I nepokogneho bděnj /
 Zapuď marne pečowanj /
 I nieslussne trostowanj /
 Bud mi te nocý přytomen /
 At sem šrz tebe ochraněn /
 Via duffy take na těle /
 A powstal rano wesele /
 Za ochranu twu děkował /
 Pisen štadku prospěwowal /

Vslyšs

Vslyšs mně pro Syna twého /
 Gezu Krysta lastawého /
 Genž z tebu y Swatym Duchem /
 Kraluge na wěky / Amen.

Modlytba w Pondely Rannj /
 W pondely w pameti miweg /
 Gmeno Drahe nezabyweg.
 Gežys.

A opět můg negdrachššy Gežysš /
 pod ochranu twu spočywigic / smem
 libhm očerstwen gsem / giž powstawam /
 tweg dobrotě gegž konce nenj dšky wžda-
 wam / že gfy mne tak milostiwě račyl
 chraniti od hrychu smrteblneho warowa-
 tj / před nepřately duchownimy / y teles-
 snimy / mým solnym zastupcem byti .
 že mně nic zleho dotknuti nemohlo.
 y tohoto dně nastawagichho / po-
 twu se utškam / a tebe srdcem pokornym
 žadam / a byš mně me mrškosti / kterych
 sem se nepravě proti tobě dopustil / mi-
 lostiwě odpustyti račyl / a mne ne toliko
 wtento den / ale powšfecken čas žiwote
 meho / otcowšky opatrowal / předroššob-
 ňym neshstětim chranil / šraž wšestř-
 wuol mne / much domacych /

Křestanstwi postawil / že by tať žádnym
spůsobem / Diabel nam který sine křwi twu
wikupeni ubližitj nemohl ; s tohoto tobe
budeme díky wzdawatj / na weky wekůw /
Amen.

Gina.

D Bože Otče můj milý /
Wolam k tobě w tuto chvíly /
Slawim tebe z ochotnosti /
Z srdce meho upřymnosti /
Chwala twa wždy zni wustech mich /
Chwalym tě z dobrodenj twych /
Dělugice twe milosti /
Ze wšech mogich wnitřnosti /
Zes mne pomínule noci /
Chranil od diabelské mocy /
Warowals tělo ý dussi /
twe dobroty jako slussy /
eb kdy bys mne newarowal /
Dabel by se usylowal /
Lat by mi mohl škoditi /
W hřichy mnohe uwoditi /
Nemohl bych těs zdraw statj /
Kdy bys mne nechřel zastati /
Tiez red za twe ochranění /
Wzdamam čest / díkyw činění /

Pos

Potorne te zadagice /
Celým srdcem wolažice /
Přypust mň / prosbu pred sebe /
Vděl mi pomocy z nebe ;
A w tento den mné ostrýbeg /
Dáblu zlemu škodit nedeg /
Predchazeg mne s twu milosti /
Odwraceg neschetnosti /
W pracech pomocy udelug /
Odemně se neoddalug /
Deg tež at w tento den cely /
Žyw sem po twe swate wůli /
A wšech hřichůw se wstřýha /
W pobožnosti swate trwam :
Tě/blížního milugice /
Potoru nasledugice /
Ostřýbeg tež me mišlenj /
Bráň rozum od porussenj /
Wilořen me zle žadosti /
Utwrdť mne w bázni w swato
Tiech se wobžerstwj netocham /
Smilstwj / mordarstwj / nepšcha
Degmi srdce čiste swate /
Odegmi zle nestydate :
A wšse udy po twe wůli /
Kač swarmowat Bože milý /

Lieb se wsecken tobě dawam /
 Z tělem / z dusy se oddawam :
 Deg at sem obět přygemma /
 Twe milostj a lybezna /
 W Synu twem Krystu Gežissy /
 O degž to Bože neywissi / Amen.

Modlitba Wečernj /
 Wečer dābel neiwic mamj /
 Nebog se kdy gestit snamj /
 Gežiss.

Dobrotiw Gežissy gediny synu Bo-
 ži / srdečně tobě děkujem / twu las-
 kemne prokazanu zwelbugem : Z s
 pomínuleho dne račil Dtcowšy chra-
 a pod křndly milosdenstwí tweho
 obhagowati / od wsselyšeho nessesiti /
 anby swetske / od hřychu smrtedne-
 ano y mym pracem / ktere sem dneš
 gmenu twem konal požehnal sy. A gessite
 prošni twe milostj / abys wsecky neprawo-
 sti / zpachane zmeg křechosti / račyl las-
 kawe pomínuti / krowi ktera zbofu tweho
 tekla zmazati. A když se na me odpoča-
 nuti položym / nedeg mně ubližowati du-
 šu moju nečistom pekehnym / any lidem zlym /
 a neprawu Dbhagug mne gač lasta-
 wy

wy Pan / a zastireg křndly twymi / a wa-
 rug predewsseni wecy zlymi / tak že bych
 opět rano prochtil / zdrawy powstal / a
 tobě Panu gedinkemu za straž noční dě-
 kowal. Gežissy naplň žadost srdce meho /
 slyš mne pro sebe sameho / Amen.

Gina.

D Bože můg wssemohucy /
 Braly w Magestatu strowcy /
 Dityčinim twe milostj /
 Z srdce meho křussenosti /
 Za twu lastu přenesmirnu /
 A za ochrauu přediwnu /
 Žes mne chranil tohoro dne /
 Od zlych přyhod y od ohně /
 Tes od djabla sšaredeho /
 Od ohniwých sšypůw geho /
 Gegž proti mne rozpaluge /
 Zahladit mne usyluge /
 Tak že sem tento den cely /
 Byl w duchu wsrdcy wesely /
 Prytom tebe wručně žadam /
 Lieb wtě slynu nadež mamj /
 Rač mne k sobě přypustiti /
 A wsecko to odpustiti /
 Co sem dnešni den z křechosti /
 Zbřessyl proti twe milostj /

B

Liebo

Tebo to wisse to uznawam/
 Priestupeni me poznawam/
 A teto nastale noci/
 Rač mne chraniti z twe mocy/
 Rač oddalit wisse uškosti/
 Obtiženi y těškosťi/
 Wilořen chytrost diabelsku/
 Zblad podwodnost geho nrsku/
 Lieb se on oto wždy snaži/
 Wufol mne častu obchazy/
 Čtęjice mne zahladiti/
 Z bludum / hřychum obratiti/
 Wzdał y morni nakazeni/
 Ať neumřu wokamženi/
 Sprost mne těškeho neduchu/
 Tieopust mne tweho sluhu/
 Tebe ty ochrance můj mocny/
 ě magic budu bezpečny/
 is ma presylna obrana/
 se y těla ochrana/
 za mne stále bogugeš/
 twe mně obřagugeš/
 Diabel mne ...
 Swědomj se ...
 O Bože můj wšemoh ...
 Draly w Magestatu škrowcy /

poz

Pozdwiham ocy mych k tobě/
 Lieb pomoc ma gestit znebe/
 Smiř můj ktobě obracym/
 Za smilowanj tě prosym/
 Oswit ocy smyslu meho/
 Swětlem slowa prawdiweho/
 Ať spočiwam w twem potogi/
 A rano stanu wesely/
 Tak tě chwalym z Synem milym/
 Těšytelem Duchem Swatym/
 Liebš chwalj hodny Bůh gedem/
 Až nawěky wěkůw / Amen.

Wutery Modlytba Ranni/

Wutery Štastny den miwa/

Komu wždy wsrdecy prebywa:

Gežiš.

Sčisťo můj upřimny / a negwe
 negši stražce/ tobě ga obět tuto dit
 činěni obětugem / tobě srdečne deus
 gem / že gšy mne nehodneho služebni
 ka sweho teto pomínule noci/ od diablom
 y od zloch lydi / ano odewšech blawch
 mych nepratelůw / račyl ostroha / a wa
 rowati. Přntom gess'ě pro mne těškeho
 klenote draby znebe / Račiz mně y tobě
 o dně sam obřagowati / a warowati / od

B 2

hř

hříchů / světské hanby / diabelské chřos-
 ti od náhle smrti / od padu / v od všeho
 škodlivého / ano v všechno me gmenj rač
 v celoſti zachovati / od ohně / vody / v
 zle přibohy. Tobě poručím mu dušou /
 v tělo / můj stateček / čelátku / přytel /
 susedu / v všech jiných lidí / rač nas
 všech werné warovati. Bessy Swych
 Swatých Angelů k straži našeg / aby
 diabel / v zly člowěk přy nas miſta ža-
 dneho nenalezl. Sežyš slyš me wola-
 ni / pro twe Swate drabe Rano / Amen.

Gina.

Sladky Pane Sežyš /
 Ochrance swych negwěrněgšy /
 Dělugeme z twe obrany /
 Ateru držíš wždy nad nami /
 Jako pominule noci /
 Chranils nas swu boſtu mocy /
 Že nemohly ubližiti /
 Via těle ! take na dušy /
 Věpratele genž čihagi /
 Via nas wždycky dotiragi :
 Čtegi ce nas pohlti /
 A docela wihladiti /
 O sladky Pane Sežyš /
 Ochrance swych negwěrněgšy / pro

Profymě srdečně tebe /
 Warug nas y tohoto dne /
 At diabel swimy holomky /
 Větrapij nas twoge ditky /
 Sladky ženichu branils nas /
 Wſať ty snamj swu rozkoš mas /
 Bran nebešy Pelykane /
 At z mladých žádné nezhyne /
 Pro ktere sy boſ otworil /
 Abys ge křwj obžiwil /
 O sladky Pane Sežyš /
 Ochrance swych negwěrněgšy /
 Warug odewšeho zleho /
 Dušy i tělu / škodlivého /
 Deg zgrawi wšechnym nemocnym /
 Tweg miloſti lydem hriffnym /
 Wſelike prace obdařys /
 Požehnanim swym napniſs
 Duchownj / take tělesne /
 At se tonagi křwily twe /
 Věodgimeg přytomnoſt swu
 Strocug wšelyku žadoſt zlu
 Deg nam tento den ſtrawiti
 W crnoſtech Swatých žiwu
 O sladky Pane Sežyš /
 Ochrance swych negwěrněg

Bud s nami neopustěj nás /
 W tento den y powšlecken čas /
 Rozproštěj křídla nad nami /
 W tomto Swěta putowanj /
 Po tejto pať smrtečnosti /
 Přived do večne radosti / Amen.

Modlytba Večernj /
 Večernj čas buď pri tobě /
 Chcessly odpocinut sobě :
 Bezjss.

Běžssy večny / a živy Bože / deko-
 manj tobě cnyim zceleho srdce sweho /
 a wšlecka dobrodění twa / která gsy mne
 přssnemu dnešního dne / z milosti swe
 udeliti račyl. Nebo dawal gsy mi neto-
 lko žywnostku mu / ale y ochranu lastas-
 twu / a k tomu newymlywne dobre wecy :
 o budiz tobě večna chwala a dikum
 nawěky. Přntom twe Boske mi-
 rosym co sem koly proti twe wůly
 to račiž mi pro swu zaslubu milo-
 odpustiti / a y teto nastawagien no-
 od ochranu swu mne prigati / nebo
 tučim se tobě y dušy / y že wšssny
 tweho propugčeni mam. Račiž
 twe / duchy přecpste kostřoban
 me

mu zeslati / a diabla ublawního nepřyte-
 le obemne zahnat / tak abych pod ochras-
 nu pokognym snem odpocinuce / dne ži-
 třegssyho wezdrami dočekal / twe swate
 gmeno zwelebowal / a chwalyl na věky
 věkum / Amen.

Gina.

Bože večny dobroty /
 Wne hřyssnemu milostjwy /
 Wedně wznawam gmeno twe /
 Wečer na dobrodění twe /
 Castokrat se rozpominam /
 O milostj te spominam /
 Ted zas wtento večernj čas /
 Pozdwiugem k tobě můg hlas /
 Župřymnosti tě slawice /
 Srdcem celim defugice /
 Že gsy mne z milosrdenstw /
 Chranil od nebezpečenstw /
 Y od diabla pekelného /
 Tohoto dne minuleho /
 Chranils mne od smrti nable /
 Od přyhody nenadale /
 Tak že sem zdraw na me udy /
 Via Trohy / ruky / y wšsudy /
 A prosym tebe srdečně /
 X wolam hlasem mym w

Odpust mi me prowinneni/
 Pro Kristowo zasluženj /
 Neb jsem mnoho dnes zřechlosti/
 Zhřessyl proti twe milosti /
 A tere nastale nocj /
 Bud mý přítomen svou mocj /
 Chran mne př d diablem škodlivym /
 Před hrůzu y snem škrastlivym /
 Zachovej mne od powodně /
 A wsecko což mam od ohně /
 At bez wseho pečowanj /
 Mam pokojne spočiwanj /
 At my tež twe světlo wzegde /
 Dobrota twa mne předegde /
 O Bože můg Milosrdny /
 Strašce dusse me gedinj /
 Probud mne mile wčas rannj /
 Bych tobe wzdal dik činěny /
 Deg mi tweho požehnanj /
 W prawe Wjře zetrwanj /
 Pro Gežysse Syna tweho /
 Za me hřichy strizněneho /
 Genž stebu y z Swatym Duchem /
 Braluae na wěty / Amen.



M Stre.

W Stredu Modlytba Rannj /

**W Stredu giž volubodně maš /
 Bud pochwalen z toho Pan naš /
 Gežys.**

G Gežysu trun a stolnce milosrdens
 stwi Božih: w gmenu twem přeshla
 nem / wssemu stwoření welebnem / začínam
 dnešní den. To gmeno twe Gežys potwra
 dis a posilniš mne u wjře / y w každem
 dobrem skutku / poswetíš mne dnes / a
 bud semnu na každj čas / bud mým wi
 těstwim proti diablu / bud můg štit / a
 obrana / proti wssem nepratělum : bud
 grunt / a základ můg / na něžby wsecko
 bezpečně stawětj / y wždy spolehnuti se
 mohl ; bud lékařem mých těššých ran
 z kterimj gest / dusse ma raněna. Bud za
 poklad dussy meg / potěšenim we wssely
 kem zarmutku / požehnanim we wssch pos
 wolanj meho pracech / at se mi dnes wses
 cko šťastně weđe. Gežysu deg wezdrami
 wečera dočekat / a ga zato budem srdečně
 děkawat / powsecky wěky wěkuw / Amen.

Gina.

**W Ssemohaucy Bože mily /
 Ted tě chwalym wtuto**

B 5

Teb tě / tve wsecko stwoření /
 Na nebi / take na zemi /
 Nepřestawa wždy chwaliti /
 Wedně / wnoy welebiti /
 Ptáčkowe rano spiwagi /
 Tě tworcem swym bití znagi /
 Dobrotu twu wíznawagi /
 Od tebe žiwnost čekagy /
 Na diť činim tve mudrosti /
 Z srdce meho zetrelosti /
 Že gsy mne času nočního /
 Warowal od wseho zleho /
 Ze spaní gsy mne probudil /
 By mne chwalam twym powzbudil /
 A tak dále prosym tebe /
 O můj mily Otče znebe /
 Pro Gežyše Syna tweho /
 Pro mne zmrtych wskryšeneho :
 By mne od neštěstí wseho /
 Warowal času každého /
 Se wšemj přátely mými /
 Domacými y gínyými :
 Take od hříchůw smrtedlných /
 ? od nepřatel ublawných /
 swym štitem a mocí chrani /
 Milostí swu mne naplnil /

Zwlaž

Zwlaž mne rosu Ducha tweho /
 Ať se stiham wseho zleho /
 A tobě služím w Swatosti /
 W čistotě / a spravedlnosti /
 Žyw gsa podle tve maudrosti /
 Chranis y gazíš můj od lsti :
 A lamu zlych řečy / zawisti /
 A službam twym deg horliwosti /
 Poznawati neprawosti /
 Žywu bytí wšlechtnosti /
 A po teto smrtedlnosti /
 Deg w Tebi z sebu radosti /
 Ať tě z twym Synem y Duchem /
 Chwalyme na wěky / Amen.

Modlitba Wečerní

Wečer je oto uslug /

Abj žustal z sebu Dar
Gežyše.

Gežyše puha sladkosti / a h
 dnice milosti / tobě ga ti
 nehodne stwoření / díky / čest /
 wzdawam ; že gsy mne tento w
 w dobrem zdrawi dočekati dal /
 swu stražnu ruku držeti se nestěž
 můj Pane / z milosrdenstwí st
 odpustit wsecky hřichy me / a

z kterych sem se dnešní den z křechosti
 dopustil / a rač mne v noci nastawagiceg/
 pod tuže ochranu twou přigati / abychom
 mohli šťastně spočívati / chran mne pro-
 ti zleho diabla mocn / v jiných nepřate-
 lům šklosti / deg bedlywe / bezpečne / li-
 bezne a sladke spani / žeby snem očerstwe-
 ny gsauce / rano kpracam mým chopnegsso-
 byti mohl / At ae ktweho swateho gmena
 slawe ; mne v blížních mých k prospěchu
 konal. Běin to pro nesmirnu lastu / a
 dobrotu twou Bežnssu / genž gšw a kra-
 luges z Dtcem swym na wěky wěkůw/
 Amen.

Gina.

če / Synu / Dusse Swaty /
 Bože gedine postaty /
 žiwot můg / me spaseni /
 paweža / utěsseni /
 mysly celu chwalym /
 dcem usky / diky činjm /
 mne dně pomínulého /
 rowal od wssého zleho /
 žyjom tež tebe žadam /
 w té perwu nadegj mam :
 ž noge hřychy přykriti /
 škupky odpustiti /

Zterych

Zterych sem se dnes dopustil /
 Prykazani twych opustil /
 Račž tež v noci nastale /
 Od przyhody nenadale /
 Mne sluhu twého chraniti /
 Diabla / zle sny / zapuditi /
 Neb ga poručym w tve ruce /
 Dussy / tělo / me domace ;
 Ach ochranug Bože lyd twůg /
 Zachoweg y mne strážcy můg !
 Obwesel mne twou sladkostí /
 Zastry mne twou prawdiwostí /
 Otče / spravug mne twa milos-
 Synu ridis mne twa mocnost /
 Dusse / wedis mne twa maudi-
 Uděl wewsse dobrem šklost /
 O Bože můg milosrdny /
 Bud mi te noci przytomny /
 Odwrat wssých nepřateluw
 Widomych y newidomych /
 By mne wničem neskodily /
 Zemne se nepřyblížily /
 Chran mne w posledny hodině /
 Adyž na postelku mu lehně /
 Adyž oči me zawracene /
 Budu ussy zagluffene /

Abyž gazif můg reč mu zmeni/
 Twar ma krasu swu promeni/
 Rač mi byt techda pritomny/
 Po smrti do Liebe prygmj:
 Adez prebywas Pan Buh geden/
 Od wěkůw na wěty / Amen.

Modlytba Rannj/

We Čtwtetek noby umywal/
 Nam kdobrym skutkum proklad dal:
 Gežyš.

Gežyš / gedinke potěšeni srdce meho/
 A ochrance přehlny žiwota meho.
 Ji tobě žwnitnosti srdce meho / že
 ne opět k tomuto swětlu dennimu /
 em zdrawi přwewsti račil: Ach
 m nad wšecká zlitowanj / a do
 n twa / ktere mi každého okamženi
 žugeš / anj sem hoden / abys mi do
 re činil / pro hřichy me kterymi twu mi
 ost urážym; Wšak že předce werym / že
 přew můg wšedně se chly kzapadu; a
 milosrdienstwi tve wšdy se wznassj twy
 hodu. Pre ktere / prošym račiž me hř
 chy zmažati / a deg mi dnes poctiwě cho
 diti / ne w swaru / a wzawisti / ale abych
 e obleti wtebe Pana Gežyše žrže wiru/
 wnasle-

wnasledowanj Swatych šlapegi twych.
 Wiswobod mne od ukladůw diabelskych/
 y lidskych / aby mne kpadu přwewsti nes
 mohly: Nebo ga wšecken se tobě oddas
 wam / z dušy / y z tělem / ryš a sprawu/
 Duchem twym Swatym / wchazeni y wy
 chazeni me / žiwot můg / y ostatnj hodina
 ku mu. Gežyš deg mi sweho požehnani/
 pomoc w pracech w powolani / a požywo
 ta skonani / přwew w wečne prebywanj/
 Amen.

Gina.

S Wtůg mily Gezu Kryste /
 Tys me swětlo w každem místě /
 Aterež rozlične temnosti /
 Zabanj y wšecky zlostj /
 Stin smrtj tež zapuzuge /
 Srdce wěrne oswěcuge /
 Tebe wšdy budu chwaliť /
 Župrymnošti diť čyniti /
 Žes mne wnocy ochranow /
 Je tmy k swětlu přwwozow /
 Chranis mne od hruzy noč /
 Že sem mohl spat bezpečny /
 Ostrihal gsy mne swu mocy /
 Od dusse / těla / nemocy /

on
 ti tve
 si bludůw
 eg uinuti ale
 odpočtne
 se libezno /
 ždi
 ite
 ia
 hl
 ho
 to
 bē

Z di prepěwne mně obradil/
 Arada diabla gsy zapudil/
 Protož za to dobrodění/
 W prostřed mnohých zhromaždení/
 Budu tě zwělebowati/
 A wšem wubecz zwestowati/
 Žes ty můj brad / utočiště /
 Gežysy můj draby Kryste/
 W tebět do meho skonani/
 Wskladat budu me dauffani/
 O Niegmilegssy Gežysy /
 Sylna naděge me dussy /
 Viech mne dobrota twa nini/
 Skropi / gať rosa giteri/
 Viech mne twa žare oswití /
 Serdce mysl mu očisti/
 a mne rameno twe chraní /
 m na / y wesse zle zahaní /
 a twa / tčnych ulewuge /
 izugeš / an, prawdy postawuge /
 ore činil / pro ssy dobrotiwy /
 ost ur / zym ; dnemu milostiwý /
 onew / Gúg w té wždy očelawam /
 milost / Gúg w / wladnu tobě oddawam /
 hodu / Wzdal odemne wesse trapeni /
 chy an / Wyzse gna zarmuceni /
 diti / m.
 e obleti

Prhspeg t memu spowožení /
 Lieb sem welyce sužení /
 Pracem ruku mych požehneg /
 Wsseho dobreho hognošt deg /
 W wjre prawe utwrdiss mne /
 W wečnu slawu uwedis mne / Amen.

Modlytba Wečerní /
 Wečer se maš modlit za wždy /
 Ať tě swu stražn osady /
 Gežiss.

S Arbuncule neggasnegssy Kryste Ge
 žossy / genš oswěcug : s každer
 weka prychazegiccho na Swět / pone
 slunce zapadlo / a noc se pryblížola
 byti sam swětlem žywota meho /
 můj rozum / y smislý abych gaťo sou
 la / w swětle w praweg znamosti twe
 dil : Žažen o demne temnosti bludun
 hrychůw / a w nich nedopussteg usnutí ale
 deg at wtobě mem Spasitelu odpočkone
 ma dusse / tělo pať me pygme libezny /
 pokogny / tych Angeluw / gaťo ždi obni
 wu / aby mne neprytel hlawní diabel / na
 řadnych mych wěcech ubližyti nemohl
 Dopregmy žytra zase žlože meho weseleho
 powstani / abych om wěždrami stanuc / to
 C bē

bě na služby se postavil / z-oběti chvaly /
a dobrých skutků povolání meho. Bez-
sno můj / vylsň zádost mu / a deň mo
milost twu Swatu / Amen.

Gina.

Pochwalen buď Bože večny /
W maudrosky twe nekonečny /
Genž mne z swe lašky prehogne /
A dobroti prenesmirne /
Od zlych Angelu warowal /
Slypy gegych uhassowal /
Ranu w polednj sšodicy /
Vie vrátils swu Bosku mocy /
Stanils mne od smrti nable /
Vie pryhody nenadale /
Swelyka gest laška twa !
prenesmirna dobrota !
Welyke milostdenstw /
Jim wšfecken trun tweho Bozstw /
Wufol gestit obtahnuty /
Puhu lašku obwinuty /
Preden hryšny supplikugem /
Dniženu prosbu degem /
By mne hrychy me odpustil /
Aterych sem se dnes dopustil :
Amilosti swe mne obrail /
A wuto noc prytomen byl /

Bych w pokoji twem spočival /
Od tebe swu schranu miwal /
Swětlem twym se poswęcował /
A cnostem swatym roznęcował /
Lies ty me swětlo spaseni /
Autočiste potěšeni /
Boho se techda bat budu /
A dyž tě pry sobě mit budu ?
Tys syla žiwota meho /
Vie bogim se diabla zleho /
Via tě srdce me spoleha /
Pomocy od tebe žada /
Ruce twe mne posylnugi /
Via twu cestu prywozugi /
O Bože můj Stworytely /
Duffičky meg Spasytely /
Popreg mi to z twe milosti /
At z prawu duffanliwosti /
Via konec žiwota meho /
Spominam času každeho /
A gessite w času milosti /
At sem žiwy w pobožnosti /
W strydlywosti / bedliwosti /
A w modlyteb horliwosti /
Abych po te smrtedlnosti /
Bidlyl w Liebeste radosti /

Pro zasluby Syna tweho/
Gezu Krysta Pana meho/ Amen.

W Batek Modlytba Kanni/
W Batek Bůh člověka stvoril/
Padleho zase wykupil/
Gežis.

Děkugi tobě můj Bože večny / žses
lebo srdce sweho / gať za to že gš
mne k obrazu swemu stvoril / padleho
drahu mzdu wykupil / a darý swimj k weč-
nemu dědictwji poswětil : Tak y za to že
gš mne z lasty sweg opět minule nocy /
ydušy y z tělem mým / y zewšsemj wecmj
pod ochranu prygal / a slyně od wšeho
zleho ostrychal. Můj Bože předchazeg
mne milostj swu y tohoto dně / a wod mne
Duchem twym Swatym k tomu wšsemu
což by se tobě libylo / a meg dušy hroš-
neg křwacenj prospěšne bylo. Deg pracam
mým požehnanj / buď radce můj abych
wěděl co mam činiti : buď pomocník můj /
abych twu radu skutkem mohl naplni ;
wyfořen wšecky zle žadostj / a deg wš-
wotě pobožne obcowanj / uwire zetrwanj
w smrtj blahoslawene skonanj. Tobě ga
samemu poručym se zewššym což mam /
w nas

w radostj y w žalostj / w nerestj y w ušoa-
stj w štestj y w neštestj / w zdrawi / y w
nemocy / w žiwotu y w smrti. Gežyšy deg
mi zde swu milost / a po smrtj wečnu ra-
dost / Amen.

Gina.

Dobrořečim Bohu memu /
Stworytely laškawemu /
Bohu Synu Spasytely /
Bohu Duchu těšytely /
Genž mi dawa zdrawi dobre /
X wšeko což gest potřebne /
Tělu memu tať dušy /
Chranic ge zlasty gať dušy /
Zteryž y minule nocy /
Ostryhal z swu Bosku mocy /
Od satana diabla zleho /
Od wšeho padu škodneho /
Tak že sem bezpečne spat /
Mohl ; a dnes zdrawy wstati /
O Bože můj / ó Otče můj /
Ušlyš poníženy hlas můj /
Pro pot křwawy Gežyše /
Wikupitele me duše /
Chran mne toho dně celeho /
Od diabla wraha zlostneho /
E 3

Zteryž

Ateryž mne chce uskoditi /
 W hrychy mnohe uwoditi /
 Chran zdravj / rozum / myšlenj /
 Slova / skutky / y činěnj /
 Chran wchazenj / wchazenj /
 Seděnj / take leženj /
 Chran wůly / premišlowanj /
 Modlenj / wiru / wizenj /
 Deg mi sweho požehnanj /
 W pobožnosti zetrwanj /
 Co toly račiž čin semnu /
 Zlytug se mile nademnu /
 Vleoddalug tve pomocy /
 Od těla meho nemocy /
 Žadny nemuž mne spomocy /
 Krom ty sam Bože ztwa mocy /
 Ty gsy prwnj y poslednj /
 Vrad iě wyssy nenj žadny :
 Protož krobě wručně wolam /
 Prosby potorne odsylam /
 Wod nohy me pocestach twych /
 A postaw wpryčazanych twych :
 Vlech nesedam zbezbožniky /
 A neocugi zhryšniky /
 Vlech utikam před ruhačy /
 Všenawidim posměwačy /

At

At w twem swatem pryčazanj /
 Stogim domeho skonanj /
 Abych se wtom libil tobě /
 Potom se dostal do nebel /
 Vssliš mne pro Syna sweho /
 Spasytela gedineho /
 Genž z tebu y Swatym Duchem /
 Braluge na wěky / Amen.

Modlytba Wečernj

Wečer žadeg tve srdečko /
 By mu switilo slunečko /
 Bežyš.

Bežyš slunce spravedlnosti / račiž
 mne nehodneho služebnika sweho /
 tegto nastawajicj temne noci Paprště
 swětla sweho oswěcowati / aby y wespanj
 na tebe gedinke swětlo žywota meho / srde
 me patrylo / nebs ty utočiště a hrád můj /
 w němž ga každého času / y teto noci na
 děgi swu skladam. D werny strážce / kte
 ry nespíš any drymeš / ostruhage Izrae
 le ; ostruheg y mne prawicy swu přepřinu /
 od ushlowanj diabla zleho / w stinu twem
 wšemohucym odpočiwati žadam / a wstř
 ši tweg prebhwati / nini y na wěky
 Protož kridly twimi přikry mne / a gade

Kurafka slepice schran mne. A když se ve-
čer žywota meho přibližy deg mi smrti
blab slawenu umrty / a k tobě do slawy
tweg prygiti. Gežyšy naplniš toto wž
dychanj / deg mi z sebu prebwanj / Amen.

Gina.

Budis Pan Bůh můj pochwalen /
Trůg w sobach / w bytu geden /
Genž cini zazrały diwy /
Plna zeme geho slawy /
Každy den ho chwalyt budu /
O něm wyprawowat budu /
A rano geg welebitj /
Wečer wručně diť činitj /
Wieb kdy wolam wyslyšy mne /
W modlybach sklonj se k nemu /
Pozorujet hlasu meho /
Dawa co žadam od něho /
Ont gest ma sy na naděge /
S nim se mne wšse dobre děge /
Ted wtento čas chwalym tebe /
O Bože Otče můj z Wiebe /
Děkujic tobe srdečne /
Žes mně w tento den bezpečne /
Chranil od Satana zleho /
Od padu nenadaleho /

Srdce

Srdce me tebe welebi /
Duch můj w tobě se wesely :
Jazyk můj tě wychwaluge /
Alleluja prospěwuge /
A prosim těs twe milostj /
Srdcem prawe zetrelostj :
By mne me hrychy odpustil /
Aterych sem se dnes dopustil /
A teto nastale nocj /
By mne od diabelske mocy /
Račil mile ostrychatj /
Sny strassliwe odehnatj :
Wieb ty nedrymeš any spíš /
Vlad Izraelem wždycky bdiš /
Deg at nohy me nebludi /
Z cesty tweg nebeskeg prawdy /
Vtaž mi swětlo twary twe /
At spim bezpečně nocj te /
Abych se rano probudil /
A Chwalam swatym se powzbudil /
Twe swate gmeno welebil /
A po smrti wneby bydly /
Pro zasluby Syna tweho /
Orodownika mileho /
Genž z tebu y Swatym Duchem /
Araluge na wěky / Amen.

5

W 500

W Sobotu Modlytba Ranni /

W Sobotu pros z gruntu Serdce /
By tě warowal twug Budce /

Gežys.

Megmenu twem nenladššym mŭg Pa-
 ne Gežysy Kryste za mne ukřižo-
 wany wstal sem ; wegmenu twem začis-
 nam take y dnešni den / ty rač sam mým
 štitem byti / proti wšsem uťokom zlobiwes-
 ho Ducha / a račž mne milosrdenstwim
 swym / a slynu prawicy zastirati / aby se
 mne žadne zie ne mohlo dotknuti / warug
 mne od moru y hladu / wšselikeho škodli-
 weho padu / a wod mne cestu pravu twes-
 ho swateho ; w nemž ga nad zlato / y dras-
 he perly / zalibenj swe mam ; bud wšiwos-
 tě mem pravidlem a ššnuru / aby se na
 prawo any nalewo neuchilowal / a ne to-
 liko tento den / ale wšsecken běh žiwota
 meho w etnostech / a swatem obćowani
 strawil / podle tweg wŭle žyw byl / a rač
 tobě gedinemu ženichu memu se zalibil.
 Gežys / deg potegto smrtedlnosti / pry-
 giti do tweg radosti / Amen.

Gina.

Gina.

D Ty Bože nesmrťedlny /
 Na hryšniky milosrdny /
 Otče / spasytele meho /
 Gezu Krysta lastaweho /
 K tobě myšl pozdwihi /
 Dobrotu twu ošlawugi /
 Ky ! o tve swate maudrosti /
 Y Bosťe prawdomluwnosti /
 Budu wždy prospěwowati /
 Tve štutky wyprawowati :
 Dobrotu twu nezatajim /
 Lastu twu mnohym wygewim /
 Lieb gest to wěc chwalytebna /
 Cnostna / platna / y ozdobna /
 Gmenu twemu diš činiti /
 Za dobrotu tě šlawiti /
 Protož duch mŭg welebi tě /
 Žes mne minule noc y te /
 Z hogneho milosrdenstw /
 Chranil od nebezpečustw /
 Požehnany gsy mŭg Otče /
 Liebe / země / wšseho tworci /
 Gež se knam mile šlonuges /
 Wernym pomoc uděluges /
 Y ga prosym tve milosti /
 Z srdce sweho škrusťenosti :

Kač

Kač mne wtento den chraniť
 Z swu mocy prytomen byťi/
 Odžen diabla schytraleho/
 Tež y člověka lstiwého/
 Bych me vlastnj powolanj/
 Konal werně doškonanj/
 A slawě a cti gmena twého/
 Aužitku meho bližního/
 Bych se wšech hrychuw wysřyhal/
 Z stwyh swědectwj neubihal/
 Brěst Swaty nepoškwornowal/
 Wnemž sem z tebu slyb zawazal/
 Tež popreg mj z twe milostj/
 Že tě žadam zuprymnoštj:
 Bych se pychy nadutoštj/
 Warowal zewšy pilnoštj/
 A řečy neužitečnyh/
 Blamlywyh / mřskych / oplzlyh;
 Wzdal od srdce lstj / y hněwu/
 Deg ať milugj wždy prawdu/
 Odwrat odemne wšse zloštj/
 Zrady / zwady / podwodnoštj/
 Deg ať se tobě dilo me/
 Lybi y wšedy šutky me:
 W Křystu Bežyšy Synu twem/
 Laskawem spasytely mem/

Genž

Genž z tebu y Swatym Duchem/
 Kraluge na wěky / Amen.

Modlytba Wečernj/

Wečer na swu smrt pomisly/
 Žet prygde subit bud gisly/
 Bežyš.

B Bežyšy milostj a lasky plny / we
 lžeg wladu Bože / an pred Mage
 stat twůg / ga hřyšny postawugi se tyma
 to časem wečernim z dik činenim / ktere
 račň pred trun welebnoštj swe propustis
 ti / Nebs ty mne sam milostiwě a gako
 uprymna Matka dítě swe tohoto dně opa
 trowati račyl ! bud z toho gmenu twem
 chwala y čest na wěky wzdawana. Pry
 tom skrusseně prosym tebe abys mi hřy
 zmilostj swe odpustiti račyl / a mne po
 ochranu swu / y teto noci prygal / tak ž
 by mi nepratele widomi y newidomi ne
 mohly ubližiti. Bežyš femne Angela
 swého swateho / aby mně teto nastawagi
 cy noci spiccho / ostrýhal; a mne kdobře
 mu činěnj ponukal. Bežyšy deg ať wto
 bě tyšse usnu / a wezdrami rano stanu:
 A kduž prygdež swět sauditj / račň mj
 milostiw byti / Amen.

Sina.

Vina.

Bože Otče můj laskavý /
 Plný moci / cti / a slavy /
 Tyš nevyššy / nesmrtečný /
 W maudrosti / wlasce nesmirny /
 Budis twemu dobrodění /
 Chwala / y dikůw činění /
 Budis chwala twe maudrosti /
 A newymluwne štedrosti :
 Lieb gsy mne wtento den celý /
 Warowal před neprately /
 Pracem mym gsy tež požehnal /
 Zle prypadnosti odehnal /
 A prosym zas twe milosti /
 Srdcem prawe zetrelosti /
 By mne te noci ostryhal /
 Diabla y zle sny premahal :
 Pod swoje krydla mne schowal /
 Abych bezpečně spočíwal /
 Liebs ty můj brad / ma naděge /
 Deg ať se my dobre děge :
 Tyš me dědictwí / me zboží /
 Liebogym se diabla hrůzy /
 Tyš můj žiwot me spasení /
 Bud mi te noci prytomny /
 Lieb k tobě každého času /
 Pozdwiiguj meho blasu ;

Opul

Opul noci se probudim /
 Achwalam twym se rad powzbudim /
 Když sem w kryži zarmuceni /
 Cekam tweho potěšení :
 Když me srdce gest wuškosti /
 Wolam k tve Bošse wilošti /
 O Bože můj Stworytely /
 Dussyčky meg Spasytely /
 Sebe dnem y noci meho /
 Prosym Pana uprymneho /
 By wšsecko me prowinnení /
 Rozkazůw twych prestupení /
 A tereho sem se dopustil /
 Prykazani twa opustil /
 Wtento tyden pomínuly /
 Odpustil : O Bože mily /
 A mne Duchem Swatym rydil /
 W wjre / a w ctnostech utwordil /
 Bych se wšsech hrychůw warowal /
 Te srdcem wrucnym milowal :
 Za dobrotu twu děkowal /
 Po smrti z tebu kralowal :
 Wte newymluwne radosti /
 Pomož ó Bože zwysosti /
 Pro zaslubu Syna šweho /
 Gezu Krysta Pana meho /

Genz
 100

Genž z tebu y z Swatym Duchem/
Braluge na wěty / Amen.

We gmeno Pana Gezyffe/
Modlytby začinagi se / Lydem t po
trebam rozlične / pobožnym:
a užitečne.

Modlytba.

Když do Chramu Paně git maš /
At z tebu gde wtom snaš /
Gezyff.

Gezyffo wlasce a w maudrosti newisti
hly / ted ga magice se brati do do-
mu tweho / t posluchano slova tweho we-
lebnebo / a twykonawanj modliteb / a swas-
tych chwal : Prosym tve milosti / z srdes-
tzu uprornosti / abyš mne sobe račil po-
swětitj / Duchem twym Swatym mŭg
rozum osmititi ; bych slowo tve mile rad
posluchal / ge wsrdecy zachowal / a nini
dusocetu mu co negdrachšom pokrmem so-
til. Z něho Wiru mu potwordil / t do-
brym skutum se porozbudil / wšy nepras-
nosti se warowal / chwaly tve negswětege
što život mŭg spravowal tebe nadewšes-
to mpolowal ; a tak se tobě zalobil / Ge-
zyffo /

žyšy / tak deg by pomem skonani / pryšel
w wečne Kraiowanj / Amen.

Modlytba.

Když do Chramu Paně wegdeš /
Takto se modlyti budeš /
Gezyff.

Gezyffo gedinka potěcho / a radoš
meg dušy / ted sem wšel do domu
tweho t službam twym / ktobě srdečně wždy-
cham / a pomocy tweg žadam ; Kačž ob-
wratit od srdee meho wšelike swěste šas-
rosti / dušy škodlywe marnosti. Našlon-
ge t nabožne pilnosti / aby tak srdee me
žustalo čistym prybotkem twym / a pomš-
cken běch žywota / wšedku chut / a loboš
w slowu twem / wtom negdrachšom do-
kladě zloženu mělo. Gezyffo deg m
twire žetrowat / potom rač mne t sobe
gat / Amen.

Spusob Swateg Mše roza
Spolu tež y z Modlytbami
Aby Anez twŭg t Oltaku gde
Znamena:
Je Kryštus do zahrady gde.

D

Mbe

Modlytba.

Gežyšy wečny Kraly Nebe y země/
an wšels do zahrady odkud sme my
byly vyhnanj / a tamž konal swe modle-
ni / aby sme my zas byly Brag uwedenj;
ach prymed nas prymed Gežyšy do we-
čného Raje/ neb nam toho srdce twe wždy
prege / Amen.

1. Když Aněz Mssu Swatu začina/
Krystus se modlit počina.

Modlytba.

Gežyšy genž gšy se wrucně w zahradě
modlyl / abys nas z Dtcem twym
rozhněwanym zmíryl. Gežyšy rač Dtee
uspokogiti / a nam hroššnym milosti na-
dabiti / Amen.

3. Wida Aněze spowěd rykat /
A dolu se poklonowat /
Znamena Krysta padanj /
Arwawym potem potěnj.

Modlytba.

Gežyšy negslawně gšy / ach gať se twar-
twa neggasně gšy krawawym potem po-
tila; pro ten twug neobněgny pot / rač
dušy mu očystit odewšech poskwrn. Ge-
žyšy

žyšy potem twym obmy hřochy me / a uděl
mi milosti swe / Amen.

4. Wida že Aněz Oltar lyba /
Wězifs že se Gydasz hyba :
Abys Gežyše polybil /
A geg Židom zloštnim zradil /
Modlytba.

Gežyšy ktery gšy se dal zradcy swe-
mu lybati / abys mne od zradce pes-
kelnyho zachowal / ach deg mi rozum / a-
bych se skutečne gého lahudeť wostryhal.
Gežyšy deg se mi werně libati / nekdy na
twar twu hleděti / Amen.

5. Wida an na tu stranu gde /
Aněz twug kde Epistolu čte /
Wěz že Krystus byl wazany /
Sem tam pcestach wodiny /
Modlytba.

Gežyšy genž gšy se dal wazati / rač
mne od zwažkú hřochu zachowati /
wšecky wazby a ošyda Satanosse zruš-
ti. Gežyšy / deg pcestach wobožnosti /
got / až ktweg milosti / Amen.

6. Když Aněz Mssu czystj počyna /
Tym se to giste znamena :

Že byl Krystus Pan Boží Syn/
Prv weden k Anassy na syn/
Tam wsseligat spítowanj/
Atomu tež poličkowany.

Modlytba.

S Gežyšy negylněgšy / dal sy se až
k Anassy wstj / a tamš račyl pos
směchy mnohe žnesti / a lyce twe negkras
něgšy uplwati. Gežyšy rač mne posměs
chu diabelského žbawiti / před twar twu
rač prypustiti / Amen.

7. Ady Aněz Byrie powida /
Wezisš člowěče to wida :
Že Pan k Baiffassy byl weden /
A od Petra těsce zapren.

Modlytba.

S Čyšy uběl stalosti prytwem wyznaš
ni / a deg wbidě / wnuzy w wsseliš
teg těššosti pry tobě žetrwani / Amen.

8. Dominus vobiscum Ady Aněz
Kluwi : to take bryššni wesz /
Že Krystus ze srdce sweho /
Wžbledl na Petra bryššneho.

Modlytba.

Duš Gežyšy Pane můg milostivy /
wžbledni okem sweho milosrdenstwí

y namne / neb gsem take bryššny / Gežyšy
šy deg mi nad brychy plakati / a s Pe
trem ge lytowati / Amen.

9. Ady Aněz Epistolu prawj /
Znamena : že Pilatowj
Wedu Gežyšse mileho /
By žalowaly na něho.

Modlytba.

S Čyšy y na mne me brychy žalugi /
ach pro tu žalobu kteru gšy žnest /
upokog swědomy me / a reistr brychůw
nych žetry. Gežyšy žruš žalobu dia
bla žleho / a učin mne newinneho / Amen.

10. Adyž na prostřed Oltare Aněz
Čte : Cor mundum, znamena wesz :
A Herodesowj wedenj
Krystus / a tam posmiwani.

Modlytba.

S Gežyšy ach gatomu gšy potupy žnaš
šsel u bezbožneho Herodesa / a žboš
mne z potupy žbawil. Gežyšy / deg at to
twe potupeni / gest moge ošlaweni / Amen.

1. Od Aněza Ewangelium čtenj

Taloweto gest znameni /
Kryšta naspět od Herodesa /
Wedly k Pilatowj zase.

Modlytba.

Gežyšy pro twem posměchu welskem/
dwa Nepratele gsau změreny Heros
des a Pilat. Gežyšy zmir mne z Dccem
twym nebeskm / ucin mi pokog wecny
znim / Amen.

12. Když Kalych genž byl prykrity/
Od Kneže bywa odkryty /
Tatoweto gest znamenij/
Krysta z Sfatuw wyzwolečenj.

Modlytba.

Gežyšy genž gsh byl wyzwolečen/abys
mu nahotu pryošel : Gežyšy odég
mne ruchem swatosti / sprawedlnosti nes
winno !! / Amen.

13. Když Missičku pozdwihuge/
Knez : Bohu gi Obětuge /
Tatoweto gest znamenij/
Krysta Pana byčowanj.

Modlytba.

Gežyšy / ach hrychowe mogi tve tělo
drahe byčowaly / a me neprawosti /
kromu tebe prywedly. Gežyšy pro to two
ge byčowanj/uděl/udel/smilowanj / Amen.

14. Když klade dolu Missičku
Knez : magje nanj oplatku :

Zna

**Znamena že Krystus twüg dan/
Byl gest trnim korunowan
Modlytba.**

Gežyšy gak pretěšše bylo tre koru
nowani/a to trnim prawelicostrym/
wšak pro mně. Gežyšy uděl mi milosti/
koruny sprawedlnosti / Amen.

15. Když Knez umywa swe prsty/
Tym se to znamenij gisti :
že Pilat ruce umywal /
By se newinnym ukazal.

Modlytba.

Gežyšy müg nemužem poweběty z Pi
latem : Newinen sem ga krowi spras
wedlyweho tohoto : Ach winen se dawam/
nebo me hrychy tě kromu prywedly. Ge
žyšy obmy ge krowi twu drabu / nedeg
mne pefelnemu wrahu / Amen.

16. Kdy se obraca klydu Knez /
A mluwj : Orate Fratres,
Znamena obnaženeho
že Pilat Pana mileho
ukazal : Ny člowek rkuce
K to K posměchu činice.

Modlytba.

Gežyšy / ay člowek ga hryšat / zručy
spra

D 4

Spravemosti zvlčený/ od diabla hřechem
raněni rychazym ktweg milosti. **Gežyšy**
ne odhaeg mne / krydlem plasse prynodeg
mne / Amen.

17. Kdy kněz Præfaci powida /
Tym Krysta Pana znamena /
Ze jest na smrt odsuzeny /
Zydum do ruku wydany.

Modlytba.

Gežyšy tys newinný od zlych odsu-
zený na smrt kryže / ga sem byl odsu-
zený do Deka / tys proměnil ortel můg
Gežyšy v rač ho wnic obratij / sweg mi-
losti udeltij / Amen.

18. Když kněz mluwi spomen Pane /
Via sluby / služebnice twe /
Tymto wyznamenawa se /
Ze Pan Gežyš Kryž swug nese.

Modlytba.

Gežyšy který gšy swug Kryž těšsko
neii / neopusteg mne wgakem koly
Kryžy / ale pomaheg mi trpězliwě nesti.
Gežyšy po těšskosti / prywed do wěčne
radosti / Amen.

19. Kdy kněz drži na Kalychu /
Kul znamena Weronytu /
Gať drabehopana sweho /
Cwar z statku utrela geho.

Modlytba.

Gežyšy můg sam mne spravug dus-
chem twym / at w sobě chudych tobě
dobře činim / a wčas potrebn opět od
tebe odplyaty dogdem / Amen.

20. Kdy kněz na oběty Kryže
Dela / wyznamenawa : Ze
Krysta na kryž prybigaly
A geho rozťahowaly.

Modlytba.

Gežyšy gať tebe žude zlostni hrzně a
nelhostiwě rozťahowaly / ty ruce swe
račiž rozprostiraj / abys wšech hřessnych
prygaj. **Gežyšy** proto rozťahowani / deg
mi dogiti spaseni / Amen.

21. Kdy kněz wzburu pozdwižuge /
Boží tělo ukazuge /
To gest takowe znameni /
Krysta z kryžem pozdwiženi.

Modlytba.

Gežyšy / račils zaslubitij / Ze kdy by
dejs pomyslen / potahnes nas k sobě /
ach nech nas milost twa tahne / aby roza-
koiš swětsku a slawu zanechajice / zatebu
po pichaly / Amen.

22. Kněz kdy ukazuge Kalych /
Znamena: krew zran Krystowych.

D 5

Modlytba.

Gejss / ktery ghy swe telo raniti do-
til / aby nas ditky swe krwi znēs
ho wicedēhu obžiwil. Gejss / rač y mne
nap vgi krwi twu; nedeg zemdyti / A-
men.

23. Kdy Kněz umrlích spomina/
Z ně prosice u Pana/
Znamena: gal za zlostniků/
Krystus y za Kryžownků
Swych / se swemu Otce modlil/
Aby jim hrychy odpustil.

Modlytba.

Gejss premile zradlo trpělywos-
sti / rač se y za mu dussy / kteraž tě
mnoho frat až dolawad kryžuge z swymy
hrychy / Otce swemu modliti. Gejss spu-
sob nam u Otce milost / a posmrti wečnu
radost / Amen.

24. A Kdy Kněz bige prse swe
Mluwy / y Nobis quoque,
T st že Krystus slybowal/
Lotreu rag / a offerowal.

Modlytba.

Gejss / genž w Lotru pozdě kagicymu
račyl Rag zaslubit / ach deg mi swu
milo

milost / abych y ga hrychy swe Intowal / a
k tobě se do Rage dostal / Amen.

25. Kdy Kněz Pater noster prawj /
Sycm sedem slow Krysta gewj /
Ktere račil promluwiti /
Z swych prestalkych ust pustiti.

Modlytba.

Gejss / deg at dusse ma / w nuzy y
woidě gest ozdobena twymy slowy na
Kryži promluwenimi / gako negdrachšymj
perličkamj / a nech gest me ostatni slowo
př smrti: Wruce twe o můg Gejss / po-
ručym tělo y dussy / Amen.

26. Kdy Kněz lame na dvě strany
Oplatku co gest znamenj:
Že Krystus na drewě Kryži
Wypustil dussy w swe tšy.

Modlytba.

Pro twu Pane smrt newinnu / odpust
hrychy me / mu winnu / nedeg mi Ge-
jss můg zahinuti / když dussy budu pu-
steti / Amen.

27. Kdy Kněz oplatku zpustuje
Do Kalicha / ulazuge /
Že Dusse Krysta zstupila
Do pekel / a wilupila

Adama a Otce Swate/
Genž byly od diabla gate.

Modlytba.

Gežyšy / genž sy pro mu dussy do Pe-
tel z stupil / abys gi od muk a tra-
peni pekelného wikupil. Gežyšy nech twa
prace není daremna / deg at dusse ma gest
slobodna / Amen.

28. A dy Aněz byge swooge prse/
A Agnus Dei mluwy se/
Tatowuto wěc znamena/
Ze pry smrti Krysta Pana/
Mnoha dusse obracena
Gest y, k prawdě prywedena.

Modlytba.

Gežyšy lekary negworněgšy /
uleč mne / abych zdram žustal / na-
dram mne na cestu pokani / abych hrnchy
swe poznal / gych zanechal a pobožně ži-
wy byl / po smrti do tweg slawy wšsel / A-
men.

29. A dy Aněz tělo a Břew Paně
Prygima / tym bud to zname/
e Gežyšs Krystus draby Pan/
Gežyšy Do hrobu gestit pochowan.

Wor

Modlytba.

A Gežyšy / nech me srdečko bude hro-
bem twym / račiž wněm sobě wdečnu
hospodu spůsobiti / abych y ga w tobě mohl
časem swym wěčný prybytek miti / Amen.

30. A dy Aněz Balych po prygimanj
Obmywa: to gest znamenj
Ze Krystus Pan po swe smrti
Byl mazany drabu maškj:
A tělo gebo preswate/
W čyste platno obwinute.

Modlytba.

Gežyšy ozdob mne ruchem spra-
wednosti / abych tym okrašen na
swetě šuce / mohl tobě Kraly nebestemu se
libiti / a potom k tobě do slawy tweg pry-
giti / Amen.

31. A dy se Aněz po prygimanj
Modly / toto gest znamenj:
Ze Krystus po horke smrti
Račil slawně zmrtwych wšstati.

Modlytba.

Gežyšy pomaheg y mne z hrobu wšech
hrnchůw powstati / wšsedy marnosti
zanechatj / swětu / diablu odpirati / abych
y ně žiw byl / tebe Pana chwali /

Gežyšy když z hrobu země povstanu / de-
at se k tobě dostanu / Amen.

32. Kdy Kněz pry Oltary mluví /
Dominus vobiscum praví /
Znamena : že Kristus můj Pan /
Vědlníkům svým ukazan /
Modlytba.

Gežyšy / pro v m poníženy m srdcem /
abyš mne v každem m m zarmutku svu
přítomnost ukazoval / mne potěšoval / na-
pomahal a retoval. Gežyšy v hodinku
smrti / račiž se mne ukazati / Amen.

33. Kdy Kněz modlytbu ostatní
Říká / toto gest znamení /
že Kristus za čtyřicet dní
Vědlníkům gat Pan věrný /
Račil se ukazovati /
S nimi mile rozmluvati.
Modlytba.

žyšy genž gšy se zarmuceným ukazo-
vati račil / a ge gšy potěšil ; račiž
ne ve všem zarmutku těšiti / pokud
nto světe budu bydlet / Amen.

Kdy Kněz na posledy praví
Dominus vobiscum ; tym gewi

že Kristus do Nebe k Otci
Vstoupiv / sedí na Pravici.
Modlytba.

Gežyšy můj Pane všemohucy / genž
všlawě sedíš na Pravici nenechas
weg mne v bídě wustosti / ale přived mne
do věčné radosti / Amen.

35. Kdy Kněz požehnaní dává :
Tym toto wyznamenawa :
že Kristus Ducha Swateho /
žesal dně paděsateho.
Modlytba.

Gežyšy můj / račiž v na mne Ducha
Swateho žesati / aby on v každě do-
bě byl můj učitel / v Potěšitel / a mne
k věčnému dobremu wedl na věky / Amen.

36. Dežug za pracy Srdečně /
Kteru pro tě neš wdečně ;
Gežyšs.

Dežug za obět drabu /
Totiž Wlechnu Mšy Swate
Kteru skrz umučení swe /
Dal z lasty na spasení twe.
Gežyšs.

Modlytba.

Gřnyšny můg gať welyka / a newny
mluwna gest dobrota twa / gať pre-
nesmirna lastka twa / a upromnost twa;
ne wimerene a ne prebrane bohatstwi mi-
lořdenstwi tweho. Toho řaden nemuř
wostihnuti / any rozumem swym obsahnu-
ti. Ach gať welyku lastku proukazati gřny ra-
čil nam / řdy gřny ustanowil obět Wesse-
Swateg / w ktere g se řfiguruge horke a
řesřke umučenj tve / řa mne podřtupene:
řa ktere narizenj / řdawam tobě řest a ři-
řkřw řiněnj řu prymnosti řrdce meho; A
prořym pokorně / gestly by se řzeg řtrany /
řw posluhanj řagemřtwj toho negatř wř-
řtupek řtal / nebo ře bych nedbanliwě po-
řluchal / a neb wten řas řine netco řělal;
řoho mi řač pro řrwame řany tve odpus-
řiti / a můg nedostatek do twyř řdrabyř
řalluch wřustiti / a řať dostatečny uřititi:
řw tve řorke a boleřtne umučenj řeřny
můg / Amen.



Ne.

Modlytby řa odpusřtenj hřyřřw
řate prouwinenj / ktere řluffně řřed
řpowěři mořu se řylat
ř w řřechdy.

řřly hřyřem obřizenj /
řřech at gest tve potěřsenj /
řeřnyř.

Modlytba.

Gřnyšny můg řpasřtely / a negwřřřo
řraly nad řralmi / řěd ga hřřřny
ř Publyřanem weryřym hřřřnikem / řobě
řeřny / a po tve miłořti řrděčně řuřym;
čěřkoly nehodny / wřřať welyce potřebny /
řřed oblyčeg řwůg řrořazym / řrdce / ř
mřřl ponřřenu řrednřřřm. řř řřon ře
ře mne můg řdraby řane řeřny / a po-
řesř mu řmutnu / řruchlywř / a řarmuce-
nu duřř / pohled řřem miłořdenřtwj řwe-
řho na pokanj řlačliwě / na řwřleni řař-
řtwě / a řud miłořtiw mne hřyřem řtra-
penemu. řbčerřtwiřř mne můg řeřnyř /
řbřwlařnyřř mu unawenu duřřčřku / nedo-
řuřřteg ři w hřřřřch řuřřati / any ře řon-
ce řahnyuti / wřřať řy ři řačil řdraby řenu
ř mřřdu / řrwj řweg řřeswateg řupiti w
řwřř řobě řupu řwu můg řane řeřnyř / a
řřech

nech bogdem k spravědněni/hrychůw odo-
pusteni / a pomem casnem putowanj we-
čného spaseni / Amen.

Gina.

Bžyššy Spasytely můg/
Lekary můg prnmluocy můg/
Aly ted krobě se utikam/
Vieb se sudu tweho lekam/
O neodwracug odemne/
Twar twou / ale sklon gj k emne ;
Prygmi me srdce skruffene/
Pro hrych welmy prostrassene/
Můg Alenote ma utěcha/
Sklonis k emne sweho ucha/
Ted plačem nad hrychy mymi/
Mnohymj a welikymj/
O Gežyššy Potěšis mne/
O Gežyššy obzwołazis mne/
Zmaž zemne wsecky me zlostj/
Budis prymně swu milostj :
Můg lekary nemocny gsem/
Obtiženi y smutny gsem/
Můg Gežyššy boleštny sem/
Ab mnoho tobě dlužen gsem/
Vzdraw mně polechž bremene/
Potěš srdce zarmucene /

Dtis

Dtis swědomj skrapene/
Dlubem hrychůw obtižene/
Můg Gežyššy obratis se/
Via me šzy obledniš se/
Wilewam potok šz z ocy/
žadam twe swate pomocy/
Lybam predrabe noby twe/
A masti mažem tělo twe/
Dotykam se wiru tebe/
O můg pomocniku z Viebe/
Pomaž olegem blawu mu/
Odpust hrychy / spas dussy mu/
Můg Gežyššy koruna ma/
Otrasa ma / ozdoba ma/
Zwoleč zemne rucho-mrštostj/
Zlož bremě hrychu těšstostj/
A potegto smrtedlnostj/
Prywed do weine radošti / Amen.

Modlytba.

Bžyššy Studnice milosrdenstwi/a hoga-
ny pramen žltowanj / genž gš sa-
onu weliku hriffnicy / hrychy swe oplaka-
wagico / račil myle wzhlednuti / gegi oria-
cho odstupiti / a dwere milosrdenstwi ote-
wroiti. Aly y ga padam knoham tweg
draheg milosti / wzhledni ! ab wzhledni
na me ponižene / truchlowe a žetrelé srdce/
wzhledni

2

wzhledni na me lkani / a stonani / a bud
 hrošsnemu milostivny / wznawam / ah wy
 znawam wšsecky hrychy me / kterymj sem
 ranil dussy mu / a obrazyl milost twu / za
 dlužyl sem se welmj welnye / plače / žalos
 stj me srdce ; že sem tě tak draheho Pana
 opustil / a mnoho zleho sem se dopustil.
 Dhledni se můj Gežyššo / a šloň se ke
 mne draby Spasitelj. Nestřymeg twary
 swe predemnu / a nedimeg se wtěššosti
 postawenemu / prygmiz mne Pane na mi
 lost / neb znam že gest welyka a hogna
 twa upřymnost / welyka twa laška a dobro
 ta / pro kteru prosym gen reknj slowičko /
 a tak se potěšš duch můj zarmuceni / ať
 splešagj kosti me zarmucene / utišš se swě
 domi me. Z toho bude rozhlaffena slawa
 twa / kdy mně uboheho hrošsnika spasíš
 a ga budem gmeno twe oslawowati powšse
 cky wěky wěkůw / Amen.

Gina.

Ach můj draby Gezu Kryste /
 Ma pomoc / me utočystě /
 Zrychowe mi gdu pred očy /
 A do propastj mne tlačy /
 Nieprawostj mne z klyčugi /
 Swědomj me obwiňugi :

že

že newim se kam utecy /
 Zbr. ň žádná nemůž pomocy /
 Rozne Pello ust roztwira /
 Diabel brtaň swůg rozdira /
 Mů dussy chćic pohltnuti /
 Do c la wnic obratiti /
 Ach polytug mne Gežyššo /
 Uděl milostj meg dussy /
 Odpustis me prowinnenj /
 Zrychaw čentner zemne zegmi /
 Lieb se ga ktobě utikam /
 A t ranam twogim pospicham /
 Mů obranu wim ge byti /
 A w nich se chey bezpečyti /
 Tweg lasty mj neodpireg /
 Twe srdce Otcowške mne preg /
 Sam rač byti letarem mym /
 Liebs wtom šuffeny giste wim /
 Otwor mi Apatety sweg /
 Tam nagdem lety dussy meg /
 W pieti štatulkach zloženych /
 Genž gest pět twych ran krowawych /
 Tam balzam wonny liběžny /
 Dussy hroššneg kposylněni /
 Tam gest teriatu whognosti /
 Predrabeg twogeg milostj /

☀ 3

Tam

Tam Collirium z Sulfene /
 Protj slepotě duchowneg /
 Tam olehel olywowy /
 Ktery hrychůw spini hogi /
 Tam take wotka žiwota /
 Boho trapi hrychůw psota /
 Ach uděl mi teg milostj /
 At z twogeg dobrotiwostj /
 Dogdem lekarstwj tohoto /
 Od tebe prypraweného /
 A tak hrychůw odpusteni /
 Po smrtj wěčne spasenj / Amen.

Modlytby po Spowědij /
 Když gň přymess Absolucy /
 Drž negdrachšy Poklad wsrdecy :
 Gežiss.

Bena studnice milostj / a pokladnice
 potěšeni Gežiss / díky a chwalu
 wdawam tweg welebnostj / že gš me
 mrste hrychůw a nepravostj / Zregistruw
 twe wšewěducnostj wimažati račil / a tak
 meg dušy dals okusht milostj swe. Ach
 gať welnce posawad mne sužily / chtěl by
 sem ge žamlčeti / wadly we mne wšecky
 kostj me / upělo swědomi me / čugice twe
 rozhněwani / dněm y nocy na demnu by
 la

la obtižena ruka twa. Protož osnamil
 sem hrychůw můg / a nepravost neukryl sem ;
 a tak došel sem tweg milostj. Odkud dusse
 ma w tento čas / wesely se slýšnce ten hlas :
 Duffeg Synu / odpusttegi se tobě hrychůw
 we twogi. Ach můg Gežiss / rač y za-
 tom srdce me oswititi / k žnamostj tweg
 wůle westi / abych se hrychůw wštrýhal /
 wnowotě žiwota chodil / tebe naděsse mi-
 lowal / a potom se k tobe do slawy twe
 dostal / kde gš ty žyw na wěky wěkůw /
 Amen.

Gina.

Slawá Otcey Niebestemu /
 Stworýtely laškawemu /
 Ktery mne na milost prygal /
 Syna marnotratneho wzał /
 Slawa y Synu Božymu /
 Gežiss lečary memu /
 Ktery člowěta padleho /
 Od lotrůw y zwlečeneho /
 Smrtečně raněneho /
 Od polu tolyt žiweho :
 Do hospody cyrtwe prygal /
 A lekarstwj prospěšne dal /
 Slawa y Duchu Swatemu /
 Dřěšytely wěrnemu /

Ateryž do Arty srdečka/
 Rať Liebeška holubička/
 Pryneš znamen pohoje/
 A svědectwj smluwy nowe/
 Awelitemu potěssenj/
 Wšem werycym k posylnenj/
 Swětic že Božy Synowe/
 Gsme Lieběšcy dědičowe/
 Slawa Bohu gedinemu/
 W podstatě Wosobach trojimu/
 Gatož trwala od wěkůw/
 Tať buď y na wěky wěkůw / Amen.

Modlytba.

Můg laskawy Pane Gežyššy / děku
 gi swateg tweg milosti / že gšy mi
 me nepravosti račil odpustiti / a prošm
 tebe z srdce poniženosti / pro tme drahe
 rany / deg mi zatím w nowotě žiwota cho
 diti / w bahnj / w pokore / w čistotě abych
 wic zleho neprowodil / tebe meho uprny
 mneho Pana neobražel / posylnůg mne
 Duchem twym Swatym w dobrem pred
 ewzetj ; k čemu y ga žewššy možnosti z
 hutj / a z pilnosti / budem se snažyti a
 islowati / abych wice tebe nehněwal / než
 adewše stworenj / nad zlato / drahe ka
 menj /

menj / z gruntu srdce wažny / tebe do přstena
 ka srdce meho co drabu perlu wsadil. Deg
 y k tomu srdce abych bližnim mým dobre
 pral / hněwu / a wšelikeg žawisti / nes
 pregnosti / y gnych žlosti se wostřchal ;
 k čemu rač mi pomahati můg Gežyššy
 požehnany na wěky / Amen.

Gina.

Dobroreč dusse ma Pana/
 Laskaweho Hospodina/
 A wšesty wnitrnosti moge/
 Gmeno geho prewelebne /
 Vezawomineg na wšesta/
 Dobroděnj geho welka /
 Lieb on tobě sam odpusti/
 Wšesty mršte nepravosti/
 Nemocy tme uzdrawuge/
 Z neduhůw wyswobozuge :
 Předopusti zabinuti /
 Ne wečnu smrtj umriti/
 Tebe krásně ozdobuge /
 Co orlicy obnowuge/
 Via tme mnohe nepravosti/
 Viespomina w horliwosti/
 Einj gato Pan uprymny/
 Dawagje čas tu poťani /

Sač ga dlužen sem dělowat/
 Gmeno Paně oslawowat :
 Techda za twa dobrodeni/
 Bud tobě dikůw činěni/
 Inegwětšš; moji možností/
 Z srdce meho uprymností/
 A patly nedostatečny /
 Byl sem prymem spowidani :
 Gešly že y skrussenosti/
 Wručnosti a horliwosti ;
 Neměl sem dosti pry sobě/
 Dniženě prosym tebe/
 Kač srdce me obměkčyti/
 Z pobožnosti ozdobyti/
 Abych swu nedostatečnost/
 Zladal na twu sprawedlnost :
 Co ga nemužem z krechlosti/
 Dopln sam zhogne milosti/
 Deg zatym žit w pobožnosti/
 W bazni / w pokore / w tichosti/
 At tež brychy neurážim/
 Tebe na dewšsecko wážim/
 Co negdrachššy klenot duffy/
 Deg mi to dobry Gežyššy / Amen.



Mo

Modlytba pred Brygmanim!

Tūt zpokanim / zhorliwosti/
 Maš pred wam prostupiti/
 Gežyšše.

Milg Gežyššy Synu Boha žiweho / teb
 wtuto chwily / k stolu twemu prostua
 pugem / kněmu prynassom srdce
 skrussene / a žetene žadagice nashceno
 byti z stolu tweho / k odpustěni mych hryš
 čuw / a k potworzeni Wiry meg. Protož
 pomož mi milg Gežyššy / at tě draby
 Panket / w němž mi podawas tělo / a krew
 swu / hodně a wážně požyvam / na spas
 seni meg duffy / a k polepsěni žiwota me
 ho. Ach ryd mně wtom Duchem twym
 Swatym / abych napotomny čas gako
 Syn swětla chodil w swětle / a tak do ko
 nagice běch žiwota meho pryšel k swětlu
 neprystupitedlnemu / w němž ty z Dcem
 twym milym / y z Duchem Swatym pre
 bywas na wěky wěkůw / Amen.

Gina.

Bane Bože Otče mily/
 Ai prypěgmi wtuto chwily/
 Zdyž gdu k stolu Syna tweho/
 Rid mne zkrz Duchy swateho/
 Dewšš

Utword mne w prawe naděgi/
 Me srdce at se neboji/
 Swědomi at se nestrašy/
 Tiež twou milostj se těšy/
 Kač mi dat srdce nabožne/
 A pryjmanj Paně hodne/
 Cistu mysl stworyšs we mne/
 Bych ga pryjmal duwerně/
 Na hrychůw mych odpusttenj/
 A meg Wjry potwrzenj/
 Tělo / a krew Syna tweho/
 Gezu Krysta lastaweho/
 W nemž ga me sylne dauffanj/
 Załadam až dořkonanj / Amen.

Modlytba.

T Wüg prelybezny a sladky hlas Pane
 Gežyššy šyšel sem / Edy račič wola-
 ti; Podte kemne wšyckny kteryž pracuges
 te a obtiženi ste / a ga was občerstwim/
 u mne naležnete odpocinutj dussem wassym/
 na ten hlas twüg mily ga hrychem breme-
 na obtiženi / ga wšecken raneny / pryčazym
 a prošym tebe pokorně / spusobiš mne sam
 hodneho / Welebneho Stolu tweho. Abych
 požival těla tweho k obžiweni dusse meg/
 k poiplněni Wjry meg / a Krowi tweg Swas-
 teg

teg kožistenj wšeck hrychůw mych / a tač
 žtebu žnym milym spogeny byl nebo gšy
 to sam powěděti račil : Kdo gi tělo me/
 a pige krew mu we mne prebywa ga wněm;
 Slowu twemu werym / mocy twe se těšym/
 ořtatni twea mudrostj poručym. Ach
 otwiram gž dwere srdce meho / wegdiž
 gen kemne Pane müg / Ženichu müg / pos-
 klade müg / prebiweg we mne a ga w tobe
 na wěky / Amen.

Gina.

G ežyššy Synu Božy/
 Müg Poklad / y wšecko zbožy/
 Genž gšy pro mne nehodneho/
 Wstupil z Tiebe / slubu sweho/
 Žostinu krasnu spusobil/
 Bych žni žiwota nadobyl :
 Tělo a krew twa Dankety/
 Gsu milostj twogeg znaty/
 Anim ga čtice prystupiti/
 Musym takto promluwiti :
 Tiegsem hoden teg dobroty/
 A Pana meho ščědroty/
 Anj sem edy to zařlužyl/
 Aby se Kral tač ponizyl :
 A do posřwrněneg hořpody/
 Srdce / wessel Pan swobody/
 Tiež

Niez čini to twa uprymnost/
 A klydem hryssnym nalkonnost/
 Ah! na to se ga spolyham/
 Rad hospodu w srđcy dawam/
 Sklon se gen kenne mŭg Araly/
 Pryd / ó pryd Gežyſſy mily/
 Sam očyſt ſrdečka meho/
 Perlyčkami wyloſs gſy ho:
 Viewinnostj / ſprawednoſtj/
 Wjru / naděgi / tichoſtj/
 Pokoru / ſtudem / ſtrydmoſtj /
 Laſku / ginu pobožnoſtj/
 Tak prypog mne khodownikŭm/
 Tweg wečere učastnikŭm/
 At tam okuſym ſladkoſtj/
 Predraheg twogeg miloſtj/
 Odtud ſuce občerstweny/
 Via meg duſſy obžjweny/
 Powinne tobě děkowal/
 Ceſt chwala na wěky wzdawal/
 Z wſſemj Bury Angelſkymi/
 A wywoleny mi twymi / Amen.



Modlytby po Brygimani/
 A kdnž gſž prygmes Panket ten/
 Gſž gſo wſſtiveny wkrasny kmen/
 Gežyſſe.

Břkugi tobě mŭg Pane predrabn Gež
 žyſſy Kruste / že gſo moze wſſečty
 hričty odpuſtiti račil / z kterymi ſem ſe
 byl welnce zadlužol / a wſſeho dobreho na
 meg duſſy pomŭžbawil. To gſo prymne
 ſtwrdil wlaſtnj pečeti ſwoj / a dals quitans
 ti znač giſtoty ; tu pač račil gſo napia
 ti ſwo predrabu krowj / wplytu na Křižy/
 kteru y z tělem ſwojm dal gſo mi užitj/
 protož proſym beg mi to at mužem hodny
 khodownik toho Panketu drabeho žuſtati/
 abyč tak moč tagemſtwj tero Swate
 wečere / žkrže Wjru tobě prymtēlen gſa /
 w tobě / a z tebu žiwot a radoſt mēl / nini
 w nawěky wěkŭm / Amen.

Gina.

Rozweſel ſe ma duſſičko /
 Pleſeg radug ſe ſrdečko /
 Dieb dnes ſtalo ſe ſpaſenj /
 Domu tweho wikupenj /
 Poněwadž Aal wěčne ſlawy /
 Do něho wſtupil / Bŭh prawy /

Dušíčku lačnu nasycil /
 Tělem svým krví obživil /
 Z toho se Anjele raduji /
 Gmeno geho oslavuji /
 Rozvesel se ma dušíčko /
 A Key takto me Srdečko :
 Detuji tobě Gežyšy /
 Žes občerstvil moji duši /
 Učinil mne účastneho /
 Pantetowanj drabeho :
 Z toho sem w Wíre upewněn /
 A ó tweg lasce ugístěn /
 O sladkost ma ó Gežyšy /
 O krasna korunka dušy /
 Kač gyž we mne svou milostj /
 Zustawati na večnosti /
 Wed mne cestu prykazani /
 Až do dně meho skonani /
 Po zdegsi pak smrtedlnosti /
 Sít mne nebesku radosti / Amen.

Modlytba.

Dobroreč duše ma Hospodina / chwal
 gmeno geho nešwětěgšy / wždeg
 chwalu Bohu swemu / nebo on učinil to
 bě dobrodeni welyke / propustil tě kstolu
 swemu / a učinil účastneho. Dobroreč
 duše

duše ma Gežyše mileho / nebo tě občerstvil /
 tělem svým / a predrabu krví. A tak anž
 sem w Wíre upewnění / ó tweg lasce můg
 Gežyšy ugístění / že mne co svou Nemeš-
 stu upromně milugesš / wšeho dobreho /
 w mista w Nebesch pregesš. Ach pobl-
 nuq mne můg draby Spasitelj / w každu
 chwily / abys ty we mně a ga wtobě zus-
 stawati mohl / a w twych swatych pryka-
 zani pokračowal až do meho skonani / po
 meg pak smrti rač mne svou slawu sítiti /
 a z sebu na věky spogiti / Amen.

Gina.

Detuji tobě Gežyšy /
 Alenote draby meg dušy /
 Žes mne svým tělem nasycil /
 Predrabu krví napogyl /
 Kdo gsem ga ? ó můg Gežyšy /
 Tys Pan a Bral můg negwyšš /
 Že mne twogim tělem krmíš /
 A Krví swatu napagíš /
 Počítáš mne za pratele /
 Odhaníš přeč nepratele /
 Liehodneho čyníš hodnym /
 A kctnostem swatym spůsobnym /
 Můg poklade můg Gežyšy /
 Genžs bydlš w slawě negwyšš /
 Deg

Deg ať toho pryjmanj/
 A Panfeta požiwani/
 Gest mi k wěcnemu spasenj:
 R občerstwenj / potěssenj/
 We Wjre/ w ctnostech upewněnj/
 A wšech mych brychůw odpustčenj/
 Můg Gežyšy newzdalug se/
 Můg Gežyšy neskriweg se:
 Ted sem tě prygal zradostj/
 Z srdce meho weselostj/
 Giž semnu wždicky zůstaweg/
 Tessytj mne neprestaweg/
 Můg Gežyšy ma štadlostj/
 Wzdal odemne wšse horkostj/
 Deg polog memu swědomj/
 Deg misly me oswiceni/
 At w twych ranach wždy spočiwam/
 Po smrtj stebu prebywam:
 W twe nekonalne radostj /
 Slys mne / a spas na wysoštj / Amen.

Modlytba pred kazanim/
 Prošyš swym srdcem horlywym/
 By tě rydil Duchem Swatym:
 Gežyš.

Gežyšy milosrdny / a wěcny Spasitel/
 ly gežyš nam swicu slova tweho/
 pryš

prynest z lůnu Duce wěcneho / abychom
 my zanechagice temnosti chodily w swěts
 le / a tebe praweho Boha z Dtcem y
 s Duchem Swatym poznaly. Pro yme
 twu drahu milost / aby gšy račil wšse tes
 mnosti pekelné / y wšsecky starosti a pečo
 wani zapuditj od srdce nasseho / abychom
 bez wšselikeg prekážky slovo kažane mohly
 slissetj / a to do srdce wložiti / z něho wi
 ry nadobily / a tať tebe / prawě poznaly
 a milowaly / potom k dořonalag žnamostj/
 prišly do wěcne radostj / Amen.

Gina.

Gežy Gežu Synu Božj /
 Můg Klenot y wšsecko zbožy/
 Tys ten rosewať wyborny/
 W dobrotě wlasce nesmirny/
 Genž sam slowo swe rosywafs /
 W meg dušičky rozlofs miwafs.
 Koseg Syně slova tweho/
 W zemi dobru srdce meho/
 At ho w mysly zachowawam/
 Rozkoffe swěršte nechawam:
 A tež se zatwardilostj
 Zstiham ze wšsy bedliwostj;
 Rač mi dat Ducha Swateho /
 Mistrá toho wyborneho /

By srdce / mysl / oswiti /
 W wire prawe mně upewnil /
 Bych zlysseni slova tweho /
 Prynesl užitku mnoho /
 Požen diabla skaredeho /
 Wraha toto schytral ho /
 Ateryž ussy me zacpawa /
 Skoditi mi nepřestawa :
 Liech newynima slovo twe /
 Z prybytku srdce / mysly me /
 Deg mi syly kofryhanj /
 Slova tweho zachowanj /
 A potomto putowanj /
 Deg mi wěčne kralowanj /
 Adež prebywas Otcem z Duchem /
 Až na wěky wěkůw / Amen.

Modlytba Po kazanj /

Děkug ze srdce praweho /
 Žet dal lysset slova sweho :
 Gežys.

Děky w dobrotě swe nekonečny / děs
 tugi tweg draheg milosti / zupryms
 nosti srdce sweho / že sy mne slowem swym
 pasytedlnym / meg dussičky welmy potreb
 ym račil nakrmiti / a nasytiti. Popreg
 ni y dale / aby slovo twe Welěbne / ktere
 sem

sem nini lyssel / w srdcy mem rozgimal /
 aby zrost swüg miti mohlo / a w něm se
 hogně rozmohlo. Ussiš mne drahy Gežys
 sso / prywed do Nebe mu dussy / Amen.
 Gina.

Dobrotiwy Gežysy /
 Spasytely wěrneg Křysy /
 Děkugj ga tve milosti /
 Z srdce meho zetrelosti /
 Žes mi Poklad slova tweho /
 Liad zlato / skrybra draha ho /
 Račil w tento čas zgetiti /
 Tim dussy mu obderstwit /
 Že sem tebe odtud poznal /
 A k dobrotě tve se przyznal /
 Že sem mohl zachowati /
 Gež / o něm premi slowati /
 Degž mi to Pane Gežysy /
 Sylna naděge meg dussy /
 Ať ten Poklad wždy w misli meg /
 Oskryham z prawe wjry meg /
 Lieb mi potreby gedneho /
 Totiž spaseny wěčneho /
 To sem sobě giž wywoly /
 A w smědomj mem oblybil /
 Že se w slowu kochat budu /
 Až pokud kdy spasen budu :

O dobrotivý Gežyſſy/
 Dřcha / klenot me duſſy/
 Dlačjſ mi obličeg ſwug/
 At wděčne prygmam hlas twüg/
 Lieb hlas twüg geſt welmi mily/
 Twar twa krasna w každe chwily :
 Slowo twe nad ſtred geſt ſladčy/
 Viad zlato y ſtribro drachſſy/
 Deg at ono memu ſrdcy/
 Geſtit welmi gaſnu ſwicy :
 Niech geſt ſwětlo wſſem ſteſkam mym/
 Niech geſt wudce wſſem tročum mym/
 At bych tač ohně wečneho/
 A neuba ytedlneho :
 Mohl zlaſky twe ugiti/
 Do wečne ſlawy prygiti/
 O dobrotivý Gežyſſy/
 Dſlyſ wolani me duſſy / Amen.

Modlytba kdy maſ giti z Chramu
 Paně / Nech ti ze ſrdce newypadne/
 Gežyſ.

Gežyſſy / Spuſobitelý čtění y činění
 dobreho / wzhledni proſym na tyto
 me počty / na Modlytby / a chwalu / na
 wzdychani y zpíwani / na wſſecky počio-
 ny me : Deg at gaſau pred obličegem twym/
 gafo

gafo obět prngemna wěrných ſlužebníkum;
 deg aby gafo mne predſla miloſt twa / tač
 mne naſſedowalo požehnani twe / k ſpase-
 ni meč hrſſneg duſſičky / a k doſažení ſla-
 wy nebeſkeg. Gežyſſy uſlyſ mne ſlužebni-
 ka tweho / a oſtribeg mne o demſſeho zleho/
 Amen.

Modlytba k pracy Sahage.
 Cheſſlo w pracu proſpěch miti/
 Dled za pomocnika wſyti/
 Gežyſſe.

Gežyſſy / me ſtěstí / y
 požehnani nečgſtěgſſo / genž gſo
 bogna a bohata ſpižirňa / ktera ničdy ne-
 muže byti prebrana / ty daſ mi udu / ni-
 k zabaleny / než kpracowanj / gafo gſo t
 Dicy naſſemu prwnimu poručil / aby w po-
 tu twary chleb ſwüg hledal : Wſſak predč
 daremně bywa naſſe pracowanj / neuděly
 ſlo ty nam ſweho požehnani. Proto
 proſym tebe / račiž byti gruntem tegto pro-
 cy meč / a propugčiſ mi tweg pomoc-
 k nęg / nebo ga w gmenu twem začynam
 deg techda y konce dogiti ſtaſloweho
 Gežyſſy ſam mne poſlynuč / ſwe požehna-
 t

ni udělug / zato budem tě chwaliti / zde
y w Neby welebyti / Amen.

Modlytba kdy pracy konáš :
Pomocníka nezanedáš :
Gežyffe.

Gežyffe můg/wegmenu twem negslad-
čym začal sem tuto mu pracy / po-
pregni swe milostive / a laškawe pomocy /
abych y we gmenu twem šťastliwě konati
mohl / a konec teto me pracy nepředneg-
sso roshrowani tweg slawy byl / k prospě-
chu blžnim / mine k spaseni se ztahowal.
Gežyffe bud mym pomocníkem / udělug
mi sweho swateho požehnanj / za co budu
wzdawat dik čineni na wěky wěkum / A-
men.

Modlytba kdy pracy dokonáš /
Takto chwalu za to oddáš :
Gežyffe.

Stěstj dobre můg Gežyffe /
Pomocy ma neygystěgssy /
Zle ! wegmenu twem začal sem /
Ano swu pracy konal sem /
Vdělows mi pomocy /
Swe / neby Bůh wsemohucy /
Ach!

Ach! za to ga tve milostj /
Bože / dělugi z w děčnosti /
Rad čest wzdawam take chwalu /
Zodnost wždycky neskonalu /
A prosym gešte y dale /
Můg Gežyffe každe chwile /
Fundament můg račiž byti /
K pomocy swe dawati /
Bych cytil tve požehnanj /
W pracy w každem powolani /
Po pracy deg spočywanj /
W Tebi z sebu kralowanj / Amen.

Modlytby za wěcy mnohe / gichs
muž užywati w potrebie /

Modlytba w Drade postaweneho.
Gshly Pan a nebo sudce /
Nech wladne wždycky tve srdce :
Gežyffs.

GKraly Kralum / a Pane wsech Pa-
nium / genž gsh hogny Poklad umě-
lostj / a wselikeg mudrostj : Ty sy sam
ustanowil wrchnosti / aby prawdu konaly /
k sprawedlnosti wsem dopomahaly / do-
brnych zastawaly / zlych trestaly / wdowu /
sytokny neutiskaly / ani utiskati nedopus-
tily. D mnes o můg Gežyffe do toho

položil / protož prosim z wrucnosti / abys
mi tweho Pokladu udělil částku maudros
sti / abych wždy každemu k spravedlnosti
dopomahal / svědomi me w ničem neutis
skal / ale konal Urad sobě zvěreni k spase
ni / lydu k dobremu / wšak předně k sla
vě tweg neshwětégssy / tak že bych na su
dě twem mohl mezi wywolennými tívni
obstati. **Gežyssy** rač mne slýseti / w tom
milosti uděliti / Amen.

Gestly toho saudit budess /
Wšly že tež před saud prygdess :
Gežyssy.

Gežy Pane lydu sweho /
Maudrost take radda gehol /
Magice ga čyniti sud /
Prosím tebe sam pry mne bud /
Stog pry mně neopustteg mne /
Swu maudrosti napravug mne :
Me wigiti / take wigiti /
Wšecto gyne před se wzetí /
Rač sam z radu twu rjdi /
Viedeg wničem pobluditi /
Reč mu Duchem swatym zprawug /
Take myšleni napravug /

At

At podle zakona tweho /
Saud čynim času každeho /
Via osoby nehledice /
A daruwo nicz newažyce /
Wšecto to na tebe zkladam /
Znagie že sty uprymny Pan / Amen.

Modlytba Wdowy /
Gežy Wdowa neb. Syrotek /
Nech gest neapessy twug statek /
Gežyssy.

Gežy Gezu ochrance sylny /
Via tebe spolyham nini /
Neb gsy móg hrad / ma Pawežaj /
Uno negmocnegssy Wežaj :
Basta sylna / mur ohniwoy /
Ly nic neprytel hněwolywoy /
Kstí / y zlosti / neprowedel /
Rehowach když mne powedel /
Cele se na neg spolehnu /
A za Otce miti budu /
Wdow ochrancem sam chce byti /
Dost mi : na tom chce prestati /
Otec ga sem (řla) Syrotkúw /
Wdow ochrance w swem prybytúw /
Ach Gezu ochrance sylny /
Opusttenych Pan gediný /

Gežy

Skitem mym račiž zústatj/
 Tebe se chcy przydržeti/
 Na gineho giž nic nedbam/
 Adyž gen tebe ochrance mam/
 Ty mně oděw / y żywnostku/
 Zaopatrys w nedostatku/
 Malo me rozmnožit mužes/
 Starost sam o mne powedes/
 Rač gsy Wdowě Sareptan/keg/
 Malo muty wbelyku geg/
 Račil wždy rozhognowati/
 Že żywnost swu mohla mitj/
 Olege nenbywalo/
 Niec wic / a wic przybywalo/
 Ach Gezu Pane uprymny/
 Račs horow wždy k spomoženj/
 Wim že y mne neopustis/
 Mag nedostatel opatrys /
 Do smrtj przywedež k sebě/
 Adež budu chwaliti tebe/
 Že wssemy wywolenyimi/
 Tete z Angeli Swatymi/
 Wiebs Geżyssy toho hoden/
 Az na wěky wěkůw / Amen.



Modlyba w Suženj/
 Suženj se neobaweg /
 Gen przy sobe wždycky miweg :
 Geżyssse.

WUwodce wssého dobreho / rada nevgi-
 stěgssi / a negskuffeněgssi Suženeho/
 každeho / neglepssi pomoc bidneho / čest/
 poctiwost poniženych/a bidu trpících. Ge-
 žyssy Bassta nepremožena/ ochrana wssech
 neomilna. Račiž y w mem tomto suženj/
 swu prytomnosti pryspetj k spomoženj /
 Swět tento z syny swymi zlostnimi ukrut-
 ně na mne dotira / mne pohltit usyluge/
 sydla swe roztahuge / a sužuge mne welo-
 ce. Unawen sem w tom trapeni / Geżyssy
 hudiž sam me občerstweni / uděl mi rady/
 y pomocy w mem suženj. Ty wždy
 wernych swych wyswobozowal / kdož směl
 we zlem položenj ge sužowal; W mne směl-
 chu nezanechaš / werny / werny / werny
 swu pomoc daš : zato tobě budu chwaliti
 wati / twe gmeno wychwalowati / na wě-
 čne wěčnosti / Amen.



Modlytba proti diablu/
 Swětu / y vlastnima telu/
 Procházíš ly do myšlenek/
 Měg w srdce Sardon kamnef:
 Gežosse.

JEvuprymnegssy Gežyssy /
 Ty Pomocnik neygistěgssy/
 Casto nas diabel prezlostny/
 Obchazy y swět ukrucny/
 Lahodj y nasse tělo/
 Dylugic by prywedlo/
 A hroznym myšlenkam daremnyym/
 A zarmutkum neužitnym:
 Dost snadno by sine upadly/
 Znamy kdy by sine neměly:
 A pomocy nasseg Gežyssel/
 J protož geho tim spisse/
 Obrany / pomoc žadame/
 J němu se utikame/
 W každych myšlenkach/wzarmutku/
 Aby nam popru retunku/
 Tež y daleg tě prosyme/
 Zastaw a dobry Pane/
 Wedeg myšlenkam daremnyym/
 Oblýcit nas neužitnym/
 W zarmutku nas nenechaweg/
 Od istodne peče zachoweg/
 Mezy

Mezy tim buď Wudcem nassym/
 Sam/a rač Duchem twym Swatym
 Každý deň srdce zabrywat/
 Y miss nassj zprawowat/
 Dslyš nas/ wšaks nassym Panem/
 Až na wěty wětůw / Amen.

Modlytba Bocestneho/
 Kdy bys měl na cestu giti/
 Hledíš towarosse miti/
 Gežosse.

Prebraly mŭg Pane Gežyssy/gačs
 ty werny a upymny towaross těch
 ktery sobě magi / bilš wěrný swym Učedla
 nikum w zahradě olowetske / nebož ge ne
 chatj prykazal. Ach buď y semnu mŭg
 pressadky Pane na meg cestě / y na řaže
 dem mistě / neodchazeg mne / nebo bez
 tweg prytomnosti / snadno bych upadnu
 ti mohl škodliwě / snadno by mne nepřy
 tele premohly a usškodili / ach buď semnu
 a ostroheg mne promlŭw to sine howe
 ga gsem/ totiž z nim/a hned mŭg
 ti/ nepřytele genž se mi škoditi/ olowetske
 tobě o mŭg Gežyssy / poručym tělo y
 ssy / mŭg žiwot y smrt / mu praco y wreda
 ewžeti / rač mne twa milost wedyti /
 ditj/

biti / napomahati / požehnaní tveho ude-
lowati / krossyreni slawy gměna tveho we-
lebneho / požehnaneho na wěky / Amen.

Gina Pocestneho.

Q Ch Bože můg skworytely/
Liebe / země / slawny Kraly/
Rať zle wěcy potkawagi/
Těch genž neodpočiwagi/
W ochraně wssemohaucyho/
W skinu Boha negwysšyho/
Někdy ostatek pryhazy/
Zdrawj y hrdlo urazi/
Někdy w wodě zatopenj/
Někdy od zwery zežranj/
Bywagi: y gine šfody/
Trefugi se zle pryhody/
Via to se ya rozpominam/
Bože k tobě se utikam/
Magie cestu swu konati/
Oradž mne sam prygati/
Pod wssemohucy ochranu/
Buť wssudy mogj obranu/
Kaťs Abrahama wěrneho/
Z Urtaldegjtych pozwaneho/
Tať Patriarchu Kaťoba/
X Syna Tobiašowa/

Via cestach gsy opatrowal/
Wssudy Angelem spravowal/
Tať y mne na mych cestach chran/
Posylng / opatrug / a braň/
Bych mu cestu konal šfastně/
Chodil wždy stebu bezpečně/
W gednanj y w pracech gynych/
A w každych potrebach mogich/
Kať mi datj požehnanj/
A buď mi wssudy prytomny/
Bych bez šfody / bez urazku/
Viawratil se do prybytku/
Deg domacych zdrawych nagiti/
Šfastně se snimj wzhledati/
Ušis to ó Kraly slawy/
Liebs ty Bůh můg Wudce prawy/
Tať pozdegšlym putowanj/
Prywed w wěčne prebiwanj / Amen.

Modlytba z Cesty pryhazegjcyho/
Kdy z cesty do domu prygdes/
Cymalyt zato w děčně budeš/
Gežyffe.

Q Ty presolny / a nepremožený /
ku Pane Gežyšy Křyste / ktero se
dış na Prawicy w slawe / a dusognoš /
a na wšsecky wěcy stworene swymy očima
neg-

nengasněgšmi hlediš / ge rydiš moc
svo nemiľuonu / ano ruku svo z držu
geš. Toho wšeho dobrodini tweho na me
ceste postaweny gsem skusyl / tys byl mŕg
werny towaris / bylš mŕg silny ochrance
bylš mŕg pomocnik gediny / bylš mŕg
Wudce neomilny / že sem bez wšeliky zle
pryhody bezpečně / bez urašku / a ubliže
ni k mým milým domacým se nawratil z to
ho buď samemu gedinkemu Spasitelu me
mu čest a slawa / diť činěni na wěky wě
kůw / Amen.

Gina.

Bud tobě chwala Gežyšy /
Wudce dobry neygistegšy /
že gŕy mne sam pocestneho /
Warowal od wšeho zleho /
Via horach tate na wodach /
A we wšelykych potrebach :
Bylš mŕg towaris mŕg strašce /
Weguprymnegšy ochrance /
Tal že sem bez zewšy škody /
Bez urašku bez podwody /
A mým domacým se nawratil /
A ge w dobrem zdrawj spatryl /
Za tot srdečně děkugem /
Gmena tweho zwelebugem /

Bud

Bud tobě chwala Gežyšy /
Wudce mŕg neguprymnegšy /
Po smrti rač mne dowestj /
Z hospody swěta do wlastj /
Adež bude žiwot bezpečny /
O degž mi to Gezu wěčný / Amen.

Modly se času každého /
Drž se solně Pana swěho /
Gežyše.

Mŕg nepremoženj / a negšadšy Pane
Gežyšy / ma solna Bassta / mŕg
hrad / mŕg štit / ma gedinka Pameža
wšelykeho času / tobě samemu / každu ho
dinku poručym mu dušsu w tělo / w wše
čo me gmeni / w čas štěstj / w neštěstj /
w čas / křpyže w protiwenštwj / w pracy /
w odpočiwani / w spanj / w bděni / w le
ni / w choděni / we wšelykem mēm /
mluwenj / w myšleni / rač mŕg
byti / od zleho mne rač chraniť /
trpěžliwost dati / a w dobrem /
ti / a rač mŕg gedinky Wudce /
a Pomocnik byti. W tobě samem
wšeku naděgi w noci / w wěčer /
o poledni / w wěčer wzkładam / a rač
času gako diť na swo milu a wpramj

G 2

Dattu

Matku se zpolnyham / w žiwotě w w smrti
tobě se oddawam. Twüg sem kdýž rano
postawam / twüg sem kdýž w večer ly-
ham/twüg sem ga kdýž časně umru / twüg
nech budem kdýž z hrobu powstanu. . Ge-
žyšš deg at se gen k tobě dostanu / Amen.

Gina.

Gžyššy Pan müg mily/
Vtěcha ma každu chwily/
Lybim tě z srdce celeho/
Dchoweg mne wšseho zleho/
Viech se me srdce wždy nosy/
Mist tebu se honosy/
A wšse udy meho těla/
Viech tobě sluzy do cela/
Tmy hrychym at ustupugi/
Sturky diabla se w zdalugi/
Deg rež žeby w horowosti/
Z spěšnu horlywosti/
Drowdy twog swětlo milowal/
Swaty žiwot nasledowal/
O tento swět se neštaral/
W žaloně twem se obiral/
Smrti twu se potěššowal/
Z chwalam twým se rozněcowal/

V Wjre se utworzowal/
Po smrti w Diebý kralowal/
O Spasytelý müg mily/
Dšlyššis mne w tuto chwily / Amen.

Modlytba za Polog/

Kdýž hrozna walka Panugel/
Nebog se kdýž z tebu sluge:
Gežyšš.

MČeny Boče Dče náš Nebesky/
genž gš sam Pan:pokoge a lasty;
Ach obratis gš oko sweg lasty / na swe-
ho lydu welike težkosti / na bjdu / sušenj
na mnohe gnye trafenil / na zahubu žemě
nasseg / na wyltyi kwi Krestančy / na
wěznům Krestančych w zdychaně / wšse
gš to Pan milostiwj / dobrotiwj / wšse
toštwy. D nedopussteg ditka tveho / na
lyce trapiti / nebo tys ge ročel / na
wikupiti / rač zastawiti wšse /
rozbroge / deg žadaneho po-
chom tak w pokogi w ochraně /
byly / do cela newyhinuly /
trestani tve Dcowške / které
zastužily hodně / tobě se sluzily /
Retug nas / o Pane náš / neblež na nas
šly bezbožnost / než na tve welkye milosty
denstwy

denstwi / a twu starodawni uprýmnoſt /
 kteru gſy dokažowal Dicum naſſym kdýž
 k tobě w ſužení wolaly : dokaž gi, y nam
 ubohym Kreſtanum / a polož ſe gaſo dra-
 hy Daſpiš do ſrdce naſſeho / aby ſme ſe
 nepratelům nebały. Učyniž naž Bežyſſo /
 ſpuſob w naſſy Křiſty / Amen.

Gina.

S Bože naſſ wſſemohucy /
 Genž wſſecko maš ſam w ſwoe mocy /
 Rozbroge / y teſſke búge /
 Walcy / taſe nepokođe /
 S nimi lydu nepoſluſſnoſt /
 Treſceſ y gegich bezbožnoſt :
 By tať z krotil gegich bugnoſt /
 A přerhl wſſelyku zloſt /
 Aby Dane my ſme zbreſſily /
 Přetazani přeſtupili /
 Wůt tweg ſe protivily /
 Třeſlecherně žywi bily /
 A přetož Walcy w tento čas /
 Připili gſy ſluſſně na naſ :
 Aby ſme my pokognych dni /
 Přepřaly k ſlaweni /
 Twego welebneho /
 Otce naſſeho dobreho /

Sluſſně

Sluſſně trpime tréſtani /
 Taſe rozlična trapani /
 Viatyſty y utrhanj /
 Waſſich ſtatkůw plundrowani /
 Vjež znagic miłoſtiwego /
 Byti tebe laſſaweho /
 Aterebo miłoſrdenſtwi /
 Přewiſſuge wſſecky zloſti :
 A němu ſe my utikame /
 Za ochranu ho žadame /
 Spolug ſe Dane w hnewe ſwem /
 Pohled miłoſtywim očem :
 Vta krew Kreſtanſtwa wilytu /
 Vta zloſt nepratelům lytu /
 Polytuž Otče tвое ditly /
 Chran ge y gegich prybitly /
 Koželeg ſe ſrdce twoge /
 Zaſtať giž / zaſtať ty bly /
 Viedeg wice plundrowati /
 Trapani a ſužowati :
 Pohň ſe gyz k ſlytowanu /
 Smilug ſe nad puſtinanem /
 Zeme naſſeg z puſtatěnem /
 A prebidně potlačěnem /
 Přypuſt k tobě ſužěneho /
 Plač kreſtanſtwi ztrapaněho /

§ 4

Prypusť žalostne vzdychani/
 Pred obličej twúg welebny/
 Ach ukrot se w hněwě Pane/
 O nech se gyž pokoj stane:
 W Bragijně naši Dherške/
 X we wšši Křisťy Křesťanské/
 Pro welebnot gmena twého/
 Pro Krysta Pana nasseho/
 Ktery stebu Swatym Duchem/
 Braluge na wěky / Amen.

Modlytba za Vrody země/
 Měj chcessly prod w poly/
 Prošys za ně každú chwily/
 Gežysse.

G Wšsmohauch Gežysse / neglepšši
 Hospodary / gen znemylowne ště-
 drosti / dawas nam swym ditkam urod
 w loynosti / zemj naši zbobacuges / po-
 trebnych wecy opatrujes. W ninj gačo
 swa telatka k Dcey swemu uprymnemu se
 utlame / a srdečnu žadostj ponižene pro-
 šime / žebj gšj vrody ktere gšj račil ukas-
 žowal od wšseligakeg škody. Pro-
 šime abys nam propugčil w časow Dru-
 hody / žebj wšsečny vrody zemške mo-
 žly žrostu swého dogiti / a to ž hogneho
 po-

požehnani twého / deg gim w dožrati / nam
 k wyžiweni / abyčom tať od tebe Dce
 swého dobrego žywnostku tělesnu magice/
 duchownych wěcy tim wdečnegi wihleda-
 waly / a tebe Pana nasseho ž toho že wšse-
 ho chwalily / a žwelebowały / po wšsečny
 wěky wěkuw / Amen.

Modlytba za dešt/
 Zem sucha gest znak pokuty/
 Proš at gi račj zwlažitj/
 Gežysse.

G Gežysse naš Pane litostiwj / hoga
 ny w milosrdenstwj. Zname to že
 gšj ty Pan mocny / magicy lodemšeho
 Klyče : Protož my w našy potrebe / uti-
 kame se gen k tobě / w žduchagice ž wručno-
 sti srdce nasseho / tlučžeme na dwere mi-
 losrdenstwj twého. Ach rač naš šlissetj / a
 naši zemj suchu / hognym deštem žnebe
 napogiti / aby tať zwlažena glauce / wy-
 dala žywnostku hognu / nam / w našemu
 dobytku potrebnu. Gežysse usliš wola-
 ni / wileg dešste k požehnani / tať budeme
 wždawat díky žde / w Nebi twóge ditka/
 Amen.

Gina.

Gina.

S Sprawedlýwý Bože náš!
 Genž na wysostech prebivaš/
 Tobě wšse wěcy služiti/
 Musěj poddane byti/
 Ted pro syny neposlušne/
 Dopustils sucho prylyšne:
 Zem sucha ust swych otwira/
 Dobitek / ý každe z wira/
 Gest welyce unawene/
 Od polu temer zemdlene/
 A wittowe rozkošni wadnu/
 Zelynty / stromowe chradnu/
 Ano wšselike stworenj/
 Žada sobě obwlaženj/
 Protož Pane w zhlednj z Nebel/
 W naši welyke potrebě/
 Niečin nam wedle zhrěšenj/
 Obwesel wšsecko stworenj:
 Slapog ýž zemi žižniwu/
 Wyleg / wyleg rosu bognu/
 At zem wydawa żywnosti/
 Z twe bogne Božske štědrosti/
 Z toho tobě bude chwala/
 Wzdana od nas nestonala / Amen.



Mo-

Modlytba za gasne powetry/
 Kdnyž deštit prši z bytečni/
 Pros srdečně za čas gásný:
 Gežyšse.

Gežyššy Kraly slawny / a Pane
 náš predustogny / který sam máš
 moc wody morške prwolati / a na zemi
 wilyty / ty sam můžeš podwratiti zemi/
 a skazyti mnohými wodami: ty studnicž
 propasti můžeš potrhnuti / aby zem wos
 dy prykrly. Až y ninj z patrugeme twu
 moc welyku / Kdnyž nebesa smutným pla-
 štem prwodivaš / ustawičny dešit dawáš/
 a sluncy nedopustiš swititi / aby mokru
 zemi osušylo. Protož my nemagice se ku
 tomu utecy / utikame se k tobě Panu Ge-
 žyššy / nebo ty rad w zdichanj wyslychaš/
 a tebe srdečně prosíme / nehled na naše
 zhrěšenj / ale na twe křowate Kany / rač
 deštúw zbytečnost zastawiti / a sluncy deg
 nam swititi. Popreg nam z milosti twe
 časúw gasnych / teplých / urodných / k pra-
 cam náššym spusobných. Rozpoměn se na
 slýb swýg kterým gšy se zawazal: že wice
 wodu nebudeš Swěta hubiti / na což y
 znameni na Dbloze Nebeste / Dubu po-
 lo-

ložyl. Pro tento twůg slub / žmiluq se
nad nami abyhom w Modlytbach nassych
ussiffani/nesmirne milosrdenstwí tve wch
walowati mohly na wěky / Amen.

Gina.

Bože Otče wšemohaucy/
Genž wse sprawugeš swu mocy/
A dy chceš daš sluncy swititi/
A dy chceš zas dešti pršetj/
Nietdy pro nasse bressenj/
Dawas prylyssne prssenj :
Gako toho stujugeme /
A dy hogně pršet widime/
Protož ktobě prychazyme/
žryssnych se byt poznawame/
Ach odpust nasse hryssnosti/
Deg nam slunečnu gasnosti/
Ať zabrywa zem studenu/
Cim ž urodu spusobnu/
By tve ditky žiwnost měly/
Tebe Otce welebily/
Ne gen w teto smrtedlnosti/
Ale y w wěčne radosti / Amen.



Mo

Modlytba za Odwraceni prywalu
Když hrom bige / lta strela/
Hled pospiffiti pod krydla :
Gežyffe.

Ne nemilegssi / neuprýmnegssi / naš
milý Pane Gežyffo Krysste / který wru-
ku swych držyž wsecek okrssleť žeme / y Do-
lohu Nebesku / kterýž Panugeš nadewsse-
mi wecny / a rozkazugeš gym. Prosome
tebe gako wšemohaucyho Pana / aby gsy
neračyl na nasse mrške činy a nepravosti
hleděti / ale raděgi pohlednj okem dobro-
tiwosti / a milosrdenstwí sweho / na swu
predrahu / na slub / a prysahu twu / že ra-
čyž nas wissiffeti zač by sme tebe prosyly/
predkladame techdy tobě twůg slub / a
prosome te pokornym / a poníženy m seds-
cem / o negmilegssi Pane Gežyffo Krysste /
aby gsy račil burlywý čas / prywalu / kru-
pobyti / hromobiti / blyškani / prudky / a
neuzitečny dešt od nas odwratiti / nasse
obily / ktere sme tweg ochrane oddaly / stro-
my / owotce / y gine wsecky wěcy / ktere
gsy nam y nassy m blyžnim / ž užittu spu-
sobiti račil / zachowati / zachoweg nas /
y nasse prybitky od udereni / hromu / od
solnes

solneho a prudkeho wétru / y od gone ne-
stastne przyhody. Uslhs nas Pane (Bez-
žyſſy / nebs Pan nas neyupromněſſi na
wěty / Amen.

Gina.

D Gezu Synu žiwého /
Boha / praweho / mocneho /
Gedinka utěcha nasse /
Breh bezpečny wkaždem čase /
Striſſe y ſtit nas preſylny /
Zaſtupce naſz neomilny /
Widime hněw twého Otce /
Protj nam borec welyce /
Zrozně se geho lečame /
Děſyme / a ſtrachugeme /
Oblaty hučet ſlyſſyme /
Welke blyſſanj widime /
An prywal se bryblyžuge /
Arupobirj ukazuge /
Aby ſme w tom nezbynuly /
W hněwě zkažení nebyly /
A twe miłoſtj užitame /
A potorně tě žadame /
Kaciž ſwou krwj newinnu /
Zpladit wſſetku naſſi winnu /

V Otce orodug za nas /
Viezlazy nasse brybytly /
Nas / ditly / polnj učitly /
Rač nas do twých ran ukryti /
Viedeg naſ zlemu dotknuti /
Mily Gežyſſy uſlyš nas /
Potom do Tiebe uweď nas /
Adež wſſelyty ſtrach pomine /
Twa ſlawo wečne zuſtane / Amen.

Modlytba w času uſtoſti /

W Casu uſtoſti / a pſoty /
Můžeš ſpižirnu hledati /
Gežyſſe.

D Miloſrdny Otče naſ / genž wſſecky
krože nasse welmj dobre znaš : kter
se na naſ hroſſnych zwalilo / pro naſ
nepoſluſſnoſt. Ach ty ſam uſloš modlen
nasse / w tomto žarmuceni / a w boſtoſt
ſrdce nasseho / ktere pred tebu činně
ze wſſech ſtran ſme ſuženi / mnohu / a
lnu bidu obkličeni / obkločena naſ
bida / pſota / a drahota / pro
tweho požehnani zlemu užitame / a
tuto uſtoſt na ſebe zwalilo.
Znawame že wſſeho probřeſſeni / a miſy
me ſe ſtydětj / pred twarw twou / nebo ne
psa

pravosti naše nad hlavy naše zrostly.
 Prošme však ponížene / nech tvůg hněw
 pomine / rač se smilovat nad nami / nehleď
 na naše winy : **W** zhladni na twar gedno
 rozeného Syna twého / za nás oroduj
 eho / a odejmi od nás uskost / a draho
 tu / **K**lon se / ach **K**lon se k nam ó **H**ospo
 dine / nebs. ty **O**tec nás / mi ditky twe /
 ktere k rukam twym w ždický patrime / a
 chleba wezdegsšyho očekawame / není ukras
 cena není ruka twa / aby nam nemohla
 zpomoc / zpomož / ach zpomož a wse
 wobod nás ! aby tak wyswobozeni gsauce /
 tobě díky wzdawaly / zde časně potom
 wečně w twem **N**ebeskem **K**ralowsti. **B**e
 žyššy wzdal od nás hlad / drahotu / **U**kaš
 nam swu nesmirnu dobrotu / **A**men.

Modlitba w čas **K**any **M**orowe /
Máškriček hlavy k zhojení /
Besit do **S**rdce wloženy :
Bežiš.

Bežyššy gedinky **P**rymlowce nás / ay
 my nebudny hryšniciy prvchazyme
 pred twu **B**elebnost / žadajice twa po
 moc / a prymluwý / kdž **O**tec **N**ebeský
 wilewa na nás hněw swůg horlowi / po
 filas

slagic morni hlůzu / aby nás wshubil.
Bůh sme žagistě **S**ynowe neposlušni /
 w žlostech žatwrdily / zlechčowaly sme pry
 kazani **S**wata / a marnosti sme milowa
 ly / proto pokuty neseme / **S**mrt nahla
 nelitostiva / ž mnohimý musstrung swůg
 mima / hližamý na wse strany strila / a
 tak **K**aný smrtedlné dawa ; tak že mno
 he narykani / plač a kwileni wssudý se usly
 šy. **O** **B**ežyššy nadewsse litostiwý / sliž
 nini naše k tobě žalostne wzdichani / rač
 se v **O**tce twého za nás prymluwati / geho
 w hněwě zpokogiti / nech se gýž pretrhne
Kana **M**orowa / a nech nam gest ukaza
 na milost noma / pro welýke **K**aný twe /
 a **S**mrt newinnu kteru gšy za nás pod
 stupiti račhl : **B**ežyššy žlastku swu rač pry
 stupiti / **N**asšy **O**bec wičistiti / **A**men.

Gina.

W **S**semohaucy **B**ože wěčny /
Sprawedlywý nekonečný /
Ay my bydni poznawame /
A srdečně wyznawame :
 Že sme smradem hrychůw **t**esťůch /
A nepravosti rozličných /
Tie gen k tomuto mornjmu /
Vstázení bolestnému ;

S

Das

Dalý sme pryčiny dosti/
 A tak nas z swe prchliwosti/
 Tu Ranu morowu biges/
 A pomstwu twou nawssťewuges/
 Tak že wssudy mezi nami/
 Slysly se smutne twileni/
 Wssemohaucy Bože wěčny/
 Wlasce nikdy nekonečny/
 My predce se tim těssyme /
 Liato se rozpominame/
 Že w hněwu tweho čase/
 Dals tagicym milost zase/
 A tak pred trun welebnoští/
 Prychazime zdowěrnoští/
 Via swe kolena padame/
 Z rychu srdečně želyme/
 Tebe prosyme pokorně/
 Uetrescy nas mily Pane/
 W tweg welykeg hněwliwosti/
 Ani kareg wprchliwosti/
 Wssak gsy račil zastybiti/
 Dias slybem swym ugystiti:
 Že kdož wola w den sauženj/
 Doiabne wyswobozenj/
 Ach smilug se gž nadnamj/
 At nehyneme bidamj

Pry

Prykaž zhubcý gž prestati/
 Nedeq do konce zetriti:
 O Bože nas wssemohaucy/
 Braly Braliw prežaducy /
 Slys toto smutne wolani/
 Po smrti deg prebiwanj/
 W nebeste wěčne radoští/
 Prym nas o Bože zwysostj / Amen

Modlytba za wssedky Stawy/
 Ktere narydil Buh prawy/
 Gežys.

G Gežysu Panowniče Welebný / a
 predustogný ty gsy mi račil w slowu
 twem poručiti / abych se za wssedch lhdj
 modlhl. Na techda nehodný služebník
 twua / prychazim pred oblydeq twug / a
 ponizeně prosm abys okem tweg milosti
 wzhlednuti račil na wssedch. Predne na
 swu milu Chrkew / kwi twu swatu kupa
 nu / a draze nadobytu / nedeq gi zlostni
 kum trapiti a sužowati / deg gi Učitelum
 werných ktery by čistotne slowo twe kaza
 ly / a žiwotem prykladnym lhd twug
 predchazely. Potom Cisare nasseho / a
 wssedken stawno dwur geho / Raddcum
 take Urednikum / a wssedch werných služeb
 ny

bnikům / ó Gežossy rač chrániti / zdra-
wim / sstestim / wždň obdarňti. **N**u-
ssy take wrchnosti / udělug pravu mudrosti /
aby sprawedlnost milowaly / a sud podle
ny činiti se snažily. **Otcům a Matky** čes-
ledni rač požehnowati / nemocným zdra-
wň nawratiti / zemlenich posilnowati /
žarmucených těssyti / suženich wswobo-
diti / **Syrotky** / **Wdowň** chrániti / **Chu-
dým** lhdem žiwnostky uděliti / těhodným
sstašneho porodu daty. **Ditkam** malým
žrost a pobožnost propugěti / **Wěznům**
wswoboditi. **Bud** odplata hogna nassom
dobrodincum. **Deg** dobrň prospěch po-
cestným a **bud** **Wudcem** gegich / **bludných**
sam napravug / **nerozumných** rozumem
obdarug / **deg** žiwnostku wssm **Dělnikum** /
Kupcum h **Kemeselnikum**. **Požehneg** ba-
ne / **role** / **pole** / **luky** / **zahrady** / **winice** / **at**
wssněny magi swe poctiwe wžiweny.
Wmiragjeym deg swu milost. **Syránům**
rač ukrotiti / **Krestanstwo** upokogiti. **Po-**
něwadž **Pan** wssmohuch / **degž** wssm
podle žadosti srdce co uznawass byti po-
trebneho dussy y tělu / **Gežossy** za to tě
budu chwaloty / **wssněny** spolu welebiti /
Amen.

Mo

Modlytby se Začínagi /
Genž **knemocnym** **prysluchagi /**
Slyly **nemocen** **chorawny /**
Běž **k** **skussenemu** **lekary**
Gežossy.

Pane **Gežossy** **Kryste** / **lekary** **tiela** /
y **dussy** **nejskusseněassy** / **neplepssy** /
a **neynborněgssy** : **Račiz** **mi** **prytomen**
w **meg** **nemocy** **byti** / **w** **ni** **pomocy** **udeliti.**
Ty **glo** **žagistě** **Biskup** **dussy** **nassych** / **y**
Rněž **neywissy.** **Rač** **techda** **wunj** **mi-**
lostnu / **Twych** **žasluch** a **prymluwani** /
hněw **Otce** **twého** **krotiti** / **nas** **hryssne**
žnim **w** **mir** **w** **westj** / **by** **pry** **zdrawj** **du-**
še / **těla** **podle** **wule** **geho** / **račil** **mne**
zdržowati / **stracene** **žas** **nawratiti.** **Po-**
hled **žprybytku** **swého** **Swateho** / **na** **mu**
tešskost a **trapanj** / **pro** **twu** **prenesmirnu**
lasku / a **uprymnost** / **bud** **pry** **mne** **w** **tom**
to **suženi.** **Neb** **ležym** **w** **těsske** **nemocy** /
žbawen **retunku** / **pomocy** / **twilym** **žas**
lostiwě / **trapim** **se** **welmi** **truchliwě** / **ne-**
mam **polehčeni** / **any** **gakeho** **potěsseni.**
Protož **tebe** **žas** **milost** a **pomoc** **žadam.**
Ty **glo** **sprawedliwě** **tuto** **nemocy** **mne**
nawssciwil / **neb** **sem** **prestupowal** **twá** **pry**
ka

D 3

čazani / a marnosti sem oblybował. Ale
wěššy gest milosrdenstwi tve nežly mogli
hrychowe / a protož newchazeg w saud
semnu / a hrychy me neprypomineg / na-
dož semnu milostiwě : zde bi / zde pal / zde
h sekeg / gen na wěky nezamiteg. Pry-
tom pomaheg žteššosti / trpezliwě nesti /
a když podle tweho uloženi / dokonam běh
meho žiwota / prygmiž mne do tweg ras-
dosti kdežto prebýwas s Dtcem swym / y
s Duchem Swatym / od wěkůw až na wě-
ky / Amen.

Gina.

Ach kbež ga w teto me nemocy mam
hledat lekarstwi / a pomocy / žaden
lekar / Doctor / neb Apatekar / není w swes-
tě genž by mohl z gruntu meho srdce tě-
ššosti zhogiti. Nebo grunt meg nemocy
zsaou hrychy / a nepravosti / ty ranily tě-
ššost me / y duffy. Protož pozdwiugi ocy
me / mysl mu / y me truchliwe srdce k to-
bě nedokonalejšy Doctoru Pane Gežy-
ššy / ty maš kliče žiwota y smrti / ty mus-
ješš raniti y ulečiti / a žadam tve pomos-
ty. Degž mi trpezliwě wššeku těššost
na mně doloženu nesti / abych proti Pa-
nu

nu Bohu memu neruhal : A gestly wüle
twa gest w tom / abys žiwota meho prod-
lužil / a nebo ukratil / staníš se gať ras-
číš ; chcessly mne zde zadržeti / ach uleč /
uleč mu nemoc / nawrat mi ždrawy praw-
nějššy / a pakly mne chcess ž tohoto swěta
wžyti / ó prid miž draby Gežyššy / očist
kwi swu mu duffy / a prypog mne k sweg
Nebeskeg Kžiššy / Amen.

Gina.

A Gežyššy utěcho ma /
Dobrotu twu srdce me zna /
A proto lka w žalosti /
Zledagje od tve milosti /
Retunku y zpomoženi /
W tomto mem těšštem suženi /
Ach neodwracug tve twary /
Odemne dobry lekary ;
Nemagj polož me kosti /
Viaplněne gsauc horkosti /
Prychwaceny sem hruzami /
Gato morškimj wlnami /
Protož Gezu k tobe wolam /
Spomoženi tweho žadam :
Pryspog / pryspeg mily Pane /
Dotud bidny nezahyne /

kazani / a marnosti sem oblyboval. Ale
 wěššy gest milosrdenštwj tve nežly mogli
 hrychowe / a protož newchazeg w saud
 semnu / a hrychy me neprypomineg / na
 tož semnu milostiwě : zde bi / zde pal / zde
 h sekeg / gen na wěky nezamiteg. Prv-
 tom pomaheg žtesškosti / trpezliwě nesti /
 a když podle tweho uloženi / dokonam běh
 meho žiwota / prygmiž mne do tweg ras-
 dosti kdežto prebnywas s Otcem swym / y
 s Duchem Swatym / od wěkuw až na wě-
 ky / Amen.

Gina.

Ach kdež ga w teto me nemocy mam
 hledat lekarštwj / a pomocy / žaden
 lekar / Doctor / neb Apatekar / není w swes-
 tě genž by mohl z gruntu meho srdce tě-
 škosti zhogiti. Nebo grunt meg nemocy
 zsau hrychy / a nepravosti / ty ranily tě-
 so me / y duffy. Protož pozdwiugi ocy
 me / mysl mu / y me truchliwe srdce k to-
 bě nedokonalegšy Doctoru Pane Gežy-
 šy / ty maš klice žiwota y smrti / ty mus-
 žes raniti y ulečiti / a žadam tve pomos-
 ty. Degž mi trpezliwě wšsecku těšškost
 na mně doloženu nesti / abych proti Pa-
 nu

nu Bohu memu neruhal : A gestly wile
 twa gest w tom / abys žiwota meho prod-
 lužil / a nebo ukratil / staníš se gať ras-
 číš ; chcessly mne zde zadržeti / ach uleč /
 uleč mu nemoc / nawrat mi zdrawj prv-
 něgšy / a pakly mne chcess z tohoto swěta
 wžyti / ó prid miž draby Gežyšy / očist
 krmj swu mu duffy / a prypog mne k sweg
 Nebeskeg Kžišy / Amen.

Gina.

A Gežyšy utěcho ma /
 Dobrotu twu srdce me zna /
 A proto lka w žalosti /
 Zledagjc od tve milosti /
 Retunku y zpomoženi /
 W tomto mem těšškem suženi /
 Ach neodwracug tve twary /
 Odemne dobry lekary ;
 Niemagj pokoj me kosti /
 Viplněne gsauc horkosti /
 Prychwaceny sem hruzami /
 Gato morškimj wlnami /
 Protož Gezu k tobe wolam /
 Spomoženi tweho žadam :
 Pryspog / pryspeg mily Pane /
 Dotud bidny nezahyne /

Bud pry mne w mogěg těšstostj/
 Neopussteg mne w bolestj/
 Deg mi w ni y trpězlywost/
 Abych naloženu těšstost;
 Mohl mile-rad znassetj/
 Proti tobě nereptatj/
 A když wüle twa prykröcy/
 Rač ulehčít mu nemocy/
 Nawrat mi zdrawj prwniho/
 Z milosřdenstw; hogneho/
 A nebo škrze smrt časnu/
 Rač k sobě wzitj dussy mu/
 At se w Nebi wždy raduge/
 Gmeno twe cti oslawuge / Amen.

Gina.

Gezu Gezu Beranku můg/
 Pohled gať ga služebník twůg/
 Gsem w těšstostj postaweny/
 A nemocy obklyčeny/
 Wšecky audy meho těla/
 Zemlene gšauc gž do cela:
 Vicitim w tom ulewenj/
 Anj gate polechčeni/
 Gezu Gezu Beranku můg/
 A tobě wolam služebník twůg:
 Pryspeg / pryspeg swu pomocy/
 Ketug mne w teto nemocy/

Vieo

Neopussteg mne bidneho/
 Welice zarmuceneho/
 Rač byti me potěšeni/
 A gedinke občerstwenj/
 Gezu Gezu Beranku můg/
 A tobě wolam služebník twůg/
 Deg mi w teto me těšstostj/
 Tweg Swateg trpezliwostj/
 Abych se ga tobě Panu/
 Poddawal každu hodinu/
 A Kryž na mne doložený/
 Znassel / byl we wšsem powolný/
 Gezu Gezu Beranku můg/
 A tobě wolam služebník twůg/
 Wice na mne nenakladeg/
 Kryž / těšstostj nedopussteg:
 Věz gen co by mohl znesti/
 Bych nepadl dozuffalstw/
 A když wüle w tom bude twa/
 Vlech mne ponecha nemoc ma/
 Deg mi dogit spomoženi/
 Lasslaweho polechčeni/
 Gezu Gezu Beranku můg/
 Podawamt se služebník twůg/
 Děin semnu gať račiž sam/
 Wšsat wim žes můg uprymny Pan/
 Bud

D 5

Bud

Bud že mne chceš del žiwiti/
Bud mne miniš k sobě wžitj/
Gen zde popreg swe milostj/
Po smrtj wečne radostj; Amen.

Modlytba.

Když ležíš w mdlobě těškosťi/
Wolag z Srdečnu wručnosti:
k Gežyssy.

Gežyssy / milostiwy / a Pane litostiwy /
budiž ty sam me utočisté / syla /
pomoc / h potěšeni / w tetě me smrtedlně
těškosťi / uděliš mne žemdenemu swe
milostj / zachoweg mu dušy / wyswobod
že wšeho zleho / zažen diabla ukrutneho /
aby my hrichy me pred očy ne představo-
wal / mne nemamil / a nestrašyl. Deg mi
twu milost / abych na zasluchy tve spole-
hnuce se / Smrtj blahoslawných usnul / a
do tweho Kralowstwí se dostal. D mŭg
Klenote Gežyssy / w ruce tve oddawam
mu dušy / Amen.

Modlytba Vmírajících /

Když swět musíš opustiti /
Hled se w Ranach pobružitj /
Gežyssy.

DBože Otče Liebessy /
Wěrný milownice lŭdsky /

žortý

žortý bog z Smrtj nastawa /
Pomocy mi nedostawa /
Protož tebe laškaweho /
Otce meho gedineho /
Prosím pro smrt Syna tweho /
Brysta Spasitele meho /
Kač bolešty ulewiti /
Pomoc w bogj udělitj ;
Tak deg blahoslawně skonani /
Potom z tebu prebiwani /
Synu Boží mŭg Gežyssy /
Wzhledni na mu bydnu dušy /
Lieb gj w ruce tve oddawam /
A do dir Ran twých gj skladam /
Prymiž gj Pane Gežyssy /
Lieb ona tobě pryslussy /
A ty ó mŭg dušy Swaty /
Kačiz nini prymne statj /
Prosím / nini mně potěšug /
Nyni w těškosťi posilnug /
Nyni mocy tve dokazug /
Dobrotu twu mi ukazug ;
Abych bog dobry dokonat /
Wjru do konce zachowal /
A Boruny sprawedlnostj /
Mohl dogit z tve milostj / Amen.

Mo

**Modlitba za Nemocneho/
Stojících ulože geho.**

Milostivym okem / dobrotivym a lito-
stivym Bože Dítě / tví nam skrze swe-
ho jednorozeneho Syna zasloubiti račil / a
w tom nas gístych učinil: že když by se
dva znesly a o netco prosily / že se gým
gístotně stane. Protož tebe nas milo-
stivě Dítě srděčně prosíme / za tohoto nemo-
cneho služebnika twého abys geg w mdlo-
stě poslynowati račil / a genu skrz Ducha
Swateho swědectwí dodawal / že gest
Syn twůg a Dedič Kralowstwi twého.
Bože pro milosrdenstwi tve/deg mu w bo-
gí smrti rychle zvitěziti / aby tak dobrý
bog bogugice / běh swůg dokonat / Wru-
a dobre Swědomi zachowal / a Korunu
sprawedlnosti dosahl. Pro křwawe Ká-
ny Syna twého / Pana a Spasitele na-
šebo / Amen.

Gina.

Milostivym okem / a nemilostivym Spasite-
lým nas Křwostě Gežysty / pro tve
milosrdenstwi / a hogne z lutowanj; pro-
síme z horlivosti srdce našeho pohled swým
lito

litoštimým okem na tohoto služebnika twého
ho / a račiž se nad nym smilowati / a du-
šy geho w ruce tve prygati. Učin giž
šonec geho těšstosti h take bolesti Pohni
se ach pohni srdce tve / a ukaž mu milosr-
denstwi swe / neyeg se mu giž twice trapis-
ti na tomto bidnem Swěte / ale pro tve
pracy těštku / wyswobod geho dušičku /
Amen ó Pane Gežysty / pryd a wezmi
geho dušy / Amen.

Gina.

Milostivym okem / a milosrdnim /
Bože naš dobrý uprymnij /
Ty gsy račil powědeti /
že se nemůž zapomneti /
Matka nad nemluwnatkem swým /
Abys se nezlytowala nad nim;
By se pat y zapomnela /
Ona a peče nemela /
Ty že se nezapomeneš /
Starost o neg mji budeš /
Laskawij a milosrdnij /
Bože naš dobrý uprymnij /
Nezapomineš na twého /
Služebnika nemocneho :
Atery welyku bolesti /
Znassy / a leži w těšstosti /

O rač gemu mily Pane/
 Zdrawj geho potracene/
 Nawratij/ wssak wüle twa/
 Niech se stane ý w tom Swata/
 Gestlyš račil uminitj/
 Z tohoto swěta geg pogitj/
 Rač mu hrychy odpustitj/
 Swu pomocy pry nem statj/
 A witrhni ho z těškosťi/
 Zuskotj / welke bolešťi/
 Prywed do wěčne radošťi/
 Aby tobě nawěčnošťi/
 Spawal pisničky šadkosťi/
 Slawa tobě nawisotj / Amen.

We gmeno Pana Gežyše
 Modlytby začinagi se Ročne / genž se užij
 wati mohu/ ý w Chramě rykati /
 A negprwe w Adwentni čas/
 Chwalu/ diky / wzdawatj maš:
 Gežyšo.

Wřteg Gezu draby hosti/
 Pryššly z Niebeskeg wyšotj/
 Genž se wžiwoť Panny wtěly/
 Bis nam špaseni nadobyl/
 O! co te štomu nutilo?
 O! co twe Šrdce pohnulo?

Že gsa Aral / tak se ponižyl/
 Abyš nam Žebračkum služyl:
 Tlic / než twa lašška / uprymnošť/
 Žorycy srdečna milošť/
 Ateru reky zatopitj/
 Wody mnohe uhašitj/
 Niemohly / spusobem žadnym/
 Stal se milym bratrem našym/
 Wzals nasse tělo ý kostj/
 By sme s tebu spoločnošťi /
 Doššly Niebeske radošťi /
 A tam byly na wěčnošťi/
 Na za to tobě děkugem/
 Me srdečko offerugem:
 Niech at bude twym prybýtlem/
 Rozloššny m krasnym Palackem/
 W něm prebyweg z dar m twymj/
 Bohatimj Aralowskymj/
 Aby pry mne tve w tělenj/
 Niebylo nikdy daremni:
 Ale račiž mi proň datj/
 W Wjre prawe zetrwatj/
 Zde dogitj tve milošťi/
 Po smrtj wěčne radošťi / Amen.



Gina.

Wezysy Adwentni Kraly/
 Dussy meg Zenich spanily/
 Pryd zastkweg se swu milosti/
 Vlastywo mne wykupitely/
 Spas mne draby Spasitely/
 Wyswobod mne z hrychu smrti/
 Viedeg wečne zahynuti/
 Deg pro wteleni swate/
 Bog werny west w tomto swētē/
 Diabla / tělo / deg premocy/
 Tys můg pomocnik žaducy/
 Po bogi popreg witeštwj/
 Po smrti wěčne Kraloštwj / Amen.

Gina.

Swětlo wěčne neygasnegš/
 Gežysy Pane negwysšy/
 Wstupils do temnosti Swěta/
 A wtěllys se do žiwota/
 Blahoslaweně Pannenký/
 Pokorne a tiche děwky/
 Abys pryrozeni nasse/
 W žiwotě gegi prygawšse/
 Stal se nam prytelem trownjm/
 A Wykupitelem wernym/

Zato

Zato ga tobě děkugi/
 A Gmeno twe ostawugi/
 O Gežysy můg premily/
 Bud tobě chwala w tu chwily/
 Že gsy pro mne z Liebe zstupil/
 Bis mne hryšneho wykupil/
 Ach prosym tebe sameho/
 Ženicha meho mileho/
 Kač gyž semnu wždy zůstati/
 A mým pomocnikem byti/
 W Vlastěgi w Wjre mne zdržug/
 Duchem twým Swatým napravug/
 Bych w Krestanskem obcowani/
 Žiwy byl až doškonani/
 Opilštwj take w obžerštwj/
 Wystryhal se ý lakomštwj/
 Hněwu / Pychy / Vadhernosti/
 A každe gjne mrškosťi/
 A tak w Wjre w pobožnosti/
 Čeřal na tebe z radosti:
 Až prygdes w den mogeg smrti/
 Aneb swět tento suditi/
 Tu mne vděl swe milosti/
 A prywed do twe radosti/
 Adež to kraluges z Otcem twým/
 Spolu take z Duchem Swatým/

J

Pan

Pan Bůh od věčnosti geden/
Až na věky věkůw / Amen.

Gina.

Gežyſſy w Skutčých prediwny/
A w milosrdenstwj hogny/
Genž gſy truň ſwe Welebnostj/
A Majestkat duſtognostj/
Kačil w Siebi opuſtitj/
A k nam na ſwět ſe zpuſtitj/
Abys nas Kragſkich Wihnancůw/
Uwedl do twých Palacůw/
Za tu twu laſku neſmirnu/
Padlym lydem prokazanu/
Budiž tobě chwala wěčna/
Wzdana od nas nekonečna/
A geſſte proſym Pane můg/
Ga nehodny ſlužebnik twůg/
Bys mne w tento čas Adwentnj/
Swu miłoſtj byl prytomnj/
Tak aby můg Duch ý Sylal/
A tobě pryſſtipena byla/
Žeby nereſtj ſuženj/
Kryže a mnoha trapenj/
Mne od tebe neodwedly/
Viež k pobožnoſtj prywedly/

Deť mi tať w prawem poťanj/
Dočekat tweho Narozenj/
Učin to pro ſwe wtělenj/
Po ſmrtj deg oſlawenj / Amen.

Modlytby teť w čas Wanočny/
Kectj / k ſlawe / k chwale. / začni/
Gežyſſe.

Wřteg můg Pane Gežyſſy/
Poteffenj ſmutne duſſy/
Zawiteg Ditatko mile/
Narozene ſtaſtne chwile/
Witeg ſlunce ſprawedlnostj/
Puſobce gaſne Swětloſtj/
Kač mi to dat můg Gežyſſy/
Pane a Kraly neywyſſy/
Bych tě noſyl w mem žiwotě/
Pokud ſem žiw zde na Swětě/
S tebu ſe wnowě narodil/
Zolibku wſrdecy ſpuſobil/
Nieprawoſtj wſſe opuſtil/
Aterich ſem ſe byl dopuſtil/
A to hnedký od mladostj/
Proti twe Boſke miłoſtj/
O Gežyſſy můg Alenote/
Zarbuntul gaſny w mraťotě/

Deť

32

Ty

Ty me swětlo gsy v slunce/
 Oswit mysl/ take Srdce/
 Zapud mrakotu temnosti/
 Witoren ze mne wisse zlosti/
 Ctny Poklade můg Gežyssy/
 Memu srdcy neymjlegši!
 Nietag lasty swe predemnu/
 Sklon se kemne/ zůstan semnu:
 Abych se w srdcy wesely/
 Tebe welebil/ a chwalyl/
 Gať zde w teto smrtedlnosti/
 Tať potom w wěčne radosti/
 Adež ty budeš swu gasnosti/
 Switit na wěčne wěčnosti/ Amen.

Gina.

Robud se ó mila dusse/
 Awitanj Pana Gežyssy/
 Atery se ninj narodil/
 Niam wěčnu radost spusobil/
 Chwal a witeg ninj geho/
 W gestyčtách položeného:
 Witeg neyssidšj slawičtu/
 Gežyssy Božj Synačtu/
 Zawiteg gasna Perlyčta/
 Wegdiž do meho srdečta/

Lus

Lusko w něm vděleg sobě/
 Lieb welmj miluge tebe:
 Witeg pregasný Raspide/
 Pomaheg mi w každeg bide:
 Ať me srdečko neklesa/
 Niež w tobe Gežyssy plesa/
 Zawiteg drahy Sardone/
 Dussy k padu nakloněne/
 Utword k dobremu posylnug/
 Emmanueli Pane můg/
 Witeg ružička spanila/
 Od Swatých Otcu žadana/
 Witeg mily Pelykane/
 Witeg litostiwý Pane/
 A rač zemskemu čerwičtu/
 Niehodnemu služebničtu:
 Dat se w srdcy tolybatj/
 Wjru/ skalu wždičty mjtj/
 Witeg slunce spravedlnosti/
 Oswit mne prawnu gasnosti/
 Ať tě wděčně ninj chwalym/
 Potom tež w Tiebi welebin/
 S Aurem Angelšym na wěty/
 Degž to Gežyssy welyty/ Amen.

☀️☀️☀️

33

Gina

Gina.

Emanueli Gežyssi/
 Araly nad kralmy neywyssi/
 Tys sladky swedomi memu/
 Hrychem mrskym ranenemu/
 Tvic není srdcy sladssihó/
 Tvic myslý lybežnegssihó :
 Cukr proti sladkosti tweg/
 Gest na spusob zlučzy horkeg/
 Protož ga tužim po tobě/
 Chci místo miti pry tobe/
 Bys mne potučkem sladkosti/
 Občerstwowal w meg těsskosti/
 Emanueli Gežyssi/
 Araly nad kraly negwissi/
 Dospes tehda k potěsseni/
 Srdce meho k občerstweni/
 Na tebě se ga spolyham/
 Sineho miti nežadám/
 Ty gsy pro mne položen byl/
 W Gesslech abych ga spasen byl/
 W zimnem chlewě se narodil/
 Bys mi wečnu wlast nadobyl/
 Mnohe bidy trpels pro mně/
 Můg Gežyssi bys spasyl mně/
 Ty! slusně plesám Araly můg/
 Dnes radugem se sluha twůg :

Vieb

Vieb ý Anjele nowinu/
 Prynassy welmy radostnu/
 Prawic ke wssem: Viebogtese/
 Ale radneg weselte se:
 Vieb se narodil Spasytel/
 Wam predraby Wykupitel/
 W gehož Swatem Narozeni/
 Wssecko wasse potěsseni:
 Casne wečne požehnaní/
 Zložene gest ý swaseni/
 A proč mam tehda kwilyti:
 Aneb proč ý tesslyw byti?
 Gežys bratr neymilegssy/
 Gežys můg prytel negblyssy:
 On můg Otec/ on ma Matka/
 Gest ma obrana wssecka/
 On mně nikdy neopusti/
 Mu žadost k srdcy prypusti/
 Emanueli Gežyssi/
 Araly nad Aralmi negwissy/
 Srdce me zaugmi sebě/
 Ať nic neliby krom tobe/
 Ga tě rad vždy budu miti/
 A wděčne w srdcy nositi/ Amen.
 Gen mně rač zsebu spogiti/
 Po smrti do Viebe wzyti/ Amen.

34

Gina.

Gina.

D Gežyſſy Viarozény/
 Duſſyčty meg občerstwenj/
 Ty gſy ta ſtudnice žywa/
 Zniffro ſe woda wylywa/
 Ciſta / a ſpaſitedlna/
 Duſſičkam potěſſytedlna/
 Atera wſſech mdlych občerstwuge/
 A žižniwých obzwołažuge/
 Obzwołaž ý mně zemdleneho/
 A občerstwiž ſuženeho :
 Viežadám ſtudnice gine/
 Mimo tebe mily Pane/
 Vpim po tobě a tužym/
 A tobě ga werne ſlužym/
 Ach deg ſe mi naleznuti/
 Rač mně k ſobě prywinuti/
 A zdaliž zemnu pohrdneš ?
 A od ſebe mně zawrhneš ?
 Wſſať gſy ſe pro mně narodil/
 Aby gſy mně z ſebu ſpogil/
 Ach ! degž mi twogeg ſladkoſti/
 Vžiwati na wěčnoſti/
 Aby ſidce unawene/
 Glauč od tebe občerstwene :
 A Geſtyčkam twým poſpichalo/
 Tobě z Angely ſpivalo/

Tu

Tu piſen plnuſladkoſti/
 Slawa Bohu na wiſoſti/
 O drabe dítě Gežyſſy/
 Glis mu proſbu ſpas mu duſſi/ Amen.

Modlytby k Nowemu Roku/
 Chceſſy Rok Nowy začiti/
 Štaſtne w něm žnowot trawiti :
 Bez Modlitbamy začineg/
 Za počatek ſwých wecy meg/
 Gežyſſe.

W Egmeno Pana Gežyſſe/
 Giž ſtary roč doſonawoſſe/
 Nowy roč zas začiname/
 A za grund Roku kladame :
 J E S U S.
 Gežyſſy degž mi mu duſſy/
 Tělo / zdrawi / y co ſuſſy/
 Žywot mſg / tež ý poctiwost/
 A wſſecku ginu Magetnoſt/
 O wſſem pať wečne ſpaſeni/
 Založitj bez prodieni/
 Via to twe ſladkoſti Plne/
 Gmeno drabe / ſpaſytedlne/
 J E S U S.
 Gezu pro moc ginena tweho/
 Bran mně odewſſeho zleho/

35

Od

Od lsti / y mocy / diabelske /
 Od ukrutnosti Tyranske /
 Od nakazenj mornih /
 Tež od hrychu smrteđneho /
 Deg tento rok šťastně trawit /
 Pres cely gen gmeno slawit :

J E S U S.

Gezu deg žywot pobožni /
 W něm westi / tobě lybežny /
 At wisse udý těla meho /
 Oslawugi gmena toho /
 Wšl slow twých posluhanim /
 Srdce toho zachowanim /
 Ruce pať dobre čyněnim /
 Tiohy do chramu choděnim :
 Wšsecky me z mysly žadošty /
 Sprawugi toho gmena te cti /

J E S U S.

Deg mi nowy rok trawiti /
 W zdrawy / w pokojj zawriti /
 A když rok žywota meho /
 Dořonam zde smrteđneho /
 Rač mně k roku weselému /
 Dwest w Liebe / a wečnemu /
 Abych tam w plneg radošty /
 Slawil gmeno na wečnostj / Amen.
 JE-

J E S U S.

Ślutgi tobě Gežyšty /
 Dřcha / Alenot meg duffi /
 Žes mně roku minuleho /
 Warowal od wšseho zleho /
 Wšsym dobrims mně forunowal /
 Zle prypadnosti wzdalowal /
 Adyž sem od tě odstupowal /
 Prykazanj prestupowal /
 Tys mně k pokanj napravil /
 Wšse neprawosti odpustil :
 Dobryms zdrawim mně ozdobil /
 Pokogem swatim obdaryl :
 Kryž / zarmutek utiřowal /
 Srdce mysl potěřowal /
 O Gežyši Alenote můg /
 Chwaly rebě wdečne Duch můg /
 Za wšsecko dořodenj tve /
 Z lasty tweg prokazane mně :
 Prytom prosym tve milostj /
 Z Srdce meho skruffenosti /
 Od pryhody nenadaleg /
 Od diabla y smrtj nahleg :
 Gako bratr vlastnj mne preg /
 Wšsecko dobre w tom roku deg :
 Dword mně w pokojj / zdrawi /
 At tebe srdce me slawi /

Dword

Utword w Wirc w Pobožnosti/
 W čistotě / w lasce / w strydmosti/
 Swit mi swu swatu milosti/
 Ducha tweho prytomnosti/
 Pracem mogim požehneweg/
 Pred zlostj diabla zastaweg/
 O Gežyssy můg žiwote/
 Popreg zač gessite žadam tě/
 At nozem žatona tweho/
 Obrezugi srdce meho:
 Dst / ruku / žate ý noch mých/
 Dst / a wšeckých uduw swých/
 Abych po tve wily žyw byl/
 Stare hrychy z sebe zložil/
 W Swatých ctnostech štaly žustal/
 Po smrtj se k tobě dostal;
 Dslyssys mně ó Gežyssy/
 Prywiň k sobě mogu dussj / Amen.

Gina.

Drtý vzdawam draby Kryste/
 Genž gsy sam me utočiště/
 Žes mně pod swým mocnym krydlem/
 W tomto roku pomínulem/
 Chranil od zleho warowal/
 Mocně / silně / opatrowal/

Ažto

Ažtolow mnohe těšstosti/
 Pro me hrychy a mršstosti/
 Mně bidneho sužowaly/
 Že wšech stran obkličowaly/
 Wšak že tve milosrdenstwj/
 Vlechžowalo těšstosti/
 Viedalo mi zahinuti/
 A do konce w nic prygiti/
 Dity vzdawam draby Kryste/
 Genž gsy sam me utočiště/
 Žes mně mnohym dobrodenim/
 Žognym swatým požehnanim:
 Toho roku osypawal/
 Cerštwost / sylu / pomoc / dawal:
 A žwlastt pokrmi slowa tweho/
 Dussy welmi potřebneho/
 A prosym tebe můg Kryste/
 Genž gsy sam me utočiště/
 Abys ý roku noweho/
 Vdělyl mnoho dobreho/
 Potog / zdrawj / požehnanj/
 W pracy štěstj w powolanj:
 Aby wšcko me miššlenj/
 Wliuwenj / tate čyněny/
 Gen k tve cti / slawě služilo/
 Blyžnim mým prospěšne bylo/

Dus

Duší čky pak meg t spaseni/
 Tak deg trawit rol prytomni/
 A když zde roky dokonam/
 S tebu deg at wždy prebywam/
 W Siebi/ w slawě / a w radosti/
 Ušlyš mně Gezu zwysostj / Amen.

Gina.

S Gežyšy obrezany/
 A na wěky požehnanj/
 Atere gsy kropěgy prwnj/
 Brwj sweg pryobrezanj/
 Z horku bolesti wicedil/
 Abys hryšne wyswobodil/
 Od hrychu/ od zlorečeni/
 Od wěčneho zatraceni/
O Gežyšy obrezany/
 A na wěky požehnanj/
 Za to tobě budiž chwala/
 Cest / moc / Sylá / take slawa/
 Za ten twůg zawdawet gisty/
 Žes zasnubil mne z milosti/
O Gežyšy obrezany/
 A na wěky požehnanj/
 Ach prosym tě mi!y Pane/
 Pomož až w Wre sylně/

Tebe

Tebe se chytim / a držim/
 Via wěky se tebe nespustim/
 Deg gen mitj čiste srdce/
 A tobě w tomto nowem roce/
 Amen / amen / draby Pane/
 Werym že se mi to stane / Amen.

Modlytby o Umučení B. Krysta/

Nesessy hrychůw twych tíži/
 Pospěš prygiti ku Kryži/
 Gežyše.

S Anu Božy můg Gežyšy/
 Aenote draby meg duši/
 Gež gsy trpel mnoho pro mně/
 Bys od Pešla wykupil mně:
 Powěssen gsy byl na Kryži/
 By mně zbawil tesskeg tížy/
 Ach čím mam odplatiti/
 Cot mam za to nawratiti?
 Slawim gmeno twe negwissj/
 Dělugj tobě Gežyšy/
 Za twe horké umučeni/
 A za mnohe dobrodenj/
 Atere z tweho umrtwenj/
 Pochazy mně t potěssenj/

E

Synu Boží můj Ježíšy/
 Spasitelý hrůšně dušy/
 Trpěls hlad žyžen usťosty/
 A mnohá nebezpečnosty/
 Trpěls žymu / ý wyhnany/
 Pokuseny / ý ruhaný/
 Trpel gsy na wšech udech swých/
 Pro mne a pro wšech wywolných/
 Zrazen / zwazan / polyčtowan/
 Uplwan / ý ubičowan/
 Trnim ostřym korunowan/
 Obnažen / ý ukřžowan/
 Octem / zlučy sy napogen/
 Odewšech lydi opussten/
 Můj Ježíšy neymilegšy/
 Srdcy memu negwđěcnešy/
 Na tě se z Wjru spolyham/
 W smrti w ranach twých spočiwam/
 Twým umučením se těšim/
 Diabla / hrychu se neděšim/
 W Srdcy mem se potěšagem/
 Občerstwugem / posilnugem/
 Můj neymilegšy Ježíšy/
 Pane a Krály negwššy/
 Odpust moze prowinneny/
 Pro twe horké umučeny

Neods

Neodsuzug k zatračený/
 Ale deg wečne spaseny/
 Draby Krály Ježíšy můj/
 Ušlis ponženy hlas můj / Amen.

Gina.

G Ježíšy můj Spasytely/
 Dušičky witupitely/
 Ted lastu prenesmirnu /
 A dobrotu newymluwnu/
 Wděčnu mišly mu poznawam/
 Celim srdcem chwalu wzdawam/
 Žes newinny pro mně trpěl/
 Pro me winny na Kryžy pněl/
 A gsa nad wšech lidy krasny/
 Nad slunce ý měsíc gasny/
 Trnim gsy korunowany/
 Potupeny uplwany:
 Od toho lydu zlostneho/
 Žydowskeho newerného/
 O Alenotě můj Ježíšy/
 Spasytely neymilegšy/
 Ted se w tobě samem chlubim/
 A po tobě wručně tužim /
 W tě Ježíšse meho wěrym/
 A tweg smrti se duwerym/
 K

Těle

Těla žadostj kryžugem/
 Hrychům Waledikugem/
 Deg se tobě prydržetj/
 A pobožně žywu byti/
 O tweg lasce premissetj/
 Tebu se wždyčy těssitj/
 Swědomy at se utissj/
 Srdce / a mysl občerstwi/
 Můg Spasytely Gežyssy/
 Těssitely smutneg dussj/
 Bud mi prytomen w sauženj/
 W Kryži / w placy / potěssenj:
 Budjž ý pry mem skončeny/
 A deg mi wěčne spasenj/
 O draby Pane Gežyssy/
 Pryd brzo/pryd spas mu dussj/Amen.
 Gina.

Můg Spasytely Gežyssy/
 Pane a Arali neywyssi/
 Genž gsy sedem slow powěděl/
 Adyž na Kryži umryti měl/
 Za Kryžownikůw se modlil/
 Matku Janowy poručil/
 Loira gsy na milost prygal:
 A Bohu welkim hlasem wolal/
 Spasenj meho gsy žižnil/
 Pisma Proročka naplnil/

Twu

Twu dussis Otcy poručil/
 S timto swětem se rozlučil/
 To wsse pro me potěssenj/
 Wikupeni ý spasenj/
 Můg Spasytely Gežyssy/
 Pane a Arali neywyssi/
 A ga stojim pod kryžem twým/
 Lekam se nad strizněnym twým/
 O twých slowich rozwažugem/
 W mu mysl ge w korenugem/
 Z škěmý se obwešelugem/
 A swědomi občerstwugem:
 O Gežyssy prymlucey můg/
 Sladky Orodowniku můg:
 Modly se za mn. hryssneho/
 Warug mně od wšeho zleho/
 Podle swate milosti/
 Odpust me hrychy a zlosti/
 Spasis mně zlotrem kagjicim/
 W twe smrti spolihagjicim/
 Nieopustěg mně w trapenj/
 Pryspěg k memu občerstwenj/
 Žyžni wždy meho spasenj/
 A deg my šťastne skončeni/
 W ruce twe dussj mu prygmý/
 Do slawý wěčne gi pogmý/

R 2

O Gežyſſy Doklade můg/
 Vſlis poniženj blas můg / Amen,
 Gina.

Ach kdo my to může datj/
 Abych mohl doſt plakatj/
 Vjad nepravoſti mnohimj/
 Vjad hrychů mimi těſtkimj/
 Atere meho premileho/
 A ženicha uprymneho/
 Vielitoſtiwě ſtrapily/
 Praty gemu ſpuſobily/
 Pro ně tuze geſt wazany/
 Pro ně ſem a tam woděnj:
 Pro ně geſt ý poſmiwany/
 Spatně take uplwany/
 Oblečen w rucho poſmeſſne/
 Mrſtan / byčowan / ukrutně/
 Trnim geſt korunowanj/
 Via broznu ſmrt odsuzeny/
 Pro ně ſwůg križ muſel neſti/
 Potom ý na něm wiſeti/
 Ach kdo my to může datj/
 Abych mohl litowati/
 Tak welice premileho/
 ryſta Spasýtele meho/
 ry podſtupil z miloſti/
 newimluwne boleſti.

Ty

Ty ſem ga mel podſtupiti/
 Ty ſem mel w Pekle platiti/
 O draby Kraly Gežyſſy/
 Ženichu mily meg duſſi/
 Co ſeť pry mně zalibilo?
 Co tě k miloſti prywedlo?
 Je ſy mně tak zamilowal /
 Za mně ſe do trapenj dal/
 Ty gſy nadewſſe kraſněgſſi/
 Ty gſy nad perly gaſněgſſi/
 Ty gſy kral ſlawnj bohatj/
 Ty gſy bez hrychu / tys Swaty/
 Ga gſem wſſežen poſſpatěny/
 Od hlawy do noch ſkaleny/
 We mně žádné kraſy není/
 Sem gen žebraček mizerny/
 O draby Kraly Gežyſſy/
 Ženichu mily meg duſſi/
 Ponewadž ſam tak chtěl miti/
 Giž mile rad chey twůg byti/
 A tak pro tve pracowanj/
 Deg my w ſobě ſpočiwanj/
 Pro tve mrſke poſmiwanj/
 Deg my ſlawy doſaženj/
 Pro twu trnowu korunu/
 Deg my w Tiebi neſmrteđnu/

R 3

Pro

Pro twe Pane Swate Rany/
 Dsiš toto me wolanj/
 Pro twe těšše umrtwenj/
 Deg my z štebu ošlawenj / Amen.

Modlytby na Wškryšsenj Paně/
 Hlěd žhrobu hrychůw pomitatj/
 Gešly se chceš žalibiti :
 Gežyšy.

Wíteg mŭg Pane Gežyšy/
 Spasyteli neyšlawněgšy/
 Wíteg mŭg Wudcy a Braly/
 Pane draby těššitely/
 Genž gšy wštal w chwily gštrnj/
 Prygals těla ošlawenj/
 A tať witeštwj dořazal/
 Šmrt / Peřlo / ý diabla zwařal/
 Mně gšy weřeloš nawratil/
 Giž sem pro hrych byl potratil ;
 Ny teď se radugem ninj !
 Z tweho šlawneho Wškryšsenj :
 Pleša myšl ma / ý duch mŭg/
 Tieb wštal zmrtwých A lenotě mŭg/
 Prořym twe šwate miłošti/
 Z Šrdce meho škruseňoštj ;
 Deg ať o tweni dobroděňj/
 Genž teče z tweho Wškryšsenj/

Wždy

Wždy zwručnoštj premisslugem/
 A gmeno twe zwelebugem !
 W tě Wjru prawu zařladam/
 Mimo tebe nic neřadam/
 Mŭg Gežyšy ošlawenj/
 Duřičky meg potěšsenj/
 Deg ať žigem w pobožnoštj/
 Wškryhage se wššech zloštj/
 Ať w Wjre škonam šřaštně/
 Dořahnem špaseňj wěčne ;
 A dež ty w šlawě šwe Panugeš/
 Na wěky w kŭw Ařalugeš / Amen.

Šina.

ZWitěžitely Gežyšy/
 Pane a Braly neyšwyšy/
 Genž gšy umrel pro hrychy me/
 Wštalš z mrtwých pro špaseňj me/
 A štwym predrabym wškryšsenim/
 Prychaziš mi z dobrodenim/
 Tieřež hrychůw odpuřštenj/
 Š Otcem twým milim žmireňj/
 Duřičky ošprawedlněňj/
 Špaseňj ý ošlawenj/
 Tiepratelůw premoženj/
 A od nich ošwoboženj :
 Mŭšly šmutneg potěšsenj/
 Šwědomy obweřelenj/

R 4

3

Za kterežto dobrodenj/
 Wzdawam čest / dikůw činenj/
 Můg Spasytely Gežyšy/
 Radost / vtěcha / me duffi/
 Deg ať se hrychůw wiskryham/
 A duchowně z mrtwých wstawam/
 Twým wiskryssenim se wždy těšim/
 Diabla zleho se neděsim/
 Těb gsy slawně z mrtwých powstal/
 Mne witeštwj swe darowal/
 A což bych wic žádal sobe/
 Mimo tebe Pane z Těbe?
 Tys Král můg / ga sem sluha twůg/
 Tys hlawa ma / ga sem ud twůg/
 Deg ať pry tobě wždy trwam/
 Potom w twe slawě prebywam :
 Můg Gežyšy šlis prosbu mu /
 A spasiš hryšnu duffi mu / Amen.

Gina.

B Raly můg z mrtwých wiskryssenj/
 Truchle duffi potessenj/
 Tys můg žywot / tys ma slawa/
 Dochanj me rozkošs prawa:
 A dy gsem bez tebe / hned klesam/
 Magje tebe / w sedcy plesam/
 Tak Marya Magdalena/
 Milownice tweho gmena/
 Pry

Pry hrobe twem narykala/
 Křala / horce / a plakala;
 Via tebe se doptawagje/
 Potěštyti se nedagje:
 Dokawad tě nespatriyla /
 Glas twůg sladky nestišela/
 Ale kdy se kny naklonil/
 Tu se smutny Duch proměnil/
 Ted ý ga po tobě tužim/
 A twemu hrobu z Wjry bežim/
 Hrych můg těšty oplakawam/
 Hledati tě neprestawam /
 Deg se naleznut Gežyšy/
 Potěš / potěš smutnu duffy/
 Dčin konec plačy memu/
 A ryži ý zarmutku wšsemu/
 Pro hrych na mně se nehněweg/
 S potěšenim neodkladeg/
 Ohledny se na šzy me/
 Wzežryšs na wrucne prosby me/
 Wššaks pryššel smutnich těštyj/
 Duffičty hryšne spasiť/
 Můg Gežyšy ma radostj/
 Šlis mně / a spas na wšostj / Amen.

Gina.

B Gežyšy můg Spasytely/
 Premily Witupitely/
 R 5

Genz

Genž od Samsona silnegššy/
 Od Dawida vdatněgššy/
 Ty gšy slawně z mrtwich powstal/
 Smrt / diabla / pello stroškotal/
 Chraň mne pred wšsemu Zloštniky/
 Vtrhačy / Pochlebniky/
 Popreg my tweho pokoge/
 A zapud diabelske boge/
 Deg at w Pancir sprawedlnostij/
 Wiry / lasty / uprymnostij/
 Oblekam se do škonanj/
 Potom dogdem tralowanij/
 W Wečne Niebeske radoštij/
 Adež Gežyššy na wěčnoštij/
 Braluges smilim Otcem twým/
 Spolu tale s Duchem swatým, Amen.

Modlytby na Wstupeny R. Pana.

Kdo chces na Nebe wstupiti/
 Nled se silne uchytiti/
 Gežyššy.

Žezu Kryste Synu Božij/
 Můg Alenote wšsecko zbožij/
 Genž gšy dnes na Niebe wstupil/
 Otcuw z temnoštij wykupil/
 Premohls wšse nepratele/
 Mně gšy spušobil wesele/

Těd se w srdcy mem radugem/
 A gmeno twe z welebugem/
 Tak wstupeni twe na Niebe/
 W dečne prypominam sebe/
 Tež ó twe lasce maudrostij/
 Rozważugem zuprymnostij/
 Můg prymluwoy můg Gežyššy/
 Drahý poklade meg dussy/
 Deg at tobe wdečne služim/
 Po Niebeske slawe tužim/
 W Swerskich wěcech se nekočam/
 Tobě žadam / k tobě wzdyčam:
 W hryššych mych sobě nezuffam/
 Tiež twe w lasce silně duffam/
 Můg Gežyššy wzhledni na mně/
 Rač se prymluwat, za mně/
 V tweho mileho Otce/
 Wššats můg neglepššij Prymluwoce/
 Žgedneg mi vněho milost/
 Po smrti deg wěčnu radošt/
 At ga štebu s dobrým Panem/
 Prebywam na wěty / Amen.

Gina.

Žežyššy můg Prymluwoce/
 Žywota meho Žastupce/
 Genž gšy obdržel witěštwi/
 By mi dal wěčne Bralowštwi/
 Slawne

Slawne dnes na Tiebe wstupil/
 Bys mne od diabla wikupil/
 Ach! welika gest slawa twa/
 niewymluwna dobrota twa/
 Pro mnēs ponižen / narozen/
 Obrezan / take pokrstěn/
 Pro mnēs zlechčen / ý potupen/
 Umrel ý take pohrben/
 Pro mnē gsy slawně z mrtwých wstál/
 Nad Peklem witezem zustal:
 Pro mnē gsy wstupil na Tiebe/
 Tim cestu pryprawil k sobě/
 O Geżyssy můg Prymluwoce/
 Żywota meho Zastupce:
 Ted za to twe dobrodeni/
 Wzdawamť čest / diků čineni/
 A nabožně žadam tebe/
 Kač mne prytrhnuti k sobě/
 Bych pry tobe stale trwal/
 A Tiebestých wecy hledal/
 W Wíre se wtworzowal/
 A w naděgi posilnowal:
 Tež w lasce se rozněcowal/
 Doore skutky nasledowal/
 Bych dichtil k hore Tiebeste/
 Opustil wsse wecy zemské/

A wto

A w tobě se samem těšil/
 W swedomy mem se polepšyl/
 W dobrem do konce zetrwal/
 Běch swůg vdatně dołonal/
 Dobre na twem sudu obštal/
 A tobě se do Tiebe dostal/
 Pryd Geżyssy neprodliweg/
 Slawu a radost wěčnu deg / Amen.

Gina.

Drahý Kráľ Geżyssy/
 Wssecka žadost mogeg dussy/
 Genž gsy w oslawenem těle/
 Wstupil do Tiebe wesele/
 Abys mnē pryprawil cestu/
 A tomu Tiebestemu Městu/
 Kdež bych se s tebu radowal/
 Slawy / rozkošse / užjwal/
 O drahý Kráľ Geżyssy/
 Wssecka žadost mogeg dussy/
 Atery sedis na Naprawicy/
 Boži / ridis wssecky wěcy/
 Kač mnē ý w udoly swěta/
 Ochranowat po wsse leta/
 Abych suc pod twu ochranu/
 Hledal tobě Wíru silnu/
 Ať žywotem pobožnym/
 Srdcem zetrenim strussenim/

Slus

Služil wesele / a směle/
 Tě se nebal nepřitele/
 Ať by mně chtěl strážiti/
 A od tebe odřčiti/
 O draby Králi Ježíšy/
 Wšeka žádost mogeg dušy/
 Deg mi zde dogit milosti/
 Po žiwota smrtedlnosti:
 Pomož do Těbe wstupiti/
 Ať te tam můžem chwaliti/
 Bez konce na věčne wěty/
 Degž to Ježíšy weliky / Amen.

Gina.

Ježíšy Krály wstupeni/
 Via Těbe / a zwelebeni/
 Genž gsy běh sweho poselstwí/
 Dokonal giž mas witěstwí/
 Trus sobě w utwrdil/
 Via Práwicy se posadil/
 Tams ý Aněžtwí wěčne prigal/
 Aby za mne orodowal:
 V Otce twého mileho/
 Zgednag mi pokog vněho.
 Tams Králem wěčnim učinem/
 A nad Angely gsy zwissen:
 Wšeko wšudy lam iprawuges.
 Aidiš mocně opatruges /

Ježíšy Krály wstupeni/
 Via Těbe / a zwelebeni/
 Prosym tebe Pana meho/
 Warug mně od wšeho zleho/
 Od nepřatelaw škodliwých/
 Od hrychaw těššých smrtedlných/
 Zde w tomto swěta udolý/
 Wed mně wždi k tweg swateg wily/
 Tědeg my w kryži klesati/
 Kač mne sam posilnowati/
 Deg bych swět tento opustil/
 Gen po tobě samem tužil/
 Po smrti prywed mne k sobě/
 Uwed mne z Swěta do Těbe/
 Abych te mohl chwaliti/
 Tam na wěčnost welebytí / Amen.
 Modlytby w Slawnost zeslani
 Duchá S. na Aposstoly /
 Chcessly Duchá S. mit/
 Wičist Srdce / hled žan profit:
 Gežusse.

Spasytely můg Ježíšy/
 W Slawě / a w mocy neywysši/
 Genžs račil na Aposstoly/
 Až na gednom místě byly/
 Duchá Swateho wiliti/
 Slib / swug negdrachšši splnití /

Kač

Kač mý dat Ducha Swateho/
 Mistrá toho wiborneho/
 Bý w srdcy mem. wždy prebywal/
 Mne těšil / a wiučowal/
 Z Cestý bludne wywozowal/
 A cnostem swatým powzbuzowal/
 Spasytely můg Gezyssy/
 W Slawě / a w mocy neywyssi/
 Ach popreg mi z tve mi.osti/
 Ať tuto Ducha Slawnosti/
 Swětím ze wšy uprymnosti/
 Z uctiwošty / w pobožnosti/
 Omena tweho k zwe ebeni/
 A tweg slawy k rozmnožení/
 Ať se wšech brychůw warugem/
 Snimi se neposkwrnügem/
 Deg mý swatě žiwu byti/
 Tweg mi.osti zde nabyti/
 Deg ý pokogne umryti/
 Po smrti rač k sobe wzyti / Amen.

Gina.

Pryd / pryd Bože Dusse Swaty/
 W darých Liebestých bohatý/
 Tys můg Wudce mi.ostrdny/
 W mudrosti / w lasce nesmirny/
 Twat gest swatost / prawdomluwnost/
 Wudrost / dobrota / sprawedlnost /

Gen

Genš pryšel na Aposstoly/
 A dyž gsau zhromažděny byli/
 Račiz ý mně po wšecky dni/
 Byti zlastu swu prytomný/
 Deg naležitú horliwost/
 Srdcý memu ý nabožnost;
 Utword mně tež w pobožnosti/
 We Wjre / w naději w štalosti/
 Postaw mně w lasce Brestanšty/
 Žažen přeč swarý diabelšty/
 Ošwit rozum můg k štyšeni/
 Slowa tweho k zachowaní/
 Sprawug pamět k ostrýhaní/
 Prawdy tweg ý wiznawaní/
 Uděl štáleho pokoge/
 Žažen walký a rozbroge/
 W Swědomy mem wždy zůstaweg/
 A Wjre k ctnostem mi pomaheg/
 Což we mně začal šonati/
 A špašeni rač dokonati/
 Dusse Swatý draby hosti/
 Rač mně nawštriwit z wišosty / Amen.

Gina.

Dusse swatý Doctore můg/
 Těšitely ý hosti můg/
 Genž gšy račil Aposstoly/
 A dyž w Geruzalemě byli/
 &

Dari

Darmy swimi naplniti/
 Srdce gegich zapaliti/
 Bý mnohe welike wěcy/
 Mluwily s twogeg pomocy/
 Ay! ý ga tež z weselosti/
 Z Srdce meho uprymnosti:
 Tě žadam hosti negdrachsi/
 Me potěssenj negsladsi/
 Posad se w me myslj srdcy/
 Budiž pry mně strou pomocy/
 Gestly w čem bludim napravu mně/
 Adyž co newim naučeg mně/
 A smutneho rač těssiti/
 W zarmutku obweseliti/
 Podagjciho pozdwiug/
 Blesagjciho posilnug/
 Račneho račiž sititi/
 Žižniweho občerstwiti/
 Dusse Swatý Doctore můg/
 Těssytely ý hosti můg/
 Otwireg ussi t slissenj/
 Slowa tweho / a t mluwenj/
 Můg Razil rač rozważati/
 Srdce ctne t wěrenj datj/
 A me udy wsecký spravůg/
 A tomu naklonug napravug/

At tobě samemu služim/
 Po nebeskych wěcech tužim/
 V Wjre/ w naděgi zetrwam/
 Po smrti w Tebi prebywam/
 Dusse Swatý Doctore můg/
 Vlastiw mně a usliš hlas můg/ Amen.
 Gina.

D Dobroto prenesmjrna/
 Moc nestworena prediwna/
 O Studnice wodý žive/
 Občerstwj me nedužiwé/
 Srdčko / hrychy zemdlene/
 Obličene a zděssene/
 O Třebeska holubice/
 Dusse Swatý wseho spravce/
 Prynes zelenu wětwičku/
 Potěssenj ratolestku:
 Že Register hrychůw zmazan/
 Polog gest hryssnym ukazan/
 O ohnj plapolagjcy/
 Studenost zahrywagjcy/
 Swětlo wsech oswecugjcy/
 Mrahoty zahaněgjcy/
 Mysl mu Wjru oswěcug/
 A wůli lasce rozněcug/
 Žažena smysluw temnosti/
 Oswit mně pravu znamosti/

Vy Otce / ý Syna geho/
 Tebe tež Ducha Swateho :
 Mohl prawě poznawati/
 Bohem Prawym wyznawati :
 O Darce wšeho dobreho/
 Posilněnj zemdleneho/
 Mu pamět utwrd w naděgi/
 Swědomy w swatem pokogij/
 Srdce čistotu forunug/
 A w dobrem wzdicky potworzug/
 Žadostj rjd swatu baznij/
 Bugnost těla škrocug kaznij/
 Vrad smisly deg panowatij/
 Se k ctnostěm prywozowatij/
 At wšse co se tobě libi/
 Cini mluwi / slyšij / widij/
 O Gedinke potěšeni/
 W každjčkem mem zarmuceni/
 Kač mně sam potěšowatij/
 W Bryžij / w smutku / retowatij/
 Ozdob mně trpezliwostij/
 Tu rozložšnu Swatu ctnostij/
 A pryhodince poslednij/
 Pomocy twu buď prytomny/
 Deg umřit pokogně tisse/
 W krwawých ranach Gežyšse / Amen.

Mo

Modlytby na den Trojice Swate

Boha gedneho w podstatě/
 Bůh geden / to gest w podstatě/
 W Osobach trojny uči tě/
 Gežyš.

Slawna Trojice Swata/
 Gedina Božst. podstata/
 Bože Otče Stworytely/
 A Synu wikupitely/
 Duse Swatý Těšitely/
 Wšech wěrnich poswětity/
 Těd tuto slawnost z wděčnostij/
 Slawim take z weselostij/
 Za dobroděny defugem/
 O twých škutých rozwažugem/
 A nabožně tebe žadam/
 Na w tě mu naděgi skladam/
 Deg ať w twem swatem poznani/
 Trwam do meho skonani/
 At se take slova tweho/
 Prydržim z srdce praweho/
 Bludu w šalešných se stiham/
 Štwých swědecwí newibiham ;
 O Swato Swata Trojice/
 Zdwihi w zhuru meho srdce/
 Odluč mně od bezbožnosti/
 Swěta toho ý marnosti/

£ 3

Pryš

Prytchný mně k tve milosti/
 A odpust wšecký me zlosti/
 A duchownim věcem zapal mně/
 A k tomu zvlasse pozbud mně/
 Ať žadam věci Nebeských/
 Spasitelných a ne zemských/
 Až bych w Wíre stonal šťastně/
 Potom spaseny býl věčně/
 O Swato Swata Trojice/
 Sliš prosbu wručeného srdce / Amen.

Gina.

Slawa budiž Bohu Otci/
 Mocnemu Stworcy wšech věcy:
 Slawa budiž Bohu Synu/
 Z Otce divně splozenemu/
 Genž z Nebe na zemj z stupil/
 By lyd od Pekla wykupil/
 Slawa buď Duchu Swatemu/
 Od Otce / Syna / poslemu/
 Genž nas račil posvětit/
 Milostí swu obdaryt/
 Slawa buď Swate Trojice/
 Genž gest nesmirna w swe mocy/
 Genž skutky gsau newistible/
 Predustogne neobsable/
 Maudrost / hohatstwj / umění/
 Na věky newiměrenj

Bras

Kralowstwj / Panstwj / gest věčne/
 A na věky nekonečne/
 Tobě buď dikůw činění/
 Cest / Cyparstwj / požehnanj/
 By sliš nas bidne na zemy/
 A deg nam věčne spaseni / Amen.

Gina.

Trojice wšemohaucy/
 Otec / Syn / Duch w rowne mocy/
 Genž gsy wšem wšudy prytomna/
 Viadewšeko wywyssena/
 Wšeko wšudy naplnuges/
 A swu maudrostj spravuges/
 Ty gsy nas z ničeho stworil/
 Padym spaseni spusobil/
 Vias k takowe swe znamosti/
 Oswitil swatu milosti/
 Ža to welke dobrodění/
 Zdawame dikůw činění;
 A geste tebe prosyme/
 Z pokory srdce žadame/
 Kač gmena tweho znamosti/
 Wšelite dobrotivosti/
 W srdcích našich rozmnožit/
 Co wškrýssých ge zachowaj/
 Tež swu milost rozhogniti/
 Na nas wěrnost zweličiti

£ 4

Byo

Bychom z Angeli Swatimi/
Ze wssemi wiwolenimi/
Tebe Otce/ Syna tweho/
A take Ducha Swateho/
Ctiti / a oslawowaly/
W Nieby na wěty chwalyly / Amen.

Gina.

D Trojice Prewelebna/
Via wěty blahoslawena/
Bože Otče nerozeni/
Synu od Otce splozeny/
A Predrahy Dusse Swatý/
S Otcem / Synem teg podstatý/
Ga twe gmeno zwelebugem/
Srdcem z usky wychwalugem/
Žes mně spube swe milostij/
Z ničeho račil stworiti/
Padleho zas pozdwihnuti/
A k swe znamostij prywestij/
Za Dědice mně prygati/
Lasku hognu prokazati/
O Trojice Prewelebna/
Via wěty blahoslawena/
Ponewadž gsy mně sam stworil/
A straceneho wikupil:
Gesste wručne prosym tebe/
A ninj mne spravug sobě/

Vieos

Nepustěj swe stworenij/
W tomto swěta putowanij/
Kuku swu rač spravowati/
Chraniti opatrowati;
A porom mně když twa wile/
Poromy mně z toho udole/
Raciž do Niebe prywestij/
Kdež bude hognost radošti / Amen.

Kdy giž slawnostij dokonáš/
Slusně za to dekowat maš/
Bežyš.

D Obě ga ninj dělugij/
Obět chwali obětugij/
Žes my popryl z swe milostij/
Prežitij tyto slawnostij/

Spusob rač rozważowati/
Maš / w Srdcy swem rozgymati/
Ty poslednj čtiry wěcy/
Ať gsau ti wždycky na pečy.

I. Smet.

S Met genž gest špatna / strassliwa/
Welice nelitostiwat;
Via cošoly chces hledeti/
Swu nestalošt muž widěti/

§ 5

Rad

Tak se wšseto proměnuje/
 Žine a nestale sluge/
 Tak tělo gackoli pyšne/
 Vlaherne / sylne / a krasne/
 Musy richle pominitj/
 W prach / w popel se obratitj/
 Ady ocy k Tieby obratis/
 Tam mnohu nestalost spatrys/
 Slunce někdy se zatmíwa/
 Někdy krasne / gasne bywa/
 Tak tělo gackoli krasne/
 Casem swým co swětlo hasne/
 Widissly wodu ta pline/
 Někdy běžet nepřestane:
 Tak ý žiwot prudce beží/
 Žaden ho zde nezadrží/
 Widissly trawu zelenu/
 Vsyha když gi podetnu:
 Tak ý tělo gest co Seno/
 Od horka sucz usuffeno/
 Widissly kwět utěsseny/
 A wíně liběžneg plny/
 Ten od slunečneg horkostj/
 Dwada welmy wrichlostj/
 Widissly ý Pawučinu/
 Od Pawuka nasnowanu/

Tu geden pišek roztrhne/
 A twe tělo snadne mine/
 Led od ohně horučostj/
 Wšs gať se snadno rozpustj/
 Tak ý tělo gest nestale/
 Mine prudce nenadale/
 Protož na swu Smrt pamatug/
 Ani se za času pryprawug/
 Dotud gsy zdrawy w twem těle/
 Aby gsy umrel wesele/
 A wšsemu dobremu prywykeg/
 A zleho snažně utikeg/
 Opust wšse marnostj Swětste/
 Budiž žywy / k wůli božste/
 Každý den se rad modliweg/
 Za dobru smrt wždycky wzjweg/
 Gežyffe.

Gežyffe Darce wšselikeg milostj / unižeš
 ne prosym tebe / deg abych ustawične
 na mu smrt pamatowal / wšseho zleho se
 wistroyhal / hrychu se warowal / wustred
 smrti se šikowal : Dpatren gsa Wjru Pra
 wu / tak tobe Ženicha meho dočekal / a
 štebu do slawy wěčne prygiti mohl. Ge
 žyffe pro smrt twu newinnu / deg mi smrt
 blaboslavenu / Amen.

Tu

II. Sud.

POmni y na Sud posledni/
 Gať bude welice brozny/
 A dyž Arystus Gežyfs neywyssi/
 Prygde k nam z Niebesku ržissi/
 A gehož hrmotnemu hlasu/
 Mrtwj wstanu toho času/
 A wsecko počne horetj/
 Zryssni se budu lekatj/
 O deň brozny / zarmuceny!
 Žalostj / bolestj / plny!
 W něm se budu hryssni kritj/
 Čtice těsskich hrůz ugiti:
 Wssak ze čtir stran swěta wseho/
 Musy se stawit predneho/
 Tu on otewre swe knihy/
 Wtáže každemu dluby;
 Rať se kdo w swětě zadlužil/
 Wěrněly mu / neb zle služil/
 Tať cokoli bylo tagne/
 Bude wssem lidem zgewene/
 O deň welice strassliwy!
 W němžto Gežyfs milostiwy/
 Wylege swůg hněw prchliwy/
 Tia hryssne w tu broznu chwyly/
 Tu Ortel wyblasy brozny/
 Oděte w Peflo zlorečeni!

Odět

Oděte do ohně wečneho/
 Wssem hryssnim prypraweneho:
 Protož kdo gsy w swětě koly/
 Stary / weliky / neb малы/
 Spomen na to každu chwily/
 Viedluho masť k tomu cily/
 Pobožně bud w Swětě žiwy/
 Bys ussel ten sud horliwy/
 Spořanim nicz neodkladeg/
 A za milost wzdicky žadeg:
 Gežyffe.

Přesly neywissj Kraly / a Pane Neš
 be v Země / Sudce žiwyč v mra
 twyč / deg ať w mych ussech uřtawieně
 žněgi ty slowa: Stante mrtwy podre k
 sudu / tať aby strydmě žiwy byl / lampu
 ředce meho oblegem Wjro naplnil / tať
 swemu Ženichowy z maudrimj Pannami
 wustred šsel / a potom snim do geho wěča
 ne radostj wessel / Amen.

III. Peflo.

POmni na muty Pefelne/
 Atere četagi wse hryssne/
 W něm bude brozne trapeni/
 Bolestne zubůw šštrypeni/
 Smutne žalostne wzdichani/
 Pluwě! běda narytani:

Tam

Tam ukrutny zly diablowe/
 Wielostiwyy katowe:
 Budu hryssnikůw trapiti/
 Ğrozně na wěky mučiti/
 Sem tam ge roztabugice/
 Siru / a smolu Palice/
 Cerw ge bude wźdicky žratij/
 Teda nikdy spočiwati/
 A to na wěčne wěčnosti/
 Bez wšseg miłości / litości/
 O Muky strasliwe hrozne!
 Nikdy pred tym nesy chane/
 Protož męg to w swęg paměti/
 Ğlet se tych muł wistryhati/
 At ugdeš trapani toho/
 Pros za to z srdce praweho/
 Geżyssse.

Geżyssy mųg gedinky Wikupitelny / de
 mi to / at na kaźdem mište / rozwaźu
 gem tųch hroznych / a strasliwych mu
 Pefelnųch / a těch se bogice / poboźni Ği
 wot wedem / a tať zmiłości twęg Pefla
 ugdem / a stebu poźiwam radości w Nebn
 na wěčne wěčnosti / Amen.

IV. Żywot Wěčný.

Omnij y na žywot wěčný/
 Radośnij a nekonečný/
 A de

Adež bude wźdicky wesely/
 Slawa / rozkośs kaźdu chwily/
 Slisij se krasne spiwanij/
 Mnohe nastroge hudebnij/
 Niebude plače žadneho/
 Anj nic žalostiweho/
 Tam kwilenj giž prestane/
 Radośt nowa wšsem nastane/
 Ateru nemůz wimluwiti/
 Ğaden gaziť wylowiti/
 Tam s Geżysssem milim Panem/
 W russe krasněm krumplowanem/
 Budeme se prochazeti/
 Bez konce se radowati/
 Via geho twar swatu hledic/
 A slawy snim uźiwagicz/
 Protož kdo chce tam prygiti/
 Ğled potom wźdicky tužit/
 Poboźně zde žiwy byti/
 Za to w ručně se modlyti:
 Geżyssy!

Geżyssy wšsecka ma ozdoba / krasa / a
 rozkoś / prosym twu miłość / abyś
 mně račil zde na tomto swětě spravowas
 ti / k dobremu Duchem swym westi / abyś
 hom swětstke marnosti opustil / a po Nes
 bekeg Wlasti w Ğdu tužil / tam je dostal
 tově

tobě služil Gežyšů ženichu memu / n
wěky požehnanemu / Amen.

Takto w summě za ty wěcy/
Posledni / hledať pomocy/
Od Gežyše:

Naklon Pane ucha sweho/
A prosbam služebnika twého/
Bych w tomto mem putowanij/
Pamět měl k wihledawanij/
Poslednich o nych čtyř wěcy/
Eia ně myslie we dně w noci/
Poniženě tebe prosym/
Pane deg at w srdcy nosym:
Mu smrt ktera mně nemine/
Ale dušij mu odegme/
O Bože deg mi milostij/
Bych mohl wigit z radostij/
Z toho swěta plačliwego/
W času rozlučenij meho/
Zachoweg mně od muč wěčných/
Pekla trapeňj prebroznych/
A od toho strassliwego/
Dně posledního sudneho:
W němžto wšsecky nepobožne/
Oddaš na trapeňj broznej

Zachoweg mne toho wšseho/
Gakžto služebnika swého/
A popreg mi s twe milostij/
Bych po tegto smrtedlnostij/
Wesele z swého hrobu wstal/
A tobě se do Liebe dostal/
A tam radostij užíwal/
Tobě chwalu wěčnu wzdawal / Amen.

Rozmluwani Duse s Telem/
Domacym swym nepřitelem.
Duse.

Proč se me tělo wypinaš/
Proč sy tak pyšně počynaš?
Mně welice zarmucugeš/
Trapíš y také sužugeš/
Tělo.

Gsem ozdobene mladostij/
Krasu / Sylu / spanilostij/
Duse.

Co gest twa krasa a syla/
Marnost puha / a nestala:
Mnozy magic welku sylu/
Padli wchwily nenadalu/
A Absolon ten spanily/
A Konata uslehtily/

Tes potratily swu krasu/
W brškem / a w maličkem času/
Protož nato nespolibeg/
Bezbožnosti se wistrybeg/

Zélo.

Sem co strom krasny zeleny/
Via wsse strany rozloženy/

Dusse.

Adýž gatowa nemoc prygde/
Awět krasy tweg odegde/

Zélo.

Bud tať / mam ý štatstwa dosti/
Ozdobim tym swu mladosti/

Dusse.

X rucho trwa na male/
Zwěšši / zežeru geg mole/

Zélo.

Mam prytom bohatswoj dosti/
Můžem užíwat w hognosti/

Dusse.

Salamun měl bohatswoj dost/
Strybra zlata perel hognost/
Wšak kdy žadost těla konal/
Žaden newy gako skonal/
Rychle bohatswoj pomine/
Boha bogjey zůstane/

Zélo

Zélo.

Mam mnohe štěstí w tom swětě/
Powolym gsy w mem žywotě/

Dusse.

Štěstí gest gako šlenice/
Kozbigé se není wice/
Aneb co wrtkawe kolo/
Wrtice se wždy okolo/
Via to se ty nespolibeg/
Viež Boha wždy před sebu meg/

Zélo.

Mam čest / poctiwost nemalu/
Od lydi weliku chwalu/

Dusse.

Co gest čest / chwala / neb slawa ?
Vieštalost / a marnost prawa :
Zomu se dnes slawa děge/
Zytra se w hrobe spatruge/
Protož čin z hrychu poľani/
Dgdes wěčného trapani.

Zélo.

Wšak mam k tomu času dosti/
Powolym sy w swe mladosti/
Můžem gať ptaček litati/
Dobrych wěcy užíwati/

Dusse.

Awět mladosti Bohu oddeg /
Do starosti neodkladeg/

W 2

Steb

Těb nemáš gísteho cyle/
 Smrt může prygit te chwile/
 A ptak když ulapen bywa/
 Spěw/ pěknost mu neprospiwa/
 Aneb musy wězněm byti/
 Aneb nasilně umryti/
 Protož buď žiwy pobožně/
 A služ Panu Bohu werně/
 W pokore wzdický prebiweg/
 A blížnimu těs lašku miweg/
 Smrt se wzdický prybližuge/
 Žadneho nic nelituge/
 Wzdický se knj pilně chisteg/
 A k pomocy wzyweg gísteg:
 Gežyše.

G Gežyše Wudce žiwota meho / pu-
 ha dobrota ma a gedinke autočiste
 me: Wim že sem zde prychozi gen / ne-
 mam gísty žádný den / wlasti své zde ne-
 mam / gsem co Putník wandrugich / a ga-
 ťo hoffer w tomto bidnem / a mizerem
 žiwotě / když musim bydlet w bidě / w nu-
 ži / a w psotě. Protož žadam rozlučení
 z stuto hospodu / a dichim po Wlasti Ne-
 beske: Za to techda o můg Gežyše tebe
 prošm / rač mně westi Duchem twym
 Swatym; Když mluwit nebudu mocy /
 at

at pryspěge k mež pomocy. Když me ussi
 sluch potratí / a nebudu mocy slisseti / nech
 mne twúg Duch učí / kdy se me srdce pu-
 ťaty / ach račiž mně potěšowat / když
 očí me promeni žrať / ty o můg Pane
 Gežyše bud Swětlem mým gedinkim; a
 když se ma dusse s tělem mým bude lučiti/
 techda rač gi w ruce twe presilne prygati.
 Odpust / odpust wšsecko prowinění me /
 ktere sem od mež mladosti spachal: Nebo
 diabel wny mně žneho / a chce mně pohlt-
 nuti: ach witrhni mně z hrdla geho / kte-
 reho gšy prenendrachssi a nenyčistegssi kwi
 swu wikupil / sprost mne wšsech aukladůw
 geho / a žbaw wšseho zleho. Rač spoko-
 gití swědomš me / a mně otom ugistiti /
 že gsem dosahl wšsech mich hrychůw od-
 pustiění. A když prigde cil uloženi žiwo-
 ta meho deg my smrti blahoslawenich žem-
 riti / a w den posledni saudny k wečneg
 radosti powstati / a s tebu Kralostwi na
 věky užiwati / Amen.

Tělo.

Ach bogim se ga welice /
 Bogi se smrti me Srdce/
 Těb Smrt gest nelitostiwá/
 Vtrutna nemilostiwá.

Dusse.

Vie se ty Smrti neleleg/
 Věz gi wždy wesele četeg/
 Vieb gest zawirek nerefti/
 Pšoty / bjdy a aukostj/
 Gegž Krystus ý osten odgal/
 Gen toliko geg štin zuftal;
 Protož za skončenj šťastne/
 Prosby swe odsileg špěšně/
 k Gežyšy.

D Můg Pane Gežyšy Kryste / ge
 dinka naděge ma / w životě h w
 Smrti; k tobě ga nehodny člowěk pokor
 ně prosby odsylam / žadagice aby sy mně
 račil swu milostj prytomen byti w zvláště
 pry rozlučenj dusse meg s tělem / když syla
 ma bude klesat / me audy wšsek budu
 padat / ma pamět pomine / a wšsek lydi
 pomoc zahyne; ach pryspeg techda pry
 speg Gežyšy k memu špomoženi / pryspeg
 k memu potěšeni / neb ga na tebe čekam
 magice wždy můg šfilček zwažani. D deg
 abych w praweg Wire běch životu meho
 dokonal / twymi Swatymi Kanamy se
 těšil / na tve dostatečne žasluchy se opj
 ral / a k tobě se dostal. škrop mě a očist s krwi
 swu predrabu odewšsek hrychůw mych/
 tpbě

tobě se samemu wšsek poddawam s du
 ši w s tělem / bez tebe byt nežadam; neš
 ty můg / a ga twůg Gezu Kryste / wšš
 čka ma radost / w autočistě me w tobe gest.
 Tobe žiw gsem / tobě chcy umriti / a po
 žmrtwých wstani s tělem w s dusi štebu ra
 dosti wěčne požywati: Wic neminim wic
 nehledam / pry Pane Gežyšy to ža
 dam / Amen.

Kraticky spůsob Sprawce Duchow
 niho; Kdnyž wnprowaži na smrt
 Prawem odsuzeneho.

D winnost ma gest ta / abych tebe od
 suzeneho na Smrt / gakošto Spraw
 ce Duchowny napomenul; abys me wšem
 trapani / ktere žnassš / aneb žnasseti maš
 na muky sweho draheho Spasitele Kry
 sta Gežyšy měl žreni. Na geho utrpe
 ni se rozpominal / geho těšky Kryž pred
 očima swima měl. Neb on newinny gla
 mnohem těšš muky žnesti musel / když spa
 senj tweho nadobýwal: nežly ty gšauce
 winny / za hrych swy žnasseti maš. D
 tud netoliko maš se posilniti / ale welyce
 potěšoti. Ba ponekud mohla by se ti ta
 to twa smrt žawideti / kteru ninj žnesti
 maš: že w tať kratkem čase / wšsek nere
 ští /

sti / psoty a- biv pozbawis se / a weryce
w Krysta Spasitele tweho / dogdes žiwos-
ta wečneho. Zwug prebrahy Spasitel
w slowu swem račil sladkosti plne slowa
promluwiti hryšnim wšsem k potěšeni: že
nežada bydneho hryšnika smrti / ale žada
aby se obratil a žiw byl. Protož we gme-
no Boha Otce kteržž račil nas stworiti /
we gmeno Syna geho / kterž hryšnych
wikupil / we gmeno Těšitele Ducha Swa-
teho / wernich Poswětitele / že srdce skru-
šseneho takto se za mnu modly:

Modlytba.

Spasitelu můg Kryste Bežyššy / kte-
ry gšy tesce zwazan byl pro mne
hryšneho / sam newinny / a to spube la-
šty swe. Ga pak tomito prowazy ačto-
lyw zwazan sem / wšsak sem toho spras-
wedliwě zasluzyl / nebo mnohymi hrychy /
gakžto tiesšymi retiezy zapleteny sem.
Ale ty o můg Bežyššy Spasitelu budisž
nini me gedinke utočyste / rozwaž zwašty
mrštych hrychůw mogich / rač mne milo-
stwy od nich wiswoboditi. Spasitelu
drahy Kryste Bežyššy genž k Sudcum nes-
prawym weden gšy pro mne / a naposle-
dy na smrt křiže odsuzeny / a to newin-
ny /

ny / ga pak sprawedlywym sudem umřiti
mam / nebo sem to dawno zasluzyl škz
hrychy me. Tehdy spubez lasty tweg o
Bežyššy ke mne wyweden gšy na smrt pro
mne hryšneho. Deg tehdy abych y ga
mysly mu ochotnu žnesti mohl smrt spra-
wedlywě zasluzenu / bud milostiw mně
hryšnemu / a hlas můg rač propustiti k tru-
nu twemu / pochazy tento hlas z gruntu
srdce meho / a skrussenosti / ach odpust !
odpust wšsecko me prowineny o Bežyššy !
c h žlytug se nad mima hrychy / a deg mi-
lost z tweg hogneg štedrotu / a žiwot weča-
ny / Amen.

Gina.

Rikeg gessite srdce skrusseneho /
Pokorneho / a žetreneho.

Dobrota wečna můg Bože lastawoj
Genž gšy hodny wšselikeg lasty / cti /
a slawy /

Tiebs ty mně račil zničeho stworiti /
A až dosawad wšsim dobrym dariti:
Želim srdečne že sem tak draheho /
Casto krat hněwal tebe Boha sweho /
Lyrtugem srdcem ga twoge stworeny /
Že sem newděčny twemu dobroděny /

Byl a twich darůw k hrychům gsem
 užjwal/
 A na tu dobrotu nepamatoval/
 Pro kteru samu máš milowan byti
 Bys nam dobreho nyc nechtěl čyniti/
 Byt pať nebylo Peřla any Tebe/
 Měl bych ga predce milowati tebe/
 Wssecko cokolý muž twu dobrotu
 znati/
 Ma swu powinnořt tebe milowati :
 Tebs ty nadewssecko dobre / sam ney-
 lepřij/
 A ze wssech wěcy lařky neyhodneg řij/
 Dlato ma hryřna duře nespomněla/
 Když k čařtnim wěcem wěďřř Srdce
 mela/
 Věz k tobě Bože / genž sama dobrotu/
 Zwedlat mne marnost tohoto řiwota/
 Tehož řrděčně muž Bože litugem/
 Teb nadewssecko dobrě tě milugem/
 Odpuřt my Bože pro tve řmilowanij/
 A pro negdrachřřij Kryřta Pana Ka-
 ny/
 Gichž pro nas račil boleřtně trpěti
 Čhtice řřrže ně nas hryřřne řpasiť/
 Prořim ach Otče wzhlěd na Syna
 řweho/

A zmař me hrychy pro zařřby geho/
 Čdpuřt my Pane wssecky neprawořřij/
 A popreg mně řweg predraheg miłořřij
 že bych me hrychy mohli liowati/
 řmrti Kryřta meho zlořř gegich zmař
 řati :
 Wdobreg paměti / a w twem milowař
 řij/
 Prořim at zuřřanu do meho řřonanj.
 Co řem řde prowinil / pro tve řwate
 řmeno/
 Prořim ať my geřř wssecko odpuřřteř
 řno/
 Tělo me řrečte w tve ruce oddař
 řam/
 řmrt že řem zařřuřij / řpořoru wyřřnař
 řam :
 Tebogim ře řmrti / řmrt hrořřnu
 řrečlořřij/
 Věz ty mne Bože prygmis k řwe miř
 lořřij / Amen.

Gina.

W řřpodine Bože gedine me uťočiřřte/
 řwu Welebnost me řrdce uznawa /
 řyř řam wře wěduch / řtery wřřřudij řwu
 moc diwne ukazuęeřř. A tobe nyri řrdce
 me řprořbu poniřřěnu pořřdwihugem / rač

mne sam potessiti. Stebu Gežyšy tichy
Beranku se tessom/ neopusteg mne w tem
to zarmutku mem / ale buď pry mne / pos
slynug mne / swu mocnu Prawycho ryd
mne / a spravug / mu dussy neodwrhni
od sebe. O Gežyšy twug hnew newple
weg na mne ! Ačkolw hrychy moze na
mne žalugi / a Peklem mne hrozy / wssak
ga wždy duffam w tweg swateg milosti /
že mne odpustis me welnye neprawosti.
Wlyš hlas smutny plače meho / a Mo
dlytbu skruffeneho srdce / rozwaž zwastky
wssch hrychůw mych / a prygmi dusspěku
mozu k sobe / tobe samemu ga nyni gy od
dawam / tělo pak tot na smrt ukrutnu /
wssak spravedliwe zasluzenu ; deg Gežy
šy tuto smrt o Gežyšy Pane můg ! Ukaž
mne gasny twůg obličeg / a deg ať se k to
he dostanu. Na to giž mile rad umiram /
wěduc že stebu budu w Nebi prebhwati.
Amen můg Gežyšy raž mne to dati / ať
se stebu radowati možem na wěky wěkůw /
Amen.

Gina.

S Gežyšy genž gsy plny milosti /
A tobě ga wolam w teto me usťosti /
Dieb

Dieb daleto v hluboko gsem zassel /
A z cest prykazani twych sem odesse /
Protož hodně obličil mně zarmutek /
Gažto na mně zli ukazuge skutek.
Pro kteryzto gsem ninj powazani /
A spravedliwe k smrti odsuzeny /
Tak že žadneho w tomto swete neni /
Zu komuž bych ga mohł mitj zrenj :
O budyž Duch twůg / Pomocnik můg
žadam.

Diebo budessly mych hrychůw stetitj /
Tweg spravednostj te mne užiwati
Ach hned musym w mem zarmutku
klesnutj /
W mem suženj poslednim zahinnutj :
Diež znam že gsy ty můg Pan litostiw
wy /

Atery wssem hryšnim chceš byt mi
lostiwý :

A protož wěrym můg Gežyšy Kryste /
Že budeš me gedinke utočiště :
A w teto mogj posledny potrebě /
Dafs my swu milostiwu pomoc z Die
be :

Neodženes mně w swe prchliwostj /
Ale udelis sweg hogneg milostj.

A tak již tobě poručim se svému/
 Wikupitely Panu gedinemu ;
 Duchem twym Swatym posilnüg
 me srdce/
 A rač dussi mu prygati w tve ruce ;
 Deg my w Predrahich twých Kaa
 nach umryti/
 A štebu w Tebi wečne žywu byti/
 Amen.

Bo Modlytbě nech Sprawce Du-
 chowny zepta se od sudženeho ?

I. Dtaška.

Zeptawam se gessite tebe/ zdaly chceš
 tuto Smrt z ruky Boží w děčně pri-
 gati / a wůli twou / wůli Boží podda-
 watj / a geg trpězliwě / byt se ý newina-
 ny zdal sobě znassetj ?

II. Dtaška.

Zdaly chceš ze srdce sweho wffeliku
 kifelost dokonale wyraziti ; budto proti
 Sudcům / bud proti žalobníkům / bud
 to proti Swědkům /

III. Dtaška.

Žadassly aby tterych gsy ty obrazil
 gatim

gatym koli spůsobem tve prowinněni
 wšsecko odpustily ?

IV. Dtaška.

Litugessly toho žegsy sweho Boha
 swimy brychy těsce obrazil ?

V. Dtaška.

Wěryssly tomu wšsemu co Bůh
 w Cirkwi wěryti poručy ?

VI. Dtaška.

Wěryssly wšsech brychůw twych
 odpusstenj / a po smrtj žiwot wečny ?

VII. Dtaška.

Witugessly z celeho srdce sweho / bez
 pokritstwj Pana Boha sweho ?

VIII. Dtaška.

Žadassly to abys wšseckim tomu sy
 koli krywdu neb šfodu učinil kdyby
 možne bylo winahradil ?

IX. Dtaška.

Zdaly w ruce Spasytele sweho již
 gsy oddal dussi ý tělo swe ?

X. Dtaška.

Wissly gessite netco takoweho do ses-
 be / co by kusalo / a nepokogilo swědos-
 my twě ? zc.



Gestly by se Smrti prylis desil nech
ho kněz potěšuge a bezpečy/rkauce:

Nestrachug se Smrti proto že gsy
hryšny/ nebo y ga budem se za
twu dušy modliti; Ano žadeg wšes
čtych prystogjich / ať y oni za tebe
prosby činegi. 2c.

Naposledy/

Negwic nech se oto snaži Sprawce
Duchowny aby umirage na smrt
odšaudzeny/wždy opatowal negšladšsi
gmeno Gežyfs a wžíwal y Blahoslawea
ne Danni Maryge/ a tať w ruce Boží/
žiwot swúg y dušy oddal / a tať swúg
žiwot dočonal.

Bohu wzdat chwalu hodna wec/
že popryl učynit Konec.



Pisničky

Pisničky se začínagi/
Bůh Božich chwal rozmnožowal.
Pisničky čtiry gšem pryda!
Gako geho Ošwicenost/
Widauc Swěta nestalost/
Lyd k pobožnosti wzbuzuge/
Když gsy takto prosperuge.

Pisen Prwnj.

Dako: Krystus Pan gest můg žywot / 2c.

J Proč tento Swět marny wslawě se hono-
šy? kterž w zlem položen/gen na niti wšy,
A no wšefko co gest w něm, gen se k škaze chily/
nic není stala na něm, hned se mēnj w chwily/
CO koli okem widiš, toho došwěčuge, nebo
na co pomíšš, wšse se promēnuge,
BUh take w slowu Swatem, račil powědětj,
že Swět y co gest w něm / magj pomínuti,
Swěta techda nemilug, kdo chceš živy by-
tj / a w Nebi myti díš swúg s Krystem se spo-
giti,

Hrychůw wšefčnyh zanečeg/ obcug w po-
božnosti pychi tež neprowazeg nigakeg mar-
nosti,

A byš mohl tať giti / mustred Panu swěmu,
snim spogen gsa prygiti k Dtcy nebeskemu,
S štěsti tam pozjwati, y blahoslawenstwj;
radošt mnohu prygati, y wečne Kralowstwj,
KOnce nebo kdy wezme swěho Swět zlobis
wy/a pry něm gisté prygde Sudce sprawedliwy.

2

PRE-

PREžalostny tu slyšy, ortel bezbožnici, ale
w tom se potěšy, Boží služebnicy,

POnewaděz pať hryšnic Swěta milowaly,
wernoch Božich každý den, prehrozně trapily,
S lussně proto zahynu, ze Swětem zlobiwym
a' odsuzeni budu / tim mukam pekelnim,

Tam prygmu lín upluj, swogeg bezbožno-
sti, a budu se trapiti, na wěčne wěčnosti,

NOWEHO MESTA werny budu užiwati,
a s Gežyšsem Berankem tam se prochazeti /

D Pomož nam Gežyšy, wšem se tam do-
stati / s tebu z Angelsku rissi, wždy se radowati / Amen.

Druha.

Gest člowěka pobožneho /

Swěta potupugicého /

Kteru spíwa w horlivosti,

Gako : Marnost nadmarnosti / 16.

ACH wolam ga k tobě můg Kryste Gežyšy,
giste potěšeni zarmuceneg dussy / hrád, a
šlna Paweža, Bassta, štit, y Weža,

Můg gasny Karbuncul račiz my swytiti, a
nedopust w temnosti Swěta pobluditi, deg se
w srdcy mem nosyt / s tebu se honosyt,

Fundament gsy perwny wšedkeho dobreho,
na té se ga zpoliham času wšelikeho, tut se giste
nebogim padu negakeho /

Když gen tebe sameho mam Pane přestad-
na bohactwi nic nedbam, nestogim o

Staty;

Staty; ay! dostit ga na tom mam, žesty můg
Klenot sam /

O mnohu hodnost kteru gen Swět dawa,
nestogim nakratce neb mnohich on šlamawa:
dost my žes ty ma hodnost, wšelika počestnost,

Tut se měni wšedno poddane marnosti / a
marnosti wše w Swětě neimagi stalosti! pro-
tož gen tebe chcy mit / bez tebe nechcy žyt,

Abyt na mně pryšly tessekosti, trapeni /
wšak se nedam od twého lučyt milowaní / tož
bē chcy byt wždy wěrný do meho skonani,

A kdž prynde hodina ma negostatněgšy /
bud semnu můg Gežyšy kochani nesladšy;
neb s tebu tu žwytězim / snadno naderošym
žim /

Smrti se nezestrašym / tim samim žes Spa-
šitel můg se ga potěšim; ty mně sam po meg
Smrti prygmez do Radosti / Amen.

Treti /

Disen člowěka hryšneho /

Hrychy swe želegicého /

Spiwěg takto mila dusse,

Adez mam hledati Gežyšse.

ACH zlobiwy hrychowe / co ste učinily, že ste
mně žym ženichem dobrim rozlučily?

Který twar milostiwu odwraty odemně / ob-
ličeg swůg horliwy ukazuge kemne,

Ach co budem činiti, komu se obratim, kdž
hnew geho horeti w mem swědomi, čytim?

A 2

Neb



Neb gsem toho rozhnemal, který gest ney-
wissy? Bůh nadewssecky Bohy w syle neyshle
něassy,

Uno co gest neyswětégssy bez wsseckeg posskwr-
ny / a Pan neybohatégssy, Nebem zemny wladni,

Uch k němu se utečem w teto me horkostj, neb
wjim že mně napogj wodu swe sladkostj,

Giz opustim cisterny genz wody nedržy,
půgdu za mym Gezyssem, dussy mu obwlažy,

Dnt mně wola milostně, poš ke mně člowěče,
prygmu té y občerstwim / obidny hryssniče,

U mně giste nalezněš dussy polechčeni / wtě-
sskostj, y w zarmutku hogne potěsseni,

Pospěš techda dusse ma k Gezyssy milemu,
k lékařy skussenemu take uprymnemu /

Zanech skutkůw temnostj / a hledeg milostj,
obrat se k swemu Panu z srdce zetrelostj,

Neb on gest dobrotiwý, nad hrychy zhowiwa,
prošycim odpustěni dosti wděčně dawa /

Gehoz trun welebnostj wukol obwinuti, ge-
stít milosrdenstwim samym obtahnuty,

Zoho milosrdenstwí plna gest y země, na
wssecky strany Swěta wilewá se hogně,

Protoz sobě nezuffeg ó ma dusse hryssna, neb
se na té wypristj / milost geho hogna,

Gen se hrychu wistriheg take neprawostj / dos-
nich se giz newracug / než žy w pobožnostj,

Zať dosahněš Koruny y Sprawedlnostj, a
buděš s Krystem Panem žywa na wěčnostj /

men.

Čtvrta /

Čtvrta /

Dwojgi wěčnost rozwažuge,
Bohu sobe offeruge /
Když totizto intonuge /

Gato : Y proč ž swět boguge / ic.

NA misl wstupuji ty dnōwe wěčiti / kterimž
to nemůžem konč postihnuti / a gestly
chcem wěčnost pilně rozwažiti / w mislěny
upadam : / sotwi můžem winti /

O myli člowěče tisíc ba sto tisíc, pomisly leth
nebo y co koly chces wic / naprotj wěčnostj, to
wssecko gestit nic / ačkoli neskorō : / měliby ko-
nec sic,

Wěčnost gest bez konce / nikdy nepomine, žádn
rozum toho, w swětě nepostihne, y ten ney-
mus dregssy w tom misly daremně, toliko sužuge : /
misl swu boleštně,

MEg natom každy dost, že nastane wěčnost /
budž ctnostně žywy, nasledug pobožnost, neb
pobožně žywy dogděš wěčnu radost, bezbožny
mit budu : / na wěčnostj žalost,

STOnati wždy budu, auwech narikati, na
den narozeni bez konce plakati, zubamy bolest-
ně na wěky skripati, a smrad newimlowny : /
w tech mukach znassetj /

NADto bude ge tež hrozně čerw kusati, S
domy vlastne gich, neda spočiwati y w
Siablůw bude ge strassytj, žadaliby sobe
smrti zemriti,

23

Wšak Smrti nebubu moci naležati, nebo bude od nich sama utikati, ó žadne radosti nebudu slychati, krik, a narikani.:/: musy posluhati/

Ach obrat se k Bohu, kdo sy w Swěte žywy, žin ž hrychu pokani, budeť milostivy, mine tě pekelných muk plamen strastlivý, budeš věčně s Bohem WNDWEM MESTE žywy/

Hodnosti tam dogdeš / w slawneg Koruny, kteru ty slibuge Gežys ženich věrný, gen buš pri nem staly, do sweho skonani, zanech marnost Swěta :/: w geho zle Sny,

Ey mily Gežysy naprawug wšech srdce, at na věčnost mišy, ktera gejt bez konce, w na tebe Pana žywich mrtwich sudce, deg aby poznaly :/: twe Manželste Srdce,

Mily můg ženichu s draby Gežysy, genž gsy mi nadewše wswětě neymilegšy, tobě wše od-
davam, w mu hryšnu dušy, zbarw mně muk pekelnich :/: prygmis k swogeg rissy, Amen.

Budis ž toho samemu
Chwala Gežysy memu;
Semuz gať uprymnemu
Danu / dawam pracy mu.



Regia

hude-
men.

2
81

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12 13 14 15

16 17 18 19 20

30 40 50

60 70 80 90 100